My Book™

Premium ES Edition™

Quick Install Guide

Western Digital®

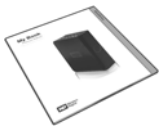
External Desktop

Kit Contents

My Book Premium ES Edition

USB Cable

AC Power Adapter



Quick Install Guide

Before Getting Started

Kit Contents

- Dual-interface external hard drive
- USB cable
- AC adapter
- Quick Install Guide

Important: This product is intended to be supplied by a listed limited power source, double insulated, or direct plug-in power unit marked "NEC" or “Class 2."

ENG

Compatibility

Windows®

- Available USB or eSATA port or eSATA adapter card (optional)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Available USB or eSATA port or eSATA adapter card (optional)
- Mac® OS X 10.3 or later

Note: Compatibility may vary depending on user’s hardware configuration and operating system.

Important: For highest performance and reliability, it is recommended that you install the latest updates and service pack (SP). For Windows, go to the **Start** menu and select **Windows Update**. For Mac, go to the **Apple** menu and select **Software Update**.

About Your Drive

My Book Premium ES Edition is preformatted for Windows (FAT32). For instructions on repartitioning and reformatting the drive to HFS+ (Journaled) prior to installation, see knowledge base answer ID 287 at *support.wdc.com.* For instructions on repartitioning and reformatting the drive to NTFS prior to installation, see knowledge base answer ID 207 at *support.wdc.com*.

Important: Reformatting My Book Premium ES Edition erases all its contents, including the preloaded software. If you have already saved files on My Book, be sure to back them up on another media before reformatting it.

Optional Accessories

For more information on optional accessories for this product, visit *store.westerndigital.com* (U.S. only). Outside the U.S., visit *support.wdc.com* and search for our knowledge base Answer ID 1487.

Installing the Drive

Windows

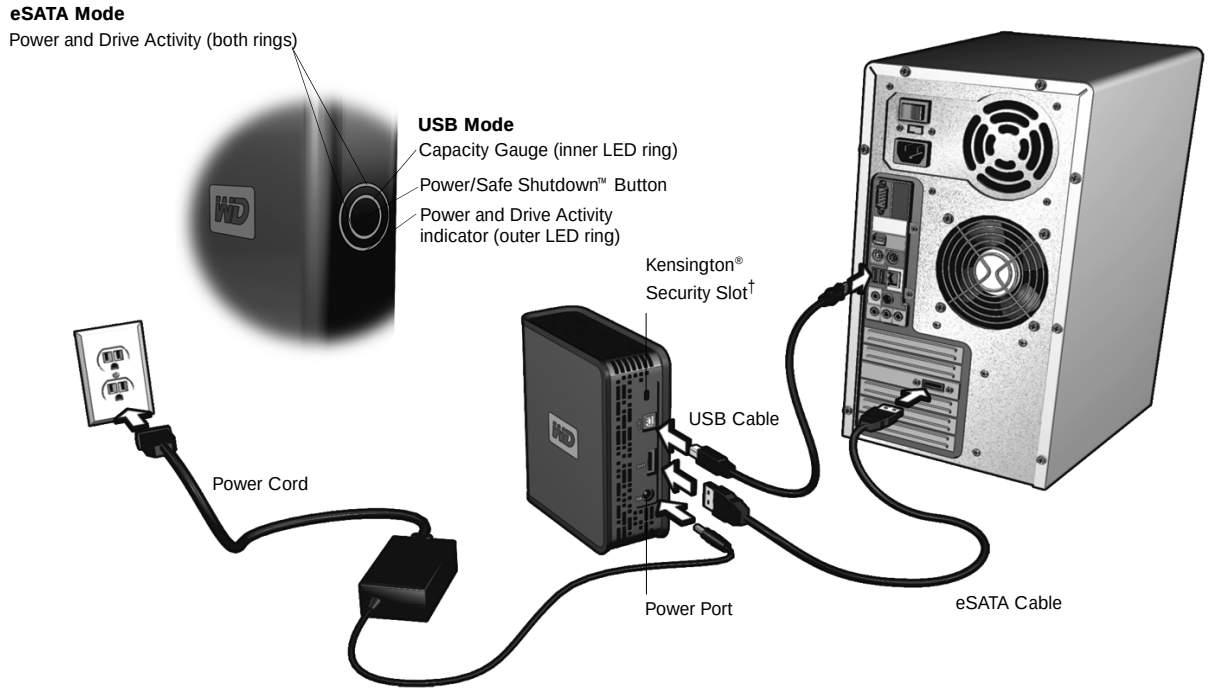
1. Turn on your computer.
2. Connect the drive's power cord and USB cable (or optional eSATA cable) as shown.

   Note: Some SATA controllers require a system reboot to recognize the drive in eSATA mode.
3. Drive utilities are installed automatically. If a security alert is displayed during this installation, click **Accept** or **Continue**.
4. When finished, a menu displays a list of choices including EMC® Retrospect® Express HD and Google™ software. To install the software, simply double-click your choice on the menu; otherwise, click **Quit** to begin using the drive.

Macintosh

1. Turn on your computer.
2. Connect the drive's power cord and USB cable (or optional eSATA cable) as shown.

   Note: Some SATA controllers require a system reboot to recognize the drive in eSATA mode.
3. The drive mounts to the desktop. Double-click the My Book drive icon.
4. Double-click the Mac folder, then double-click the WD Button Manager Software disk image that contains the installer.
5. Double-click the WD Button Manager package inside the Mac disk image to install the button manager and EMC Retrospect Express software.



†*For more information on the Kensington Security Slot, visit www.kensington.com.*

LED Indicators

The LED indicators function differently depending on the interface used (USB or eSATA).

USB Mode

The Power/Activity and Capacity Gauge LEDs are two concentric rings on the front panel of the drive. The outer ring is the Power/Activity LED and the inner ring is the Capacity Gauge LED.

Power/Activity LED

Appearance	Description
Steady	Power-on state or power-save mode
Fast flashing (for approx. 3 seconds)	Transitioning to system standby
Slow flashing (every 5 seconds)	System standby
Rotating clockwise	Drive in use

Capacity Gauge

The Capacity Gauge (inner LED) consists of six sections which illuminate in a clockwise direction to indicate space used on the drive. Each section represents approximately 17 percent of disk space. Because this drive is preformatted and contains software and utilities, the first section is illuminated upon installation. The Capacity Gauge is enabled only through installation of its driver from the CD, which must be installed on each system to which My Book is connected.

Capacity Gauge Activity

The Capacity Gauge is updated automatically upon drive usage. In Windows, you can manually update the Capacity Gauge by right-clicking the Button Manager icon in the system tray then click outside the pop-up menu to close it.

eSATA Mode

In eSATA mode, both concentric rings light up when the drive is on and rotate clockwise during drive activity.

Note: Capacity Gauge is not available in eSATA mode.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express is easy-to-use software for backing up and restoring your files. After installation, you can launch Retrospect Express by double-clicking its icon on the desktop or system tray or toolbar. Easily navigate through the menus and make your selections as prompted. You can set up multiple scheduled backups or perform an immediate backup. Information on how to use this software, including backup options and supported file types, is readily available in the online help which can be accessed from any screen.
My Book Premium ES Edition includes EMC Retrospect Express HD 2.0 backup software for Windows and EMC Retrospect Express backup and system recovery software for Mac.

EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Turning Off the Drive

USB Mode

The external drive turns off when you shut down the computer. You may also follow these steps to turn off the drive.

Using Safe Shutdown

1. Press the Power/Safe Shutdown button once. You may hear the drive power down before the power light turns off.
2. The drive is now shut down properly, and you may safely disconnect the drive.

Using Auto-off (Windows)

1. Right-click the Safely Remove Hardware icon in your system tray and select **Safely Remove Hardware**. You may hear the drive power down before the power light turns off.
2. The drive is now shut down properly, and you may safely disconnect the drive.

eSATA Mode

Important: Shut down the computer before turning off the drive or disconnecting the eSATA cable. Pressing the power button to turn off the drive when connected via eSATA may cause data corruption.

After shutting down the computer, press the power button to turn the drive off.

Note: Safe Shutdown and AutoPower are not available in eSATA mode.

Troubleshooting

If you have problems when installing or using this product, refer to this troubleshooting section or visit our support Web site at support.wdc.com and search our knowledge base for more help.

How to	Answer ID
repartition and reformat the drive to the NTFS file system	207
repartition and reformat the drive to the HFS+ (Journaled) file system	287
install, partition, and format the drive in Windows 2000	34
how to use a WD external hard drive on both a PC and a Mac	291
disable the setting that boots the system from the external drive	1201

Regulatory Compliance

FCC Class B Information

This device has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This unit generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. Any changes or modifications not expressly approved by WD could void the user's authority to operate this equipment.

The following booklet, prepared by the Federal Communications Commission, may be helpful: *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems*. This booklet is Stock No. 004-000-00345-4 available from the US Government Printing Office, Washington, DC 20402.

CSA Notice

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Underwriters Laboratories Inc.

Approved for US and Canada. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (File E101559).

CE Compliance For Europe

Verified to comply with EN55022 for RF Emissions and EN50082-1 for Generic Immunity, as applicable.

Warranty Information

This product contains no user-serviceable parts. Refer servicing only to authorized WD personnel or a WD-approved service center.

Obtaining Service

WD values your business and always attempts to provide you the very best of service. If this Product requires maintenance, either contact the dealer from whom you originally purchased the Product or visit our product support Web site at support.wdc.com for information on how to obtain service or a Return Material Authorization (RMA). If it is determined that the Product may be defective, you will be given an RMA number and instructions for Product return. An unauthorized return (i.e., one for which an RMA number has not been issued) will be returned to you at your expense. Authorized returns must be shipped in an approved shipping container, prepaid and insured, to the address provided on your return paperwork. Your original box and packaging materials should be kept for storing or shipping your WD product. To conclusively establish the period of warranty, check the warranty expiration (serial number required) via support.wdc.com. WD shall have no liability for lost data regardless of the cause, recovery of lost data, or data contained in any Product placed in its possession.

Limited Warranty

WD warrants that the Product, in the course of its normal use, will be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year, unless otherwise required by law, and will conform to WD's specification therefor. This limited warranty period shall commence on the purchase date appearing on your purchase receipt. WD shall have no liability for any Product returned if WD determines that the Product was stolen from WD or that the asserted defect a) is not present, b) cannot reasonably be rectified because of damage occurring before WD receives the Product, or c) is attributable to misuse, improper installation, alteration (including removing or obliterating labels and opening or removing external enclosures, unless the product is on the list of limited user-serviceable products and the specific alteration is within the scope of the applicable instructions, as found at support.wdc.com), accident or mishandling while in the possession of someone other than WD. Subject to the limitations specified above, your sole and exclusive warranty shall be, during the period of warranty specified above and at WD's option, the repair or replacement of the Product. The foregoing warranty of WD shall extend to repaired or replaced Products for the balance of the applicable period of the original warranty or ninety (90) days from the date of shipment of a repaired or replaced Product, whichever is longer.

The foregoing limited warranty is WD's sole warranty and is applicable only to products sold as new. The remedies provided herein are in lieu of a) any and all other remedies and warranties, whether expressed, implied or statutory, including but not limited to, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, and b) any and all obligations and liabilities of WD for damages including, but not limited to accidental, consequential, or special damages, or any financial loss, lost profits or expenses, or lost data arising out of or in connection with the purchase, use, or performance of the Product, even if WD has been advised of the possibility of such damages. In the United States, some states do not allow exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the limitations above may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Technical Support Services

If you need additional information or help during installation or normal use of this product, visit our product support Web site at support.wdc.com and search our knowledge base.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC North America
949.672.7199 Spanish
+800.6008.6008 Asia Pacific
+31.20.4467651 Europe/Middle East/Africa

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
U.S.A.

Western Digital, WD, and the WD logo are registered trademarks; and My Book, Premium ES Edition, and Safe Shutdown are trademarks of Western Digital Technologies, Inc. Other marks may be mentioned herein that belong to other companies. Specifications subject to change without notice.

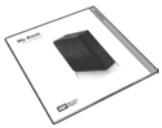
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. All rights reserved.

2079-701082-200 Nov 2006

My Book Premium ES Edition

USB-Kabel

Netzstromadapter



Schnellinstallationsanleitung

Vorwort

Kit-Inhalt

- Externe Festplatte mit einer Dual-Schnittstelle
- USB-Kabel
- Wechselstromadapter
- Schnellinstallationsanleitung

Kompatibilität

Windows®

- Verfügbare USB- oder eSATA-Schnittstelle oder eSATA-Adapterkarte (optional)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Verfügbare USB- oder eSATA-Schnittstelle oder eSATA-Adapterkarte (optional)
- Mac® OS X 10.3 oder höher

Anmerkung: Die Kompatibilität kann abhängig von der Hardwarekonfiguration des Benutzers und des Betriebssystems variieren.

Wichtig: Für höchst mögliche Leistung und Zuverlässigkeit empfiehlt WD, dass Sie das neueste Service Pack (SP) und die neuesten Aktualisierungen installieren. Für Windows: Wechseln Sie zum **Start**menü und wählen Sie **Windows-Update**. Für Mac: Wechseln Sie zum **Apple**-Menü und wählen Sie **Software-Update**.

Wissenswertes über das Laufwerk

My Book Premium ES Edition ist für Windows (FAT32) vorformatiert. Anleitungen zur erneuten Partitionierung und Formatierung des Laufwerks zu HFS+ vor der Installation finden Sie in der Answer ID 287 der Knowledge-Datenbank unter support.wdc.com. Anleitungen zur erneuten Partionierung und Formatierung des Laufwerks zu NTFS vor der Installation finden Sie in der Answer ID 207 der Knowledge-Datenbank unter support.wdc.com.

Wichtig: Die erneute Formatierung von My Book Premium ES Edition löscht deren gesamten Inhalt, einschließlich der zuvor geladenen Software. Wenn Sie bereits Dateien auf My Book gespeichert haben, stellen Sie sicher, dass Sie eine Sicherungskopie von diesen auf einem anderen Datenträger erstellt haben, bevor Sie die Formatierung beginnen.

Optionales Zubehör

Weitere Informationen über optionales Zubehör für dieses Produkt erhalten Sie unter store.westerndigital.com (nur USA). Außerhalb der USA besuchen Sie bitte support.wdc.com und durchsuchen Sie unsere Knowledge-Datenbank nach Answer ID 1487.

Laufwerk installieren

Windows

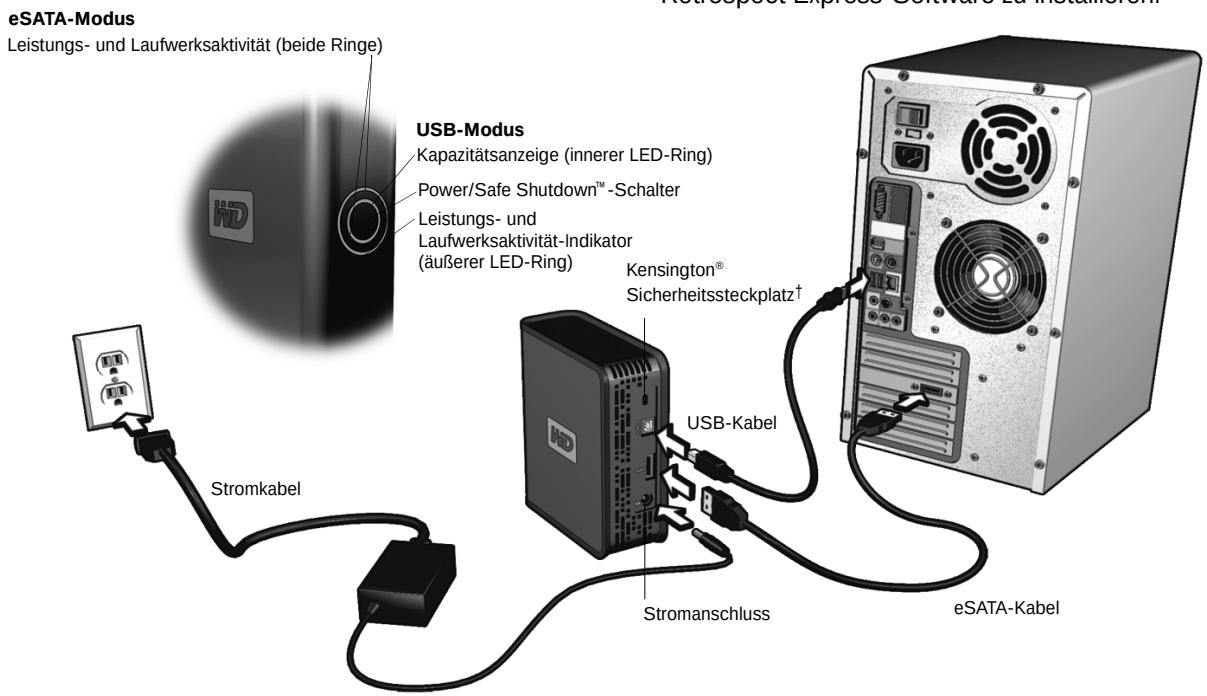
1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Verbinden Sie das Laufwerknetzkabel und das USB-Kabel (oder optionales eSATA-Kabel) wie gezeigt.

   Anmerkung: Einige SATA-Controller erfordern einen Neustart des Systems, damit das Laufwerk im eSATA-Modus erkannt wird.
3. Laufwerksdienstprogramme werden automatisch installiert. Wenn während der Installation eine Sicherheitswarnung angezeigt wird, klicken Sie auf **Annehmen** oder **Fortfahren**.
4. Nach dem Beenden zeigt ein Menü eine Auswahlliste an, die EMC® Retrospect® Express HD- und Google™- Software beinhaltet. Um die Software zu installieren, doppelklicken Sie einfach auf Ihre Auswahl im Menü; klicken Sie andernfalls **Abbrechen**, um das Laufwerk zu verwenden.

Macintosh

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Verbinden Sie das Laufwerknetzkabel und das USB-Kabel (oder optionales eSATA-Kabel) wie gezeigt.

   Anmerkung: Einige SATA-Controller erfordern einen Neustart des Systems, damit das Laufwerk im eSATA-Modus erkannt wird.
3. Das Laufwerk wird auf dem Desktop eingerichtet. Doppelklicken Sie auf das My Book-Laufwerkssymbol.
4. Doppelklicken Sie auf den Mac-Ordner, doppelklicken Sie dann auf die Laufwerksabbildung der WD Button Manager-Software, die das Installationsprogramm enthält.
5. Doppelklicken Sie auf die WD Button Manager-Verpackung innerhalb der Mac-Laufwerksabbildung, um den Button Manager und die EMC Retrospect Express-Software zu installieren.



†*Weitere Informationen zum Kensington Sicherheitssteckplatz finden Sie unter www.kensington.com.*

LED-Anzeigen

Die LED-Anzeigen funktionieren unterschiedlich, abhängig von der verwendeten Schnittstelle (USB oder eSATA).

USB-Modus

Die LED für Strom/Aktivität und Kapazitätsanzeige sind zwei konzentrische Ringe auf der Frontblende des Laufwerks. Der äußere Ring ist die Strom/Aktivität-LED, der innere Ring ist die Kapazitätsanzeige-LED.

Strom/Aktivität-LED

Darstellung	Beschreibung
Ständig	Einschaltstatus oder Stromsparmodus
Schnelles Blinken (etwa 3 Sekunden lang)	Wechsel zum System-Bereitschaftszustand
Langsames Blinken (alle 5 Sekunden)	System-Bereitschaft
Drehen im Uhrzeigersinn	Laufwerk wird verwendet

Kapazitätsanzeige

Die Kapazitätsanzeige (innere LED) besteht aus sechs Abschnitten, die im Uhrzeigersinn aufleuchten und die auf dem Laufwerk belegte Kapazität anzeigen. Jeder Abschnitt repräsentiert etwa 17 % der Laufwerkkapazität. Da dieses Laufwerk vorformatiert ist und Software sowie Dienstprogramme enthält, wird der erste Abschnitt bei der Installation eingeschaltet. Die Kapazitätsanzeige wird erst durch die Installation des Treibers von der CD aktiviert, der auch auf jedem System, an das My Book angeschlossen ist, installiert werden muss.

Kapazitätsanzeige-Aktivität

Die Kapazitätsanzeige wird mit der Verwendung des Laufwerks automatisch aktualisiert. In Windows können Sie die Kapazitätsanzeige von Hand aktualisieren; klicken Sie dazu mit der rechten Maustaste auf das Tastenmanager-Symbol in der Taskleiste, dann klicken Sie außerhalb des Popup-Menüs, um sie zu schließen.

eSATA-Modus

Im eSATA-Modus leuchten beide konzentrischen Ringe auf, wenn das Laufwerk eingeschaltet ist, und bewegen sich im Uhrzeigersinn, während das Laufwerk aktiv ist.

Anmerkung: Die Kapazitätsanzeige steht im eSATA-Modus nicht zur Verfügung.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express ist eine benutzerfreundliche Backup- und Wiederherstellungssoftware für Ihre Dateien. Nach der Installation können Sie Retrospect Express durch Doppelklicken auf das Symbol auf dem Desktop oder der Taskleiste starten. Wechseln Sie durch die Menüs und treffen Sie Ihre Auswahlen den Aufforderungen gemäß. Sie können mehrere festgelegte Backups einstellen oder ein sofortiges Backup ausführen. Informationen über die Verwendung dieser Software einschließlich Sicherungskopieroptionen und unterstützte Dateitypen sind leicht zugänglich in der Online-Hilfe, auf die von jedem Bildschirm aus zugegriffen werden kann. My Book Premium ES Edition enthält EMC Retrospect Express HD 2.0-Backup-Software für Windows und EMC Retrospect Express-Backup und Systemwiederherstellungssoftware für Mac.

EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Laufwerk ausschalten

USB-Modus

Beim Herunterfahren des Computers schaltet sich das externe Laufwerk aus. Sie können auch die folgenden Schritte zum Ausschalten des Laufwerks ausführen.

Verwendung der Safe Shutdown-Funktion

1. Drücken Sie die Schaltfläche Ein/Safe Shutdown einmal. Sie hören, wie sich das Gerät ausschaltet, bevor die Betriebsanzeige erlischt.
2. Das Laufwerk wurde nun ordnungsgemäß heruntergefahren, und die Verbindung zum Laufwerk kann bedenkenlos unterbrochen werden.

Verwendung der Auto-off (Windows)-Funktion

1. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol Hardware sicher entfernen in Ihrer Taskleiste und wählen Sie **Hardware sicher entfernen**. Sie hören, wie sich das Gerät ausschaltet, bevor die Betriebsanzeige erlischt.
2. Das Laufwerk wurde nun ordnungsgemäß heruntergefahren, und die Verbindung zum Laufwerk kann bedenkenlos unterbrochen werden.

eSATA-Modus

Wichtig: Fahren Sie den Computer herunter, bevor Sie das Laufwerk ausschalten oder das eSATA-Kabel trennen. Beim Ausschalten des Laufwerks können die Daten beschädigt werden, wenn das Laufwerk mit dem eSATA-Kabel verbunden ist.

Drücken Sie nach dem Ausschalten des Computers den Ein-/Ausschalter, um das Laufwerk auszuschalten.

Anmerkung: Safe Shutdown und Automatik stehen im eSATA-Modus nicht zur Verfügung.

Problembehebung

Wenn Sie beim Installieren oder Verwenden des Produkts Probleme haben, siehe den Abschnitt Problembehebung oder suchen Sie unsere Support-Website unter support.wdc.com auf und durchsuchen Sie unsere Knowledge-Datenbank um weitere Hilfe zu erhalten.

Anleitung	Answer ID
das Laufwerk erneut zu NTFS-Dateisystem partitionieren und formatieren	207
das Laufwerk erneut zu HFS+ (journaled)-Dateisystem partitionieren und formatieren	287
das Laufwerk in Windows 2000 installieren, partitionieren und formatieren	34
wie man eine externe Festplatte von WD auf einem PC sowie einem Mac verwendet	291
die Einstellung deaktivieren, die das System vom externen Laufwerk aus startet	1201

Zulassungen

FCC-Hinweis für Geräte der Klasse B

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den FCC-Vorschriften für digitale Geräte der Klasse B entsprechend Abschnitt 15 B geprüft. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um ausreichend Schutz vor schädlichen Störungen bei Installationen in Wohnbereichen zu bieten. Dieses Gerät erstellt, verwendet und kann Radiofrequenzenergie ausstrahlen und wenn nicht in Übereinstimmung mit den Anleitungen installiert und verwendet, kann eventuell schädliche Interferenz mit Radio- oder Fensehempfang verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Änderungen, die nicht ausdrücklich von WD genehmigt wurden, können zu einer unberechtigten Verwendung dieses Geräts durch den Anwender führen.

Das folgende Informationsheft der Federal Communications Commission liefert hilfreiche Informationen: *Wie man Radio/TV-Interferenzprobleme erkennt und löst*. Dieses Informationsheft hat die Bestellnummer 004-000-00345-4 und ist vom US Government Printing Office, Washington, DC 20402, USA, erhältlich.

CSA-Hinweis

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dieser digitale Apparat der Klasse B stimmt mit den kanadischen ICES-003-Bestimmungen überein.

Underwriters Laboratories Inc.

In den USA und Kanada zugelassen. CAN/CSA-C22.2 Nr. 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Sicherheit - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (Datei E101559).

CE-Prüfzeichen für Europa

Entspricht EN55022 für RF-Emissionen und EN50082-1 für allgemeine Störsicherheit, soweit zutreffend.

Garantieinformationen

Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Die Wartung darf nur von autorisierten Mitarbeitern von WD oder einem von WD autorisierten Service-Center durchgeführt werden.

Inanspruchnahme von Serviceleistungen

Western Digital (WD) schätzt Sie als Kunden und ist immer bemüht, Ihnen den bestmöglichen Service zu bieten. Wenn dieses Produkt gewartet werden muss, wenden Sie sich entweder an den Händler, von dem Sie das Produkt erworben haben, oder besuchen Sie unsere Produktsupport-Website unter support.wdc.com. Hier finden Sie Informationen zum Garantieservice und dazu, wie eine Waren-Rücksendeberechtigung (RMA) angefordert werden kann. Wenn festgestellt wird, dass das Produkt defekt ist, wird Ihnen eine Waren-Rücksendeberechtigungsnummer zugewiesen sowie Anweisungen zur Rücksendung des Produkts mitgeteilt. Eine nicht genehmigte Rücksendung, d. h. eine Rücksendung, für die keine RMA-Nummer erteilt wurde, wird auf Kosten des Absenders an diesen zurückgeschickt. Autorisierte Rücksendungen müssen freigemacht, versichert und in einem zugelassenen Versandbehälter an die auf der RMA angegebene Adresse gerichtet werden. Der Originalkarton und das dazugehörige Verpackungsmaterial sollten zur Aufbewahrung und zum Versand eines WD-Produkts stets aufbewahrt werden. Um festzustellen, ob Ihre Garantie noch gültig ist, prüfen Sie die verbleibende Garantiedauer für Ihr Produkt (Seriennummer erforderlich) auf unserer Website unter support.wdc.com. WD haftet nicht für den Verlust von Speicherdaten, unabhängig von der Ursache, der Wiederherstellung verlorener Daten oder für Daten, die in Produkten enthalten sind, die an WD übergeben wurden.

Beschränkte Garantie

WD garantiert, dass das Produkt bei regulärem Einsatz innerhalb der Garantiezeit von einem (1) Jahr keine Mängel hinsichtlich Material und Verarbeitung aufweisen wird und den technischen Spezifikationen von WD entspricht. Die eingeschränkte Garantie beginnt mit dem Datum des Kaufbelegs. WD übernimmt keine Haftung für die Rücksendung des Produkts, wenn WD feststellt, dass das Produkt auf unrechtmäßige Weise von WD erhalten wurde oder dass der monierte Defekt a) nicht existiert, b) nicht behoben werden kann, da der Schaden nachweislich entstanden ist, bevor es im Besitz von WD war oder c) auf falsche Anwendung, unsachgemäße Installation, Änderungen (einschließlich des Entfernen oder Zerstörens von Etiketten und Öffnens oder Entfernen von Gehäusen, es sei denn, das Produkt ist auf der Liste von benutzerwartbaren Produkten enthalten und die spezifische Änderung liegt innerhalb der Bereichs der anwendbaren Anweisungen wie beschrieben unter support.wdc.com), einen Unfall oder falsche Handhabung während es im Besitz einer anderen Partei als WD war, zurückzuführen ist. Unter Berücksichtigung der genannten Einschränkungen ist Ihr einziger und ausschließlicher Anspruch während der Dauer der genannten beschränkten Garantie und nach Ermessen von WD eine Reparatur oder ein Umtausch des defekten Produkts. Für reparierte oder umgetauschte Produkte gilt entweder die Restlaufzeit der ursprünglichen Produktgarantie oder eine Garantiezeit von neunzig (90) Tagen, je nachdem welcher Zeitraum länger ist.

Die genannte eingeschränkte Garantie ist die einzige Garantieleistung, die WD bietet und ist nur für Produkte gültig, die als neuwertig verkauft wurden. Die hier erwähnten Rechtsmittel treten an die Stelle a) aller anderen Rechtsmittel und Garantien, gleich ob vertraglich, stillschweigend oder gesetzlich, inklusive aber nicht beschränkt auf jegliche Zusicherung allgemeiner oder erforderlicher Gebrauchstauglichkeit und b) Verpflichtungen und Haftung für zufällige oder spezielle, Neben- oder Folgeschäden oder finanzielle Verluste, Profit- oder Ausgabenverluste, Datenverlust, der in Verbindung mit dem Kauf des Produkts steht, Verwendung oder Leistung des Produkts, auch wenn WD auf die Möglichkeit solcher Schäden aufmerksam gemacht wurde. Die Gesetzgebung einiger US-Bundesstaaten verbietet den Ausschluss oder die Einschränkung der Haftung bei Neben oder Folgeschäden, daher treffen die oben genannten Einschränkungen in Ihrem Fall möglicherweise nicht zu. Die Garantiebestimmungen räumen Ihnen gesetzliche Rechte ein. Darüber hinaus haben Sie möglicherweise noch weitere, von Bundesstaat zu Bundesstaat abweichende Rechte.

Technische Support-Dienste

Wenn Sie zusätzliche Informationen oder Hilfe bei der Installation oder dem normalen Gebrauch dieses Produkts benötigen, besuchen Sie unsere Produkt-Support-Website unter support.wdc.com und durchsuchen Sie unsere Knowledge-Datenbank.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC Nordamerika
949.672.7199 Spanisch
+800.6008.6008 Asien Pazifik
+31.20.4467651 Europa/Naher Osten/Afrika

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
USA

Western Digital, WD und das WD-Logo sind eingetragene Marken; My Book, Premium ES Edition, WD Backup und Safe Shutdown sind Marken von Western Digital Technologies, Inc. Andere hier genannte Marken gehören den jeweiligen Unternehmen. Änderungen an diesen Angaben ohne vorherige Benachrichtigung bleiben vorbehalten.

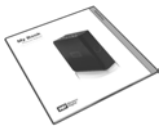
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

2079-701082-200 Nov 2006

My Book Premium ES Edition

Câble USB

Adaptateur secteur



Guide d'installation rapide

Avant de commencer

Contenu du kit

- Disque dur externe à double interface
- Câble USB
- Adaptateur secteur
- Guide d'installation rapide

Compatibilité

Windows®

- Port USB ou eSATA disponible ou carte adaptateur eSATA (en option)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Port USB ou eSATA disponible ou carte adaptateur eSATA (en option)
- Mac® OS X 10.3 ou version ultérieure

Remarque : La compatibilité peut varier selon la configuration matérielle et le système d'exploitation de l'utilisateur.

Important : Pour plus de fiabilité et de meilleures performances, il est recommandé d'installer les dernières mises à jour et le dernier Service Pack (SP). Utilisateurs Windows : allez dans le menu **Démarrer** et sélectionnez **Windows Update**. Utilisateurs Mac : allez dans le menu **Pomme** et sélectionnez **Mise à jour de logiciels**.

A propos de votre disque

My Book Premium ES Edition est préformaté pour Windows (FAT32). Pour obtenir des instructions sur le repartitionnement et le formatage du disque au format HFS+ (journalisé) avant l'installation, consultez la réponse « Answer ID 287 » de notre base de connaissances à l'adresse support.wdc.com. Pour obtenir des instructions sur le repartitionnement et le formatage du disque au format NTFS avant l'installation, consultez la réponse « Answer ID 207 » de la base de connaissances à l'adresse support.wdc.com.

Important : Le reformatage de My Book Premium ES Edition efface tout son contenu, y compris les logiciels préchargés. Si vous avez déjà enregistré des fichiers dans My Book, assurez-vous d'en faire une sauvegarde sur un autre média avant le reformatage.

Accessoires en option

Pour des informations supplémentaires sur les accessoires en option pour ce produit, visitez store.westerndigital.com (pour les Etats-Unis seulement). Si vous ne vivez pas aux Etats-Unis, visitez le site support.wdc.com et recherchez la réponse « Answer ID 1487 » dans notre base de connaissances.

Installation du disque

Windows

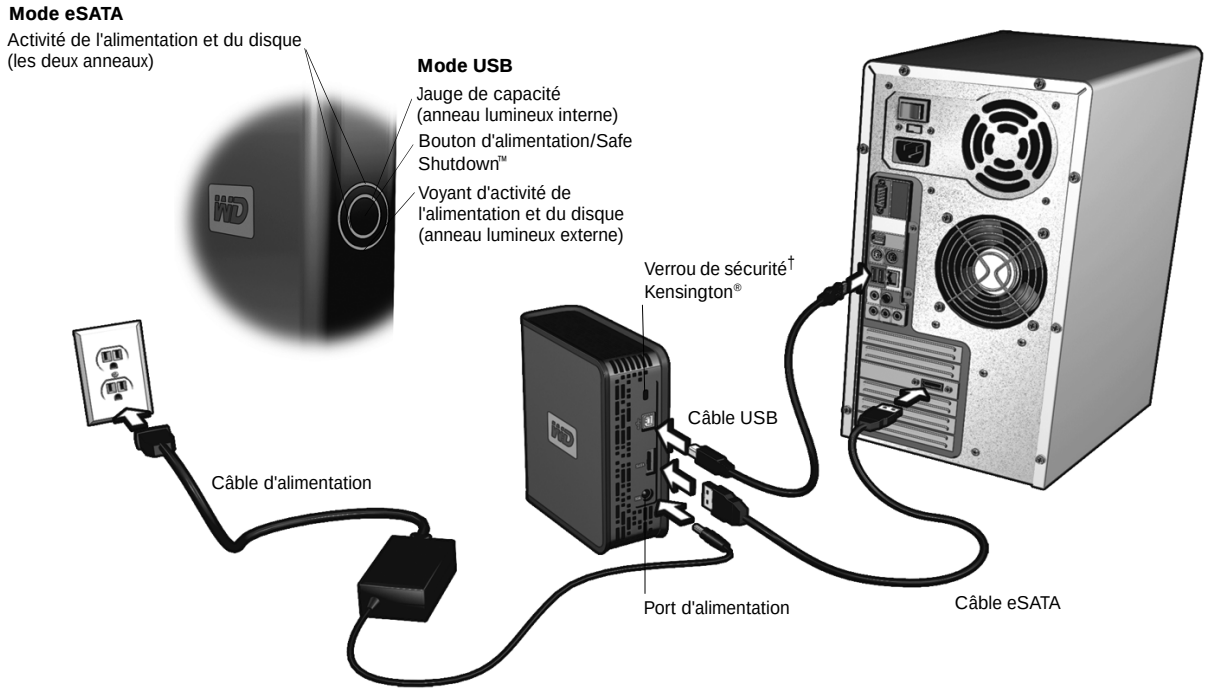
1. Allumez votre ordinateur.
2. Raccordez le câble d'alimentation du disque et le câble USB (ou le câble eSATA en option) comme illustré.

   Remarque : Certains contrôleurs SATA nécessitent un redémarrage système pour que le disque puisse être reconnu en mode eSATA.
3. Les utilitaires du disque sont installés automatiquement. Si une alerte de sécurité s'affiche au cours de cette installation, cliquez sur **Accepter** ou sur **Continuer**.
4. Lorsque vous avez terminé, un menu affiche une liste de choix, y compris le logiciel EMC® Retrospect® Express HD et le logiciel Google™. Pour installer un logiciel, double-cliquez sur son nom dans le menu ; sinon, cliquez sur **Quitter** pour commencer à utiliser le disque.

Macintosh

1. Allumez votre ordinateur.
2. Raccordez le câble d'alimentation du disque et le câble USB (ou le câble eSATA en option) comme illustré.

   Remarque : Certains contrôleurs SATA nécessitent un redémarrage système pour que le disque puisse être reconnu en mode eSATA.
3. Le disque se monte sur le bureau. Double-cliquez sur l'icône du disque My Book.
4. Double-cliquez sur le dossier Mac, puis sur l'image de disque du logiciel WD Button Manager qui contient le programme d'installation.
5. Double-cliquez sur le progiciel de WD Button Manager sous l'image du disque Mac pour installer les logiciels Button Manager et EMC Retrospect Express.


Mode eSATA
Activité de l'alimentation et du disque (les deux anneaux)
Mode USB
Jauge de capacité (anneau lumineux interne)
Bouton d'alimentation/Safe Shutdown™
Voyant d'activité de l'alimentation et du disque (anneau lumineux externe)
Verrou de sécurité† Kensington®
Câble USB
Câble d'alimentation
Port d'alimentation
Câble eSATA

†*Pour des informations supplémentaires sur le verrou de sécurité Kensington, visitez le site www.kensington.com.*

Voyants

Les voyants fonctionnent différemment selon l'interface utilisée (USB ou eSATA).

Mode USB

Les deux anneaux concentriques situés à l'avant du disque correspondent aux voyants d'alimentation/activité et de jauge de capacité. L'anneau externe représente le voyant d'alimentation/activité, tandis que l'anneau interne représente le voyant de jauge de capacité.

Voyant d'alimentation/activité

Apparence	Description
Lumière continue	Etat de marche ou mode d'économie d'énergie
Lumière clignotant rapidement (pendant environ 3 secondes)	Passage en mode veille
Lumière clignotant lentement (toutes les 5 secondes)	Mise en veille
Lumière tournant dans le sens des aiguilles d'une montre	Disque en cours d'utilisation

Jauge de capacité

La jauge de capacité (voyant interne) comprend six sections qui s'illuminent dans le sens des aiguilles d'une montre pour indiquer l'espace disque utilisé. Chaque section représente environ 17 % de l'espace disque. Etant donné que le disque est préformaté et qu'il contient des logiciels et des utilitaires, la première section s'illumine dès l'installation terminée. Pour activer la jauge de capacité, le pilote correspondant situé sur le CD doit être installé sur chaque système auquel My Book est connecté.

Activité de la jauge de capacité

La jauge de capacité est automatiquement mise à jour en fonction de l'utilisation du disque. Dans Windows, vous pouvez manuellement mettre à jour la jauge de capacité en cliquant-droite sur l'icône Button Manager dans la barre d'état du système, puis cliquez en dehors du menu contextuel pour le fermer.

Mode eSATA

Pendant le mode eSATA, les deux anneaux concentriques s'allument quand le disque est en marche et tournent dans le sens des aiguilles d'une montre pendant l'activité du disque.

Remarque : La jauge de capacité n'est pas disponible en mode eSATA.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express est un logiciel convivial vous permettant de sauvegarder et de restaurer vos fichiers. Une fois l'installation terminée, vous pouvez lancer Retrospect Express en double-cliquant sur son icône sur le bureau, dans la barre d'état du système ou dans la barre d'outils. Vous pouvez facilement naviguer dans les menus et effectuer vos sélections lorsque le système vous y invite. Vous planifier plusieurs sauvegardes ou faire une sauvegarde immédiate. Des informations sur la façon d'utiliser ce logiciel, y compris les options de sauvegarde et les types de fichiers pris en charge, sont disponibles dans l'aide en ligne, accessible à partir de n'importe quel écran. My Book Premium ES Edition inclut le logiciel de sauvegarde de matériel EMC Retrospect Express 2.0 pour Windows, le logiciel de sauvegarde EMC Retrospect Express et le logiciel de récupération système pour Mac.

EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Mise hors tension du disque

Mode USB

Le lecteur de disque externe s'arrête lorsque vous arrêtez l'ordinateur. Vous pouvez aussi procéder comme suit pour l'arrêter.

Utilisation de la fonctionnalité d'arrêt sécurisé Safe Shutdown

1. Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation/Safe Shutdown. Le disque se met hors tension avant que la lumière du bouton d'alimentation s'éteigne.
2. A ce point-ci, le disque est complètement arrêté et vous pouvez déconnecter l'unité en toute sécurité.

Utilisation de l'arrêt automatique (Windows)

1. Cliquez-droite sur l'icône Retirer le périphérique en toute sécurité dans la barre d'état de votre système et sélectionnez **Retirer le périphérique en toute sécurité**. Le disque se met hors tension avant que la lumière du bouton d'alimentation s'éteigne.
2. A ce point-ci, le disque est complètement arrêté et vous pouvez déconnecter l'unité en toute sécurité.

Mode eSATA

Important : Arrêtez l'ordinateur avant de mettre le disque hors tension ou avant de déconnecter le câble eSATA. Le fait d'appuyer sur le bouton d'alimentation pour arrêter le disque alors qu'il est toujours connecté au câble eSATA peut causer une corruption des données.

Une fois que l'ordinateur est arrêté, appuyez sur le bouton d'alimentation pour arrêter le disque.

Remarque : L'arrêt sécurisé Safe Shutdown et la fonction de mise sous tension automatique ne sont pas disponibles en mode eSATA.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation ou l'utilisation de ce produit, reportez-vous à cette section de dépannage ou visitez notre site Web d'assistance technique à l'adresse support.wdc.com et lancez une recherche dans notre Base de connaissances pour obtenir des informations supplémentaires.

Comment	Answer ID
repartitionner et reformater le disque sur le système de fichiers NTFS	207
repartitionner et reformater le disque sur le système de fichiers HFS+ (journalisé)	287
installer, partitionner et formater le disque sous Windows 2000	34
utiliser un disque dur externe WD sur un PC et un Mac	291
désactiver le paramètre qui amorce le système à partir du lecteur externe	1201

Conformité réglementaire

Informations sur la Classe B de la FCC

Ce dispositif a été testé et trouvé conforme aux normes concernant les dispositifs numériques de Classe B, selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour apporter une protection raisonnable contre des perturbations préjudiciables dans une installation résidentielle. Cette unité génère, utilise et émet de l'énergie de fréquence radio et peut perturber la réception radio ou télévisée si elle n'est pas installée et utilisée conformément aux instructions. Cependant, il ne peut pas être garanti qu'aucune interférence ne se produira dans le cadre d'une installation particulière. Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé par WD peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

L'utilisateur peut trouver utile le livret suivant, préparé par la Commission fédérale américaine des communications : *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems (*Comment identifier et résoudre des problèmes de perturbations radio/TV). Ce livret, réf. art. n° 004-000-00345-4 est disponible auprès du Government Printing Office américain, Washington, DC 20402.

Avis réglementaire de la CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Underwriters Laboratories Inc.

Approuvé pour les Etats-Unis et le Canada. CAN/CSA-C22.2 N° 60950-1, UL 60950-1. Matériel des technologies de l'information - Sécurité - Partie 1 : Conditions générales (fichier E101559).

Certification CE pour l'Europe

Conformité vérifiée avec EN55022 pour les émissions RF et EN50082-1 pour l'immunité générique, selon le cas.

Informations sur la garantie

Ce produit ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Pour les réparations, adressez-vous exclusivement au personnel WD autorisé ou à un centre de services WD agréé.

Obtention de service

WD apprécie votre clientèle et tente de vous fournir les meilleurs services. Si ce Produit nécessite une intervention de maintenance, vous pouvez contacter le vendeur chez qui vous avez acheté le Produit ou consulter notre site Web à l'adresse support.wdc.com pour savoir comment obtenir de l'assistance ou une autorisation de retour de matériel (RMA). S'il est déterminé que le Produit peut être défectueux, vous recevrez un numéro RMA et des instructions pour le renvoi du Produit. Les retours non autorisés (c'est-à-dire ceux sans numéro RMA) vous seront renvoyés à vos frais. Les retours autorisés doivent être envoyés dans un paquet conforme, prépayé et assuré, à l'adresse fournie sur vos documents de retour. Le carton et l'emballage d'origine doivent être conservés pour le stockage et l'envoi de votre Produit WD. Pour établir de façon indiscutable la période de garantie, vérifiez la date d'expiration de la garantie (vous aurez besoin du numéro de série) à l'adresse support.wdc.com. WD n'assume aucune responsabilité quant aux pertes de données, quelle qu'en soit leur cause, à la récupération de données perdues, ou aux données contenues dans tout Produit mis en sa possession.

Garantie limitée

WD garantit le Produit contre les vices de fabrication et de matières dans des conditions normales d'utilisation pour une période de un (1) an, dans toute la mesure autorisée par la loi, et garantit sa conformité aux spécifications WD mentionnées dans la présente. La période de garantie limitée commencera à la date d'achat apparaissant sur votre facture. WD exclut toute responsabilité pour un Produit renvoyé si WD détermine que le Produit a été volé à WD ou que le défaut revendiqué a) n'est pas présent, b) ne peut pas raisonnablement être corrigé en raison de dommages survenus avant l'arrivée du Produit chez WD, c) est attribuable à une utilisation inappropriée, une installation incorrecte, une modification (notamment l'enlèvement ou l'effacement d'étiquettes et l'ouverture ou l'enlèvement de boîtiers externes, à moins que le Produit ne figure dans la liste des Produits pouvant être réparés de manière limitée par l'utilisateur et que la modification spécifique entre dans le cadre des instructions applicables telles que répertoriées à l'adresse support.wdc.com), un accident ou un mauvais traitement lors de sa possession par un tiers autre que WD. Etant sujette aux restrictions spécifiées ci-dessus, votre seule et unique garantie sera, pendant la durée de garantie spécifiée ci-dessus et selon le choix de WD, la réparation ou le remplacement du Produit. La garantie mentionnée de WD s'étendra aux Produits réparés et remplacés pendant la période restante de la garantie d'origine ou pendant quatre-vingt dix (90) jours à compter de la date d'envoi du Produit remplacé ou réparé, la période la plus longue s'appliquant.

La garantie limitée mentionnée est la seule garantie de WD et s'applique uniquement à des Produits vendus en tant que Produits neufs. Les recours fournis dans la présente sont donnés en lieu et place de a) n'importe quels et tous recours et garanties, expresses, implicites ou légales, y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage, et b) n'importe quelles et toutes obligations et responsabilités pour des dommages, y compris, mais sans s'y limiter, les dommages accidentels, indirects ou spéciaux, ou n'importe quelle perte financière, manque à gagner ou frais, ou données perdues à la suite ou en lien avec l'achat, l'utilisation ou la mise en œuvre du Produit, même si WD a été averti de la possibilité de tels dommages. Aux Etats-Unis, dans les états qui ne permettent pas d'exclusions ou de restrictions aux dommages accessoires ou conséquents, les restrictions précédentes ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états.

Services d'assistance technique

Si vous avez besoin d'aide ou d'informations supplémentaires pendant l'installation ou l'utilisation normale de ce produit, visitez notre site Web d'assistance technique à l'adresse support.wdc.com et faites une recherche dans notre base de connaissances.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC Amérique du Nord
949.672.7199 Espagnol
+800.6008.6008 Asie-Pacifique
+31.20.4467651 Europe/Moyen-Orient/Afrique

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
Etats-Unis

Western Digital, WD et le logo WD sont des marques déposées ; My Book, Premium ES Edition et Safe Shutdown sont des marques de Western Digital Technologies, Inc. Les autres marques mentionnées dans la présente appartiennent à d'autres sociétés. Les spécifications pourront faire l'objet de modifications sans préavis.

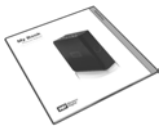
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Tous droits réservés.

2079-701082-200 Nov 2006

My Book Premium ES Edition

Cavo USB

Adattatore di alimentazione CA



Guida di installazione rapida

Informazioni preliminari

Contenuto del kit

- Disco rigido con doppia interfaccia esterna
- Cavo USB
- Adattatore CA
- Guida di installazione rapida

Compatibilità

Windows®

- Porta USB o eSATA oppure scheda eSATA (opzionale)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Porta USB o eSATA oppure scheda eSATA (opzionale)
- Mac® OS X 10.3 o versione successiva

Nota: le condizioni di compatibilità possono variare in base alla configurazione hardware e al sistema operativo impiegati dall'utente.

Importante: Per ottenere il massimo in prestazioni e affidabilità, si consiglia di installare gli aggiornamenti più recenti e i service pack (SP). Gli utenti Windows devono selezionare il menu **Avvio** e quindi **Windows Update**. Gli utenti Mac devono selezionare il menu **Apple** e quindi **Aggiornamento Software**.

Informazioni sull'unità

My Book Premium ES Edition è preformattato per Windows (FAT32). Per istruzioni su come ripartizionare e riformattare l'unità su HFS+ (Journaled) prima dell'installazione, consultare la answer ID 287 nella Knowledge Base all'indirizzo support.wdc.com. Per istruzioni su come ripartizionare e riformattare l'unità su NTFS prima dell'installazione, consultare la answer ID 207 nella Knowledge Base all'indirizzo support.wdc.com.

Importante: La riformattazione di My Book Premium ES Edition ne presuppone l'eliminazione totale del contenuto, ivi compreso il software precaricato. Se sono già stati salvati file su My Book, eseguirne il backup su un altro supporto prima di riformattare l'unità.

Accessori opzionali

Per ulteriori informazioni sugli accessori opzionali per questo prodotto, visitare store.westerndigital.com (solo Stati Uniti). Fuori dagli Stati Uniti, visitare support.wdc.com e consultare la answer ID 1487 nella Knowledge Base.

Windows

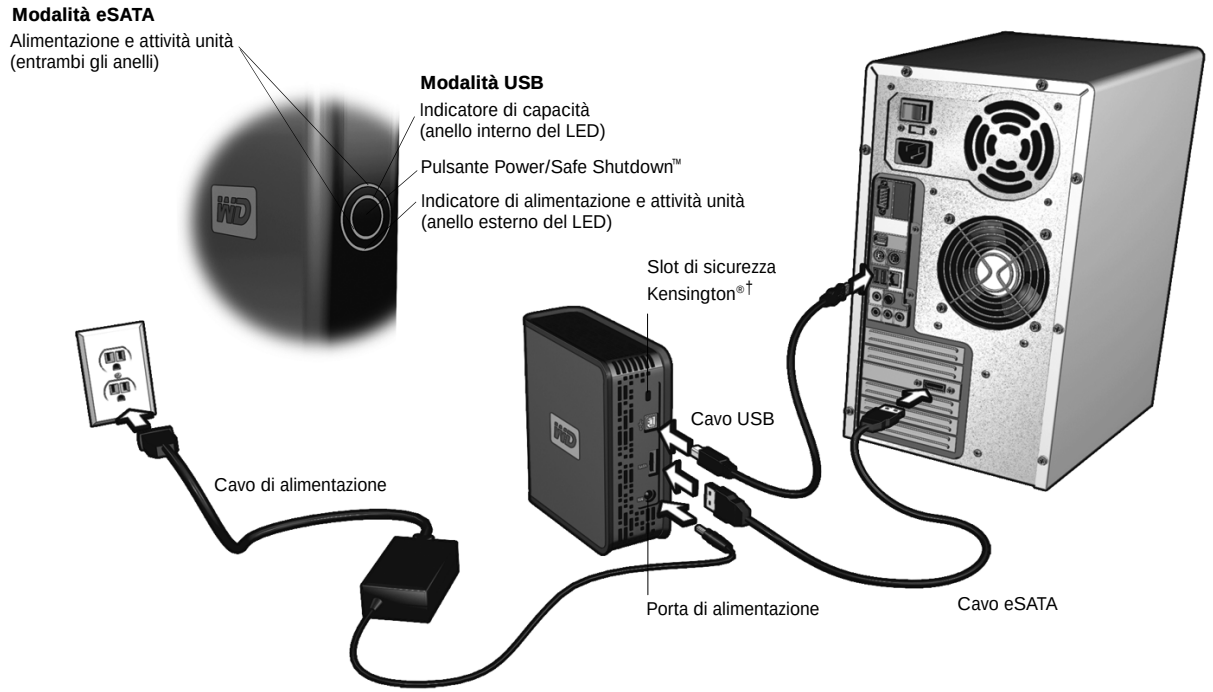
1. Accendere il computer.
2. Collegare il cavo di alimentazione e il cavo USB dell'unità (oppure il cavo eSATA opzionale) come illustrato.

   Nota: per riconoscere l'unità in modalità eSATA, alcuni controller SATA necessitano il riavvio del sistema.
3. Le utilità dell'unità vengono installate automaticamente. Se viene visualizzato un avviso di protezione durante l'installazione, fare clic su **Accetto** o **Continua**.
4. A procedura ultimata, un menu visualizza un elenco di opzioni tra cui il software EMC® Retrospect® Express HD e Google™. Per installare il software, è sufficiente fare doppio clic sull'opzione di menu, oppure fare clic su **Esci** per incominciare ad utilizzare l'unità.

Macintosh

1. Accendere il computer.
2. Collegare il cavo di alimentazione e il cavo USB dell'unità (oppure il cavo eSATA opzionale) come illustrato.

   Nota: per riconoscere l'unità in modalità eSATA, alcuni controller SATA necessitano il riavvio del sistema.
3. L'unità viene montata sulla scrivania. Fare doppio clic sull'icona dell'unità My Book.
4. Fare doppio clic sulla cartella Mac, quindi sull'immagine del disco WD Button Manager Software che contiene il programma di installazione.
5. Fare doppio clic sul pacchetto WD Button Manager nell'immagine del disco Mac per installare i driver di Button Manager e EMC Retrospect Express.


Modalità eSATA
Alimentazione e attività unità (entrambi gli anelli)
Modalità USB
Indicatore di capacità (anello interno del LED)
Pulsante Power/Safe Shutdown™
Indicatore di alimentazione e attività unità (anello esterno del LED)
Slot di sicurezza Kensington®†
Cavo USB
Cavo di alimentazione
Porta di alimentazione
Cavo eSATA

†*Per ulteriori informazioni sullo Slot di sicurezza Kensington, visitare www.kensington.com.*

Indicatori LED

Le spie funzionano diversamente in base all'interfaccia in uso (USB o eSATA).

Modalità USB

I LED di alimentazione/attività e dell'indicatore di capacità sono due anelli concentrici sul pannello anteriore dell'unità. L'anello esterno è il LED di alimentazione/attività e l'anello interno è il LED dell'indicatore di capacità.

LED di alimentazione/attività

Aspetto esterno	Descrizione
Acceso fisso	Stato acceso o modalità risparmio energetico
Lampeggiante veloce (per 3 secondi circa)	Transizione a stand-by del sistema
Lampeggiante lento (ogni 5 secondi)	Stand-by del sistema
Rotante in senso orario	Unità in uso

Indicatore di capacità

L'indicatore di capacità (LED interno) è suddiviso in sei sezioni che si accendono in senso orario per segnalare lo spazio utilizzato sull'unità. Ciascuna sezione rappresenta il 17 percento circa di spazio su disco. Dato che l'unità è preformattata e contiene software e utilità, la prima sezione si accende dopo l'installazione. L'indicatore di capacità viene attivato solo attraverso l'installazione del relativo driver dal CD su ciascun sistema in cui è collegato My Book.

Attività dell'indicatore di capacità

L'indicatore di capacità viene aggiornato automaticamente ogniqualvolta si utilizza l'unità. In Windows, l'indicatore di capacità può essere aggiornato facendo clic con il pulsante destro del mouse sull'icona di Button Manager nella barra delle applicazioni e selezionando il menu di scelta rapida per chiuderlo.

Modalità eSATA

In modalità eSATA, entrambi gli anelli concentrici si accendono quando l'unità è accesa e ruotano in senso orario se l'unità è attiva.

Nota: l'indicatore di capacità non disponibile in modalità eSATA.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express è un software di facile impiego per il backup e il ripristino dei file. Dopo l'installazione, per avviare Retrospect Express fare doppio clic sulla relativa icona sul desktop, sulla barra delle applicazioni oppure sulla barra degli strumenti. Utilizzare i menu per effettuare le selezioni e seguire le indicazioni su schermo. È possibile eseguire molteplici backup programmati oppure uno immediato. Le informazioni su come utilizzare questo software, comprese le opzioni di backup e i tipi di file supportati, sono disponibili nella guida in linea accessibile da qualsiasi schermata. My Book Premium ES Edition è dotato del software di backup EMC Retrospect Express HD 2.0 per Windows e il software di backup e recovery EMC Retrospect Express per Mac.

EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Spegnimento dell'unità

Modalità USB

L'unità esterna si spegne automaticamente quando si spegne il computer. Per spegnere l'unità, è anche possibile attenersi ai seguenti passaggi.

Utilizzo di Safe Shutdown

1. Premere il pulsante Accensione/Safe Shutdown una volta. Sarà possibile sentire l'unità spegnersi cui farà seguito lo spegnimento della spia di alimentazione.
2. L'unità è stata spenta correttamente e adesso è possibile scollegarla.

Utilizzo dello spegnimento automatico (Windows)

1. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona Rimozione sicura dell'hardware nella barra delle applicazioni e selezionare **Rimozione sicura dell'hardware**. Sarà possibile sentire l'unità spegnersi cui farà seguito lo spegnimento della spia di alimentazione.
2. L'unità è stata spenta correttamente e adesso è possibile scollegarla.

Modalità eSATA

Importante: Arrestare il computer prima di spegnere l'unità o scollegare il cavo eSATA. Se si spegne l'unità collegata con un cavo eSATA premendo il pulsante di accensione si rischia di danneggiare i dati.

Dopo aver arrestato il computer, premere il pulsante di accensione per spegnere l'unità.

Nota: Safe Shutdown e Autoalimentazione non sono disponibili in modalità eSATA.

Risoluzione dei problemi

Nel caso di problemi durante l'installazione o l'impiego del prodotto, fare riferimento alla sezione relativa alla risoluzione problemi oppure visitare il sito Web dell'assistenza all'indirizzo support.wdc.com ed eseguire una ricerca nella Knowledge Base.

Come	Answer ID
ripartizionare e riformattare l'unità sul file system NTFS	207
ripartizionare e riformattare l'unità sul file system HFS+ (Journaled)	287
installare, partizionare e formattare l'unità in Windows 2000	34
utilizzare il disco rigido esterno WD su un PC e un Mac	291
disattivare le impostazioni che avviano il sistema da un'unità esterna	1201

Conformità alle normative

Informazioni FCC sui dispositivi di Classe B

Questo dispositivo è stato collaudato e ritenuto conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B in ottemperanza alla Parte 15 delle norme FCC. Detti limiti sono concepiti per offrire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Questa unità genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e impiegata secondo le istruzioni, può provocare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva. Non si garantisce, tuttavia, che particolari tipi di installazione possano provocare interferenze. Eventuali cambiamenti o modifiche non approvate esplicitamente da WD annullano l'autorità dell'utente ad utilizzare questo apparecchio.

Un valido ausilio sull'argomento è l'opuscolo redatto dalla Federal Communications Commission statunitense: *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems*. Questo opuscolo, num. di inventario 004-000-00345-4, può essere richiesto all'US Government Printing Office, Washington, DC 20402.

Comunicato CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla norma ICES-003 del Canada.

Underwriters Laboratories Inc.

Approvato per USA e Canada. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (File E101559) (Apparecchiature IT - Sicurezza - Parte 1: Requisiti generali).

Conformità CE (Unione Europea)

L'unità è conforme, ove applicabile, alle direttive EN55022 per le emissioni di radiofrequenze e EN55024-1 per l'immunità generica.

Informazioni sulla garanzia

Questo prodotto non contiene alcun componente riparabile dall'utente. Eventuali interventi sul prodotto devono essere eseguiti esclusivamente da personale autorizzato WD o presso un centro autorizzato WD.

Come ottenere assistenza

WD vi è grata per aver scelto un suo prodotto e tenterà sempre di fornirvi un servizio di assistenza eccellente. Se questo prodotto necessita di manutenzione, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stata acquistato o visitare il sito Web di supporto dei prodotti all'indirizzo support.wdc.com per richiedere informazioni su come ottenere assistenza o un numero RMA. Se si determina che il Prodotto è difettoso, verrà assegnato un numero RMA e l'utente riceverà istruzioni su come effettuarne la resa. Una resa non autorizzata (ad esempio, una priva dell'obbligatorio numero RMA) verrà restituita a spese dell'utente. Le rese autorizzate devono essere inviate all'indirizzo riportato sulla documentazione di resa fornita in un contenitore di spedizione approvato, prepagato ed assicurato. Si consiglia di conservare il contenitore e il materiale di imballaggio originali per custodire o spedire il prodotto a WD. Per determinare in maniera definitiva il periodo di garanzia, controllare la scadenza della garanzia (numero di serie richiesto) tramite support.wdc.com. WD non sarà in alcun modo responsabile per la perdita di dati, qualunque sia la causa, né per il ripristino di dati persi o i dati contenuti in qualsiasi prodotto restituito in suo possesso.

Garanzia limitata

WD garantisce che il Prodotto, nel corso del normale utilizzo, sarà privo di difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di un (1) anno, a meno che non sia richiesto altrimenti dalla legge, e quindi sarà conforme alle specifiche di WD. Questo periodo di garanzia limitata avrà inizio dalla data di acquisto riportata sullo scontrino di acquisto. WD declina ogni responsabilità per qualsiasi Prodotto reso, ove fosse determinato che lo stesso sia stato rubato o che il difetto dichiarato a) non sia presente, b) non può essere adeguatamente rettificato per danni verificatisi prima che WD ricevesse il Prodotto, oppure c) sia attribuibile a uso improprio, installazione non corretta, alterazione (ivi compresi rimozione o cancellazione delle etichette e apertura e rimozione delle coperture esterne, tranne se il prodotto è ad intervento circoscritto dell'utente e la specifica alterazione è prevista dalle istruzioni pertinenti riportate sul sito support.wdc.com), incidenti o manovre errate mentre in possesso di terzi che non fossero WD. Entro i limiti summenzionati, la garanzia unica ed esclusiva dell'utente sarà, nel periodo di garanzia specificato dianzi e a discrezione di WD, la riparazione o la sostituzione del prodotto. La presente garanzia di WD verrà estesa per i Prodotti riparati o sostituiti per il residuo del periodo applicabile della garanzia originale oppure per novanta (90) giorni dalla data di spedizione del prodotto riparato o sostituito, tenendo conto di quello con durata maggiore.

La presente garanzia limitata è la sola garanzia di WD ed è applicabile solo ai prodotti venduti come nuovi. I rimedi ivi offerti sono in luogo di a) qualsiasi e tutti gli altri rimedi e garanzie esplicite, implicite o imposte per legge, compresa, senza limitazione, qualunque garanzia implicita di commerciabilità o di adeguatezza per un determinato scopo e b) qualsiasi e tutti gli obblighi e le responsabilità di WD per danni, compresi, senza limitazione, i danni accidentali, consequenziali o speciali o qualunque perdita finanziaria, perdita di profitti o eventuali spese, nonché perdita di dati conseguenti all'acquisto, all'impiego o alle prestazioni del Prodotto anche se WD era al corrente della possibilità di tali danni. Negli Stati Uniti, alcuni stati non ammettono esclusione o limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto le limitazioni summenzionate potrebbero non applicarsi all'utente. Questa garanzia attribuisce specifici diritti legali, cui potrebbero aggiungersi altri diritti che variano da stato a stato.

Servizi di supporto tecnico

Per ulteriori informazioni o assistenza durante l'installazione o l'impiego di questo prodotto, visitare il nostro sito Web per il supporto tecnico all'indirizzo support.wdc.com ed eseguire ricerche nella Knowledge Base.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC North America
949.672.7199 Spagnolo
+800.6008.6008 Asia Pacifico
+31.20.4467651 Europa/Medio Oriente/Africa

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
U.S.A.

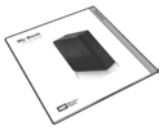
Western Digital, WD e il logo WD sono marchi depositati; My Book, Premium ES Edition e Safe Shutdown sono marchi commerciali di Western Digital Technologies, Inc.
Gli altri marchi menzionati nel documento appartengono ad altre società. Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.
©2006 Western Digital Technologies, Inc. Tutti i diritti riservati.

2079-701082-200 Nov 2006

My Book Premium ES Edition

Cable USB

Adaptador de alimentación de CA



Guía de instalación rápida

Antes de comenzar

Contenido del paquete

- Unidad de disco duro externo de doble interfaz
- Cable USB
- Adaptador de CA
- Guía de instalación rápida

Compatibilidad

Windows®

- Un puerto USB o eSATA disponible o una tarjeta adaptadora eSATA (opcional)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Un puerto USB o eSATA disponible o una tarjeta adaptadora eSATA (opcional)
- Sistema operativo Mac® OS X 10.3 o posterior

ESN

Nota: La compatibilidad puede variar dependiendo del sistema operativo y de la configuración de hardware del usuario.

Importante: Para obtener el máximo rendimiento y confiabilidad, se recomienda instalar las actualizaciones y el Service Pack (SP) más recientes. Para Windows, vaya al menú **Inicio** y seleccione **Windows Update**. Para usuarios de Mac, vaya al menú de **Apple** y seleccione **Actualización de software**.

Acerca de la unidad de disco

My Book Premium ES Edition ha sido previamente formateado para Windows (FAT32). Para ver instrucciones sobre cómo volver a particionar o formatear la unidad para HFS+ (articulado) antes de la instalación, consulte la answer ID 287 en la base de conocimientos en support.wdc.com. Para ver instrucciones sobre cómo volver a particionar o formatear la unidad para NTFS antes de la instalación, consulte la answer ID 207 en la base de conocimientos en support.wdc.com.

Importante: Si vuelve a formatear My Book Premium ES Edition se borrará todo su contenido, incluso el software previamente instalado. Si ya ha guardado archivos en My Book, asegúrese de hacer una copia de seguridad de los mismos en otro medio antes de formatearlo.

Accesorios opcionales

Para obtener mayor información acerca de accesorios opcionales para este producto, visite store.westerndigital.com (EE.UU. solamente). Fuera de los EE.UU. visite support.wdc.com y realice una búsqueda en nuestra base de conocimientos por la Answer ID 1487.

Instalación de la unidad de disco

Windows

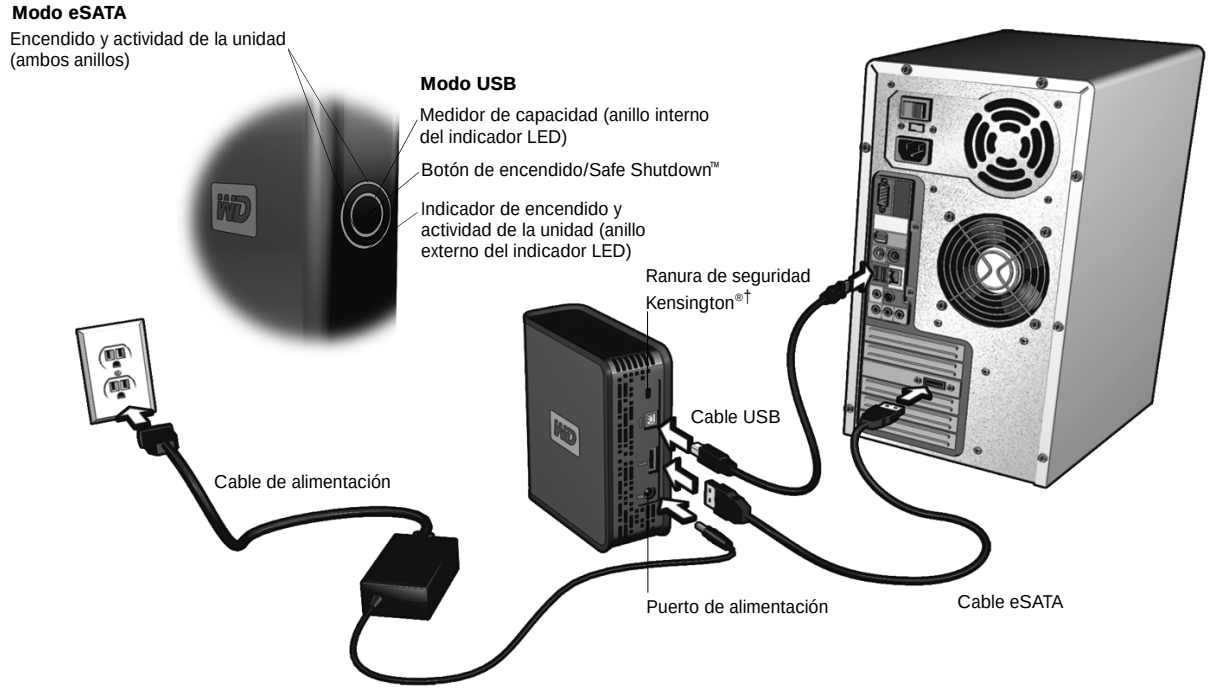
1. Encienda su equipo.
2. Conecte los cables de alimentación y USB de la unidad de disco (o el cable opcional eSATA) como se muestra.

   Nota: Algunos controladores SATA requieren reiniciar el sistema a fin de que se reconozca la unidad en modo eSATA.
3. Las utilidades de la unidad de disco se instalarán automáticamente. Si aparece una alerta de seguridad durante esta instalación, haga clic en **Aceptar** o en **Continuar**.
4. Al terminar, aparecerá un menú mostrando una lista de opciones que incluyen el software EMC® Retrospect® Express HD y Google™. Para instalar el software, sólo haga doble clic en su elección del menú; o bien, haga clic en **Salir** para empezar a usar la unidad de disco.

Macintosh

1. Encienda su equipo.
2. Conecte los cables de alimentación y USB de la unidad de disco (o el cable opcional eSATA) como se muestra.

   Nota: Algunos controladores SATA requieren reiniciar el sistema a fin de que se reconozca la unidad en modo eSATA.
3. La unidad aparece en la pantalla del escritorio. Haga doble clic en el icono de la unidad My Book.
4. Haga doble clic en la carpeta Mac, después haga doble clic en la imagen de disco del software WD Button Manager que contiene el instalador.
5. Haga doble clic en el paquete WD Button Manager dentro de la imagen de disco Mac para instalar el administrador de botones y el software EMC Retrospect Express.


Modo eSATA
Encendido y actividad de la unidad (ambos anillos)
Modo USB
Medidor de capacidad (anillo interno del indicador LED)
Botón de encendido/Safe Shutdown™
Indicador de encendido y actividad de la unidad (anillo externo del indicador LED)
Ranura de seguridad Kensington®†
Cable USB
Cable de alimentación
Puerto de alimentación
Cable eSATA

†*Para obtener más información acerca de la ranura de seguridad Kensington, visite www.kensington.com.*

Indicadores LED

Los indicadores LED funcionan de manera distinta según sea la interfaz que se utiliza (USB o eSATA).

Modo USB

Los indicadores LED de encendido/actividad y del medidor de capacidad son dos anillos concéntricos en el panel delantero de la unidad de disco. El anillo externo es el indicador LED de encendido/actividad y el anillo interno es el indicador LED del medidor de capacidad.

Indicador LED de encendido/actividad

Apariencia	Descripción
Fijo	Estado de encendido o modo de ahorro de energía
Parpadeo rápido (durante aprox. 3 segundos)	En transición al modo de sistema en espera
Parpadeo lento (cada 5 segundos)	Sistema en espera
Girando en el sentido de las manecillas del reloj	Unidad de disco en uso

Medidor de capacidad

El medidor de capacidad (indicador LED interno) consiste en seis secciones que se iluminan en la dirección de las manecillas del reloj para indicar el espacio utilizado en la unidad de disco. Cada sección representa aproximadamente 17 por ciento del espacio en el disco. Debido a que esta unidad de disco tiene un formato previo y contiene software y utilidades, la primera sección se ilumina inmediatamente después de la instalación. El medidor de capacidad se habilita sólo mediante la instalación de su controlador desde el CD, el que se debe instalar en cada sistema al que se conecte My Book.

Actividad del medidor de capacidad

El medidor de capacidad se actualiza automáticamente al utilizar la unidad de disco. En Windows, usted puede actualizar el medidor de capacidad manualmente, haciendo clic con el botón derecho del mouse en el icono Button Manager en la bandeja del sistema y haciendo clic después afuera del menú emergente para cerrarlo.

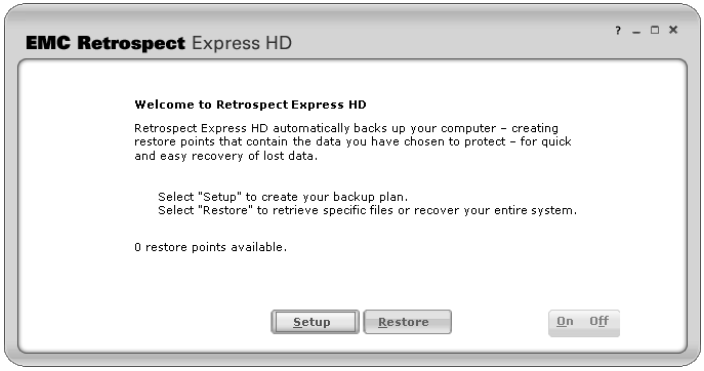
Modo eSATA

En el modo eSATA, los dos anillos concéntricos se encienden cuando la unidad de disco está encendida y giran en el sentido de las manecillas del reloj cuando hay actividad de la unidad de disco.

Nota: El medidor de capacidad no está disponible en el modo eSATA.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express es un software fácil de usar para hacer copias de seguridad y restaurar archivos. Después de la instalación, puede ejecutar Retrospect Express haciendo doble clic en el icono en el escritorio, en la bandeja del sistema o en la barra de herramientas. Navegue fácilmente a través de los menús y haga sus selecciones cuando el sistema se lo pida. Puede establecer varias acciones de copiado de seguridad programadas o ejecutar una copia de seguridad inmediatamente. La información sobre cómo utilizar este software, incluyendo las opciones para hacer copias de seguridad y los tipos de archivos compatibles, está fácilmente disponible en la ayuda en línea, a la que se puede acceder desde cualquier pantalla. My Book Premium ES Edition incluye el software para copias de seguridad EMC Retrospect Express HD 2.0 para Windows y el software de recuperación de sistemas y copiado de seguridad EMC Retrospect Express para Mac.


EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Cómo apagar la unidad de disco

Modo USB

La unidad de disco externa se apaga cuando se apaga el equipo. También puede seguir estos pasos para apagar la unidad de disco.

Utilización de Safe Shutdown

1. Presione el botón de encendido/Safe Shutdown una vez. Es posible que escuche a la unidad apagarse antes de que se apague la luz de encendido.
2. La unidad se ha apagado correctamente y ahora puede desconectar la unidad con seguridad.

Uso del apagado automático (Windows)

1. Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono Quitar hardware de forma segura en la bandeja del sistema y seleccione **Quitar hardware de forma segura**. Es posible que escuche a la unidad apagarse antes de que se apague la luz de encendido.
2. La unidad se ha apagado correctamente y ahora puede desconectar la unidad con seguridad.

Modo eSATA

Importante: Apague el equipo antes de apagar la unidad de disco o de desconectar el cable eSATA. Si presiona el botón de encendido para apagar la unidad de disco cuando está conectada por medio de eSATA puede dañar los datos.

Después de apagar el equipo, presione el botón de encendido para apagar la unidad de disco.

Nota: Safe Shutdown y el encendido automático no están disponibles en el modo eSATA.

Solución de problemas

Si tiene algún problema al instalar o al utilizar este producto, consulte esta sección de solución de problemas o visite nuestro sitio web de soporte en support.wdc.com y busque ayuda adicional en nuestra base de conocimientos.

Cómo	Answer ID
▪ Volver a particionar y formatear la unidad de disco con el sistema de archivos NTFS	207
▪ Volver a particionar y formatear la unidad de disco con el sistema de archivos HFS+ (articulado)	287
▪ Instalar, particionar y formatear la unidad en Windows 2000	34
▪ Usar la unidad de disco duro externa WD en sistemas PC y Mac	291
▪ Desactivar la configuración que inicia el sistema desde de la unidad de disco duro externa	1201

Cumplimiento con los reglamentos

Información sobre la Clase B de la FCC

Este dispositivo ha sido probado y se halló que cumple con los limites de los dispositivos digitales Clase B, conforme al apartado 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Esta unidad genera, utiliza y puede radiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en la recepción de radio y televisión. Sin embargo, no se garantiza la ausencia de interferencia en alguna instalación en particular. Todos los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por WD podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

El siguiente folleto, publicado por la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU., puede ser de utilidad: *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems (Cómo identificar y resolver problemas de interferencia de radio y televisión)*. Este folleto tiene el número de inventario 004-000-00345-4 y se puede obtener de la US Government Printing Office, Washington, DC 20402, EE.UU.

Aviso de CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Underwriters Laboratories Inc.

Aprobado para EE.UU. y Canadá. CAN/CSA-C22.2 N° 60950-1, UL 60950-1. Equipo de tecnología informática; Seguridad. Parte 1: Requisitos generales (archivo E101559).

Cumplimiento con la CE para Europa

Se verificó que cumple con la norma EN55022 para Emisiones de radiofrecuencia y la EN50082-1 para inmunidad genérica, según corresponda.

Información sobre la garantía

Este producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Para obtener servicio, solicítelo únicamente al personal autorizado de WD o a un centro de servicio autorizado por WD.

Cómo solicitar el servicio

WD valora su compra y siempre trata de prestarle el mejor de los servicios. Si este producto requiere mantenimiento, comuníquese con el distribuidor al que le compró el producto originalmente o visite nuestro sitio web de soporte técnico en support.wdc.com para obtener información acerca de cómo solicitar servicio o una Autorización de devolución de materiales (RMA). Si se determina que el producto tiene fallas, usted recibirá un número RMA e instrucciones para realizar la devolución del producto. Los productos devueltos sin autorización (es decir, los productos para los que no se han emitido números de autorización de devolución de materiales) le serán devueltos con cargo a usted. Las devoluciones autorizadas deberán ser enviadas en un paquete aprobado para el envío, prepagado y asegurado, a la dirección provista con sus documentos de devolución. Deberá conservar la caja y materiales de empaque originales para guardar o enviar el producto de WD. Para establecer de manera concluyente el plazo de la garantía, verifique el vencimiento de la misma (se requiere el número de serie) en support.wdc.com. WD no será responsable por la pérdida de datos, independientemente de la causa, de la recuperación de datos perdidos ni de los datos contenidos en cualquier producto que esté en su posesión.

Garantía limitada

WD garantiza que el producto, cuando se utilice en condiciones normales, estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante un período de un (1) año, a menos que la ley establezca otro plazo, y cumplirá con las especificaciones de WD para dicho producto. Este plazo de garantía limitada comenzará a partir de la fecha de compra que aparezca en su recibo de compra. WD no tendrá ninguna responsabilidad por ningún producto devuelto si WD determina que el producto fue robado de WD o que el defecto declarado a) no está presente, b) no se puede corregir razonablemente debido a que fue dañado antes de que WD recibiera el producto o c) es atribuible al mal uso, a una instalación incorrecta, a alteraciones (incluyendo la eliminación o la destrucción de etiquetas y la apertura o el desmontaje de gabinetes externos, a menos que el producto esté en la lista de productos a los que el usuario puede dar servicio limitado y que la alteración específica esté dentro del ámbito de las instrucciones aplicables, como se describe en support.wdc.com), a accidentes o a un mal manejo mientras estaba en posesión de alguien distinto a WD. En virtud de las limitaciones arriba mencionadas y durante el período de garantía especificado, su garantía única y exclusiva será la reparación o sustitución del producto, a discreción de WD. La garantía precedente de WD abarcará los productos reparados o reemplazados durante el mayor de los siguientes plazos: el resto del plazo aplicable de la garantía original o noventa (90) días a partir de la fecha de envío de un producto reparado o reemplazado.

La garantía limitada precedente es la única garantía de WD y se aplica únicamente a los productos vendidos como nuevos. Los recursos aquí descritos se ofrecen en lugar de a) cualesquiera otros recursos y garantías, ya sean explícitos, implícitos o legales, incluyendo, entre otros, la garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin en particular, y b) todas y cada una de las obligaciones y responsabilidades de WD por daños y perjuicios, incluyendo pero no limitando a los daños accidentales, indirectos o especiales, o cualquier pérdida financiera, pérdida de utilidades o gastos; o la pérdida de información como consecuencia o con relación a la compra, el uso o el funcionamiento del producto, aunque se haya notificado a WD acerca de la posibilidad de que se produjeran dichos daños y perjuicios. En Estados Unidos, algunos estados no permiten la exclusión o las limitaciones de daños y perjuicios directos o indirectos, por lo tanto, las limitaciones precedentes tal vez no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que pueden variar de un estado a otro.

Servicios de asistencia técnica

En caso que durante la instalación o el uso normal del producto requiera información adicional, visite nuestra página de soporte técnico en línea, en support.wdc.com y realice una búsqueda en nuestra base de conocimientos.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC América del Norte
949.672.7199 Español
+800.6008.6008 Asia Pacífico
+31.20.4467651 Europa/Medio Oriente/África

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
EE.UU.

Western Digital, WD y el logotipo de WD son marcas comerciales registradas y My Book, Premium ES Edition y Safe Shutdown son marcas comerciales de Western Digital Technologies, Inc. Es posible que aquí se mencionen otras marcas pertenecientes a otras compañías. Las especificaciones de productos están sujetas a cambios sin previo aviso.

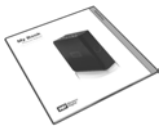
©2006 Western Digital Technologies, Inc. Todos los derechos reservados.

2079-701082-200 Nov 2006

My Book Premium ES Edition

Cabo USB

Adaptador de CA



Guia de instalação rápida

Primeiros passos

Conteúdo do kit

- Unidade de disco rígido externa de interface dupla
- Cabo USB
- Adaptador de CA
- Guia de instalação rápida

Compatibilidade

Windows®

- Porta USB ou eSATA disponível ou placa adaptadora eSATA (opcional)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Porta USB ou eSATA disponível ou placa adaptadora eSATA (opcional)
- Mac® OS X 10.3 ou mais recente

Nota: a compatibilidade pode variar dependendo da configuração do computador e do sistema operacional do usuário.

Importante: para obter desempenho e confiabilidade máximos, recomenda-se a instalação do pacote de serviço (SP) e atualizações mais recentes. No Windows, vá para o menu **Iniciar** e selecione **Windows Update**. No Mac, vá para o menu **Apple** e selecione **Atualização de software**.

Sobre sua unidade

O My Book Premium ES Edition está pré-formatado para Windows (FAT32). Para obter instruções sobre como reparticionar e reformatar a unidade para HFS+ (com diário) antes da instalação, consulte a resposta Answer ID 287 na base de conhecimentos em support.wdc.com. Para obter instruções sobre como reparticionar e reformatar a unidade para NTFS antes da instalação, consulte a resposta Answer ID 207 na base de conhecimentos em support.wdc.com.

Importante: reformatar o My Book Premium ES Edition apaga o seu conteúdo, incluindo o software pré-carregado. Se você já tiver gravado arquivos no My Book, certifique-se de fazer uma cópia deles em outra mídia antes de reformatá-lo.

Acessórios opcionais

Para obter mais informações sobre acessórios opcionais para este produto, visite store.westerndigital.com (somente nos EUA). Fora dos EUA, visite support.wdc.com e faça uma busca na nossa base de conhecimentos pela resposta Answer ID 1487.

Windows

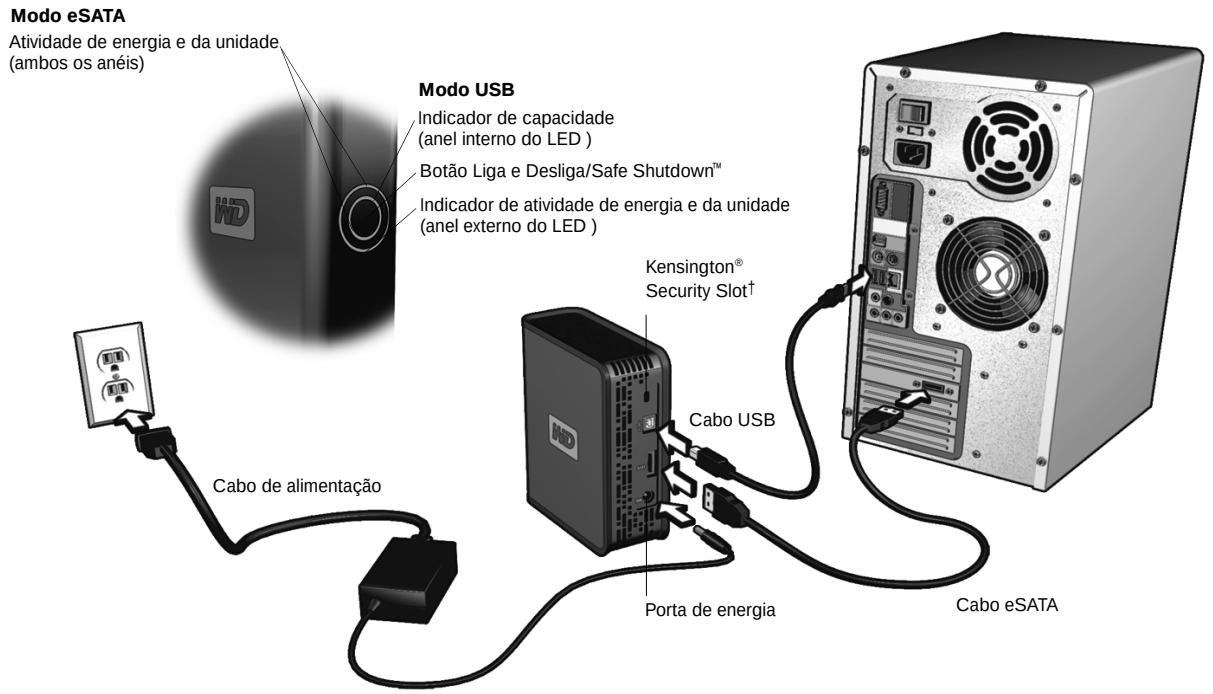
1. Ligue o computador.
2. Conecte o cabo de alimentação de energia da unidade e o cabo USB (ou cabo eSATA opcional) conforme mostrado.

   Nota: alguns controladores SATA requerem uma reinicialização do sistema para reconhecer a unidade em modo eSATA.
3. Os utilitários da unidade são instalados automaticamente. Se um alerta de segurança for exibido durante a instalação, clique em **Aceitar** ou **Continuar**.
4. Ao terminar, um menu exibe uma lista de opções que incluem os software EMC® Retrospect® Express HD e Google™. Para instalar o software, simplesmente clique duas vezes em sua opção do menu ou então clique em **Sair** para começar a usar a unidade.

Macintosh

1. Ligue o computador.
2. Conecte o cabo de alimentação de energia da unidade e o cabo USB (ou cabo eSATA opcional) conforme mostrado.

   Nota: alguns controladores SATA requerem uma reinicialização do sistema para reconhecer a unidade em modo eSATA.
3. A unidade é montada no desktop. Clique duas vezes no ícone da unidade My Book.
4. Clique duas vezes na pasta Mac e clique duas vezes na imagem de disco WD Button Manager Software que contém o instalador.
5. Clique duas vezes no pacote WD Button Manager dentro da imagem de disco do Mac para instalar o Button Manager e o software EMC Retrospect Express.


Modo eSATA
Atividade de energia e da unidade (ambos os anéis)
Modo USB
Indicador de capacidade (anel interno do LED)
Botão Liga e Desliga/Safe Shutdown™
Indicador de atividade de energia e da unidade (anel externo do LED)
Kensington® Security Slot†
Cabo USB
Cabo de alimentação
Porta de energia
Cabo eSATA

†*Para obter mais informações sobre o Kensington Security Slot, visite www.kensington.com.*

Indicadores LED

Os indicadores de LED funcionam de forma diferente, dependendo da interface usada (USB ou eSATA).

Modo USB

O LED de energia/atividade e o LED indicador de capacidade são dois anéis concêntricos no painel frontal da unidade. O anel externo é o LED de energia/atividade e o anel interno é o LED indicador de capacidade.

LED de energia/atividade

Aparência	Descrição
Aceso	Estado ligado ou estado de economia de energia
Piscando rápido (por aprox. 3 segundos)	Transição para espera do sistema
Piscando lento (a cada 5 segundos)	Espera do sistema
Rotação no sentido horário	Unidade em uso

Indicador de capacidade

O Indicador de capacidade (LED interno) consiste em seis seções que se iluminam no sentido horário para indicar o espaço utilizado na unidade. Cada seção representa aproximadamente 17 por cento do espaço no disco. Como esta unidade é pré-formatada e contém software e utilitários, a primeira seção estará iluminada após a instalação. O Indicador de Capacidade é ativado somente por meio da instalação de seu driver a partir do CD, que deve ser instalado em cada sistema no qual o My Book for conectado.

Atividade do indicador de capacidade

O indicador de capacidade é atualizado automaticamente com o uso da unidade. No Windows, é possível atualizar manualmente o indicador de capacidade clicando com o botão direito do mouse no ícone do Button Manager na bandeja do sistema e depois clicando fora do menu pop-up para fechá-lo.

Modo eSATA

No modo eSATA, ambos os anéis concêntricos se acendem quando a unidade está ligada e giram no sentido horário durante a atividade da unidade.

Nota: o indicador de capacidade não está disponível no modo eSATA.

EMC Retrospect Express

O software EMC Retrospect Express é uma solução fácil de usar para fazer backup e restauração de seus arquivos. Após a instalação, você pode iniciar o Retrospect Express clicando duas vezes em seu ícone na área de trabalho ou na bandeja do sistema ou na barra de ferramentas. Navegue facilmente através dos menus e faça suas seleções conforme solicitado. Você pode programar vários backups ou executar um backup imediato. Infomações sobre o uso deste software, incluindo opções de backup e arquivos suportados estão disponíveis na ajuda online que pode ser acessada de qualquer tela. O My Book Premium ES Edition inclui o software de backup EMC Retrospect Express HD 2.0 para Windows e o software de backup e recuperação de sistema EMC Retrospect Express para Mac.

EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Desligamento da unidade

Modo USB

A unidade externa é desligada quando você desliga o computador. Você também pode executar as etapas a seguir para desligar a unidade.

Uso do Safe Shutdown

1. Pressione o botão de Liga e Desliga/Safe Shutdown uma vez. Você pode ouvir a unidade desligar antes que o indicador luminoso de energia apague.
2. A unidade está desligada adequadamente, e é possível desconectá-la com segurança.

Uso de desligamento automático (Windows)

1. Clique com o botão direito do mouse no ícone Remover hardware com segurança na bandeja do sistema e selecione **Remover hardware com segurança**. Você pode ouvir a unidade desligar antes que o indicador luminoso de energia apague.
2. A unidade está desligada adequadamente, e é possível desconectá-la com segurança.

Modo eSATA

Importante: desligue o computador antes de desligar a unidade ou desconectar o cabo eSATA. Pressionar o botão de Liga e Desliga para desligar a unidade quando ela está conectada via eSATA pode causar corrupção dos dados.

Após desligar o computador, pressione o botão de Liga e Desliga para desligar a unidade.

Nota: Safe Shutdown e AutoPower não estão disponíveis no modo eSATA.

Solução de problemas

Se tiver problemas ao instalar ou usar este produto, consulte esta seção de solução de problemas ou visite nosso Web site de suporte, support.wdc.com e procure mais ajuda em nossa base de conhecimento.

Como	Answer ID
reparticionar e reformatar a unidade para o sistema de arquivos NTFS	207
reparticionar e reformatar a unidade para o sistema de arquivos HFS+ (com diário)	287
instalar, particionar e formatar a unidade no Windows 2000	34
usar uma unidade de disco rígido externa WD em um PC e em um Mac	291
desabilitar a configuração que inicializa o sistema a partir da unidade externa	1201

Conformidade regulatória

Informações para Classe B da FCC

Este dispositivo foi testado e obedece aos limites de dispositivo digital da Classe B, segundo a Parte 15 das regras da FCC. Esses limites visam oferecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalação residencial. Essa unidade gera, utiliza e pode irradiar energia de rádio-freqüência e, se não instalada e utilizada de acordo com as instruções, pode causar interferências à recepção de rádio ou televisão. Entretanto, não há garantias de que não ocorrerão interferências em uma determinada instalação. Mudanças ou modificações não aprovadas expressamente pela WD podem anular o direito do usuário de operar este equipamento.

O seguinte folheto, elaborado pelo Federal Communications Commission (FCC), pode ser útil: *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems* ("Como Identificar e Resolver Problemas de Interferência de Rádio e TV"). Esse folheto está disponível através do número de estoque 004-000-00345-4 no US Government Printing Office (Departamento de edição do Governo dos EUA), Washington, DC 20402.

Aviso da CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Esse é um aparelho digital da Classe B compatível com ICES-003 Canadense.

Underwriters Laboratories Inc.

Aprovado para os Estados Unidos e Canadá. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (Equipamento de tecnologia da informação - Segurança - Parte 1: Requisitos gerais) (Arquivo E101559).

Conformidade CE para Europa

Certificado obedecendo as normas EN55022 para Emissões de radiofreqüência e EN50082-1 para Imunidade genérica, conforme aplicável.

Informações sobre a garantia

Este produto não contém partes que possam ser reparadas pelo usuário. Consulte apenas pessoas autorizadas pela WD ou um centro de serviço aprovado pela WD.

Como obter manutenção

A WD valoriza seus negócios e sempre tenta oferecer-lhe o melhor serviço. Se for necessária manutenção deste Produto, entre em contato com o revendedor de quem comprou o Produto, ou visite nosso Web site de suporte, support.wdc.com para obter informações sobre assistência ou uma Return Material Authorization -RMA (Autorização para devolução de material). Se for determinado que o produto está com defeito, você receberá um número de RMA e instruções para devolvê-lo. Uma devolução não autorizada (ou seja, sem um número de RMA emitido) lhe será devolvida, e as despesas serão pagas por você. As devoluções autorizadas devem ser enviadas em uma caixa de remessa aprovada, pré-pagas e seguradas ao endereço fornecido nos documentos de devolução. A caixa original e materiais de embalagem devem ser mantidos para armazenar ou remeter seu produto WD. Para estabelecer de forma conclusiva o período de garantia, verifique a validade da garantia (número de série necessário) no endereço support.wdc.com . A WD não terá nenhuma responsabilidade pela perda de dados, independentemente da causa, pela recuperação de dados perdidos ou pelos dados contidos em qualquer Produto que seja colocado em sua posse.

Garantia Limitada

A WD garante que o Produto, no curso de seu uso normal, não apresentará defeitos em relação ao material e à fabricação por um período de 1 (um) ano, a menos que exigido de outra forma pela lei, e estará de acordo com as especificações da WD. Esse período de garantia limitada deve começar na data de aquisição especificada no seu recibo de compra. A WD não terá nenhuma responsabilidade por nenhum Produto devolvido se a WD determinar que o Produto foi furtado da WD ou que o defeito declarado a) não estiver presente, b) não puder ser retificado razoavelmente devido a danos ocorridos antes de a WD receber o Produto, ou c) for atribuível a uso indevido, instalação incorreta, alteração (incluindo remoção ou obstrução de etiquetas e abertura ou remoção de gabinetes externos, a menos que o produto esteja na lista de produtos com manutenção pelo usuário limitada e a alteração específica estiver dentro do escopo das instruções aplicáveis, conforme encontradas no endereço support.wdc.com), acidente ou manuseio indevido enquanto em posse de terceiros que não a WD. Sujeito às limitações acima especificadas, sua única e exclusiva garantia deve ser, durante o período de garantia acima especificado e em condição de opção pela WD, de reparar ou repor o Produto. A garantia prevista pela WD se estenderá a produtos reparados ou substituídos dentro do período aplicável restante da garantia original ou 90 (noventa) dias a partir da data da remessa do produto reparado ou substituído, seja qual for a maior.

A garantia limitada prevista é a única garantia da WD e é aplicável somente aos produtos vendidos como novos. Os recursos fornecidos aqui substituem a) quaisquer e todos os outros recursos e garantias explícitos, implícitos ou estatutários, incluindo, mas não limitados a qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou adequação para qualquer finalidade específica e b) quaisquer e todas as obrigações e responsabilidades da WD por danos, incluindo, mas não limitadas a danos acidentais, indiretos ou específicos, ou qualquer prejuízo financeiro, lucros cessantes ou despesas, ou perda de dados resultante ou relacionada com a compra, uso ou desempenho do Produto, mesmo se a WD tiver sido informada sobre a eventual possibilidade de tais danos. Nos Estados Unidos, alguns estados não permitem a exclusão ou limitações de danos incidentais ou conseqüenciais, sendo assim as limitações acima podem não ser aplicáveis ao seu caso. Esta garantia dá direitos legais específicos, sendo que você também pode ter outros direitos que variam em cada estado.

Serviços de suporte técnico

Caso necessite de informações adicionais ou ajuda durante a instalação ou utilização normal deste produto, visite o site de suporte do produto na Web em support.wdc.com e pesquise em nossa base de conhecimento.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC América do Norte
949.672.7199 em espanhol
+800.6008.6008 Ásia Pacífico
+31.20.4467651 Europa/Oriente Médio/África

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
E.U.A.

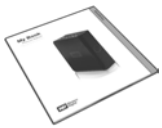
Western Digital, WD, e o logotipo da WD são marcas registradas e My Book, Premium ES Edition, WD Backup e Safe Shutdown são marcas comerciais da Western Digital Technologies, Inc. Outras marcas pertencentes a outras empresas podem ser mencionadas neste documento. As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
©2006 Western Digital Technologies, Inc. Todos os direitos reservados.

2079-701082-200 Nov 2006

My Book Premium ES Edition

USB-kabel

Netvoedingsadapter



Beknopte installatiegids

Voordat u aan de slag gaat

Inhoud van het pakket

- Externe harde schijf met dubbele interface
- USB-kabel
- Netspanningsadapter
- Beknopte installatiegids

Compatibiliteit

Windows®

- Beschikbare USB- of eSATA-poort of eSATA-adapterkaart (optioneel)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Beschikbare USB- of eSATA-poort of eSATA-adapterkaart (optioneel)
- Mac® OS X 10.3 of hoger

Opmerking: De compatibiliteit kan variëren afhankelijk van de hardwareconfiguratie en het besturingssysteem van de gebruiker.

Belangrijk: We raden u aan de nieuwste updates en servicepack (SP) te installeren voor optimale prestaties en betrouwbaarheid. Ga voor Windows naar het menu **Start** en kies **Windows Update**. Ga voor de Mac naar het **Apple**-menu en kies **Software-update**.

Informatie over uw apparaat

My Book Premium ES Edition is reeds voor Windows geformatteerd (FAT32). Als u de schijf voorafgaand aan de installatie opnieuw wilt partitioneren en opnieuw wilt formatteren naar HFS+ (Journaled), raadpleeg dan Answer ID 287 in de Knowledge Base op support.wdc.com voor nadere instructies. Als u de schijf voorafgaand aan de installatie opnieuw wilt partitioneren en opnieuw wilt formatteren naar NTFS, raadpleeg dan Answer ID 207 in de Knowledge Base op support.wdc.com voor nadere instructies.

Belangrijk: Als u My Book Premium ES Edition opnieuw formatteert, wordt alle inhoud gewist, inclusief de al geladen software. Als u al bestanden hebt opgeslagen op My Book moet u eerst een back-up maken op een ander medium voordat u de schijf opnieuw formatteert.

Optionele accessoires

Ga voor nadere informatie over optionele accessoires voor dit product naar store.westerndigital.com (alleen voor de VS). Ga als u buiten de VS woont naar support.wdc.com en zoek in onze knowledge base Answer ID 1487.

De schijf installeren

Windows

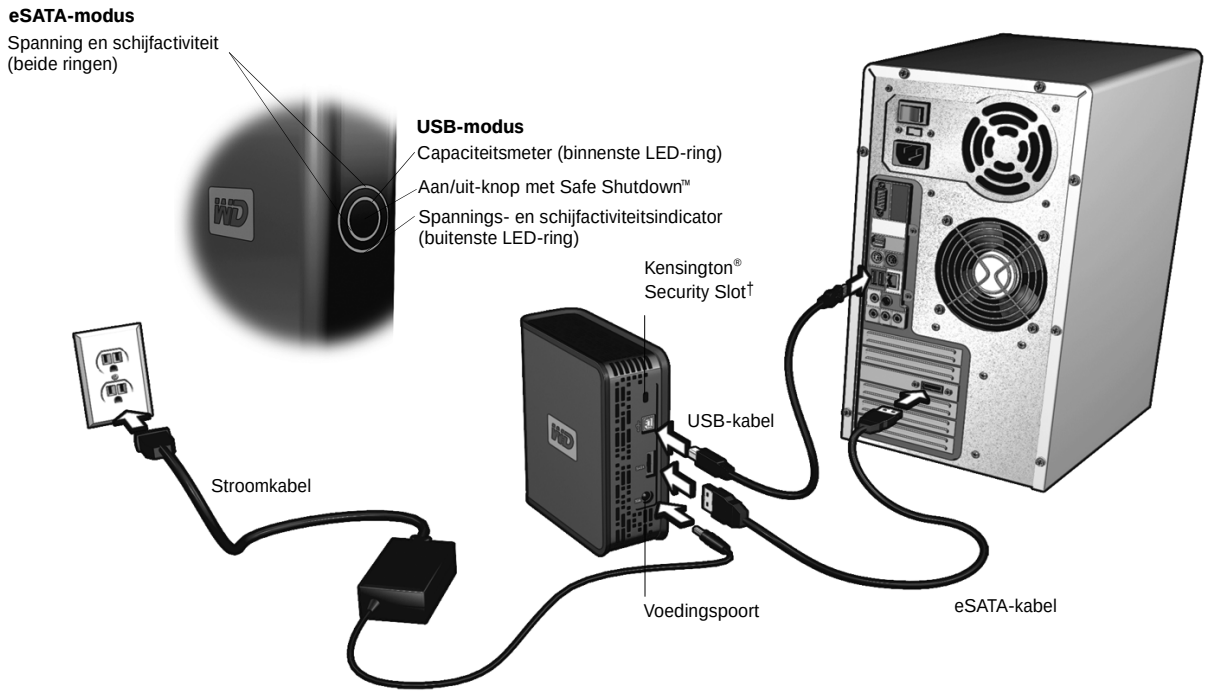
1. Schakel uw computer in.
2. Sluit het stroomsnoer en de USB-kabel van het station (of de optionele eSATA-kabel) aan zoals afgebeeld.

   Opmerking: Bij sommige SATA-controllers moet het systeem opnieuw worden opgestart voordat de schijf wordt herkend in de eSATA-modus.
3. De schijfhulpprogramma's worden automatisch geïnstalleerd. Wanneer er een waarschuwing over de beveiliging wordt weergegeven tijdens de installatie, klik dan op **Accepteren** of **Doorgaan**.
4. Na voltooiing wordt er een menu met keuzemogelijkheden weergegeven, onder andere voor software van EMC® Retrospect® Express HD en Google™. Als u de software wilt installeren, dubbelklikt u op uw keuze in het menu. Klik anders op **Quit** (afsluiten) om de schijf te gebruiken.

Macintosh

1. Schakel uw computer in.
2. Sluit het stroomsnoer en de USB-kabel van het station (of de optionele eSATA-kabel) aan zoals afgebeeld.

   Opmerking: Bij sommige SATA-controllers moet het systeem opnieuw worden opgestart voordat de schijf wordt herkend in de eSATA-modus.
3. De schijf wordt aan het bureaublad gekoppeld. Dubbelklik op het pictogram van de schijf My Book.
4. Dubbelklik op de map Mac en dubbelklik vervolgens op de WD Button Manager Software-schijfkopie die het installatieprogramma bevat.
5. Dubbelklik op het pakket WD Button Manager in de Mac-schijfkopie om de Button Manager- en EMC Retrospect Express-software te installeren.



†*Ga voor nadere informatie over de Kensington Security Slot naar www.kensington.com.*

LED-lampjes

De werking van de LED-indicatoren hangt af van de gebruikte interface (USB of eSATA).

USB-modus

De LED's voor Voeding/Activiteit en Capacity Gauge (berekenen van de hoeveelheid ruimte) zijn twee ronde ringen op het voorpaneel van het station. De buitenste ring is de LED voor Voeding/Activiteit en de binnenste ring is voor Capacity Gauge (berekenen van de hoeveelheid ruimte).

LED voor Voeding/Activiteit

Uiterlijk	Beschrijving
Brandend	Voeding aan of energiebesparingsstand
Snel knipperend (gedurende ongeveer 3 seconden)	Systeem gaat naar stand-by
Langzaam knipperend (elke 5 seconden)	Systeem is stand-by
Draaiend naar rechts	Station in gebruik

Capacity Gauge (berekenen van ruimte)

De Capacity Gauge (berekenen van ruimte) (binnenste LED) bestaat uit zes delen die rechtsom gaan branden om de gebruikte ruimte op het station aan te geven. Elk deel staat voor ongeveer 17 procent van de schijfruimte. Dit station is al geformatteerd en bevat software en hulpprogramma's; daarom brandt het eerste deel tijdens de installatie. De Capacity Gauge kan alleen via de installatie van het stuurprogramma vanaf de cd worden ingeschakeld. Dit programma moet op elk systeem worden geïnstalleerd waarop My Book is aangesloten.

Activiteit van de Capacity Gauge

De Capacity Gauge wordt automatisch bijgewerkt wanneer het station in gebruik is. In Windows kunt u de Capacity Gauge automatisch bijwerken door met rechts te klikken op het pictogram Button Manager in de systeembalk en daarna buiten het pop-upmenu te klikken om het te sluiten.

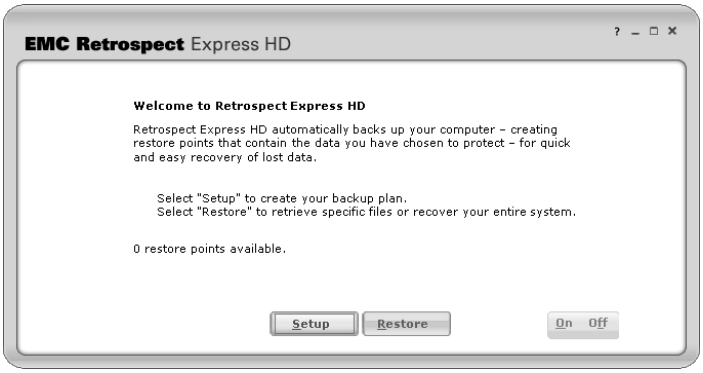
eSATA-modus

In de eSATA-modus worden beide concentrische ringen verlicht wanneer de schijf is ingeschakeld en bij schijfactiviteit draaien beide ringen rechtsom.

Opmerking: De Capacity Gauge is niet beschikbaar in de eSATA-modus.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express is gebruiksvriendelijke software voor het maken van back-ups en het herstellen van uw bestanden. Na de installatie kunt u Retrospect Express starten door te dubbelklikken op het pictogram dat zich op het bureaublad of in het systeemvak of de werkbalk bevindt. U kunt snel en gemakkelijk door de menu's bladeren en opties selecteren. U kunt meerdere geplande back-ups instellen of meteen een back-up uitvoeren. Informatie over het gebruik van deze software, inclusief back-upopties en ondersteunde bestandstypen, staat in de on line ondersteuning die via elk scherm toegankelijk is. My Book Premium ES Edition bevat EMC Retrospect Express HD 2.0 back-upsoftware voor Windows en EMC Retrospect Express back-up- en systeemherstelsoftware voor Mac.


EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

De schijf uitschakelen

USB-modus

De externe schijf wordt uitgeschakeld wanneer u de computer uitzet. U kunt de schijf ook uitschakelen door de volgende stappen uit te voeren.

Safe Shutdown gebruiken

1. Druk één keer op de Aan/uit-knop (Safe Shutdown-knop). U hoort wellicht de schijf uitschakelen voordat de spannings-LED uitgaat.
2. Het station is nu goed afgesloten, en u kunt het station veilig loskoppelen.

Automatisch uitschakelen gebruiken (Windows)

1. Klik met de rechtermuisknop op het pictogram Hardware veilig verwijderen in het systeemvak en selecteer **Hardware veilig verwijderen**. U hoort wellicht de schijf uitschakelen voordat de spannings-LED uitgaat.
2. Het station is nu goed afgesloten, en u kunt het station veilig loskoppelen.

eSATA-modus

Belangrijk: Zet de computer uit voordat u de schijf uitschakelt of de eSATA-kabel loskoppelt. Als u de Aan/uit-knop indrukt om de schijf uit te schakelen terwijl deze nog via eSATA verbonden is, kan dit beschadiging van gegevens tot gevolg hebben.

Zet eerst de computer uit en druk daarna de Aan/uit-knop in om de schijf uit te schakelen.

Opmerking*:* Safe Shutdown en Automatisch Aan/uit zijn niet beschikbaar in de eSATA-modus.

Problemen oplossen

Wanneer u problemen heeft met het installeren of het gebruik van het product, ga dan naar het hoofdstuk voor problemen oplossen of ga naar onze ondersteuningswebsite op support.wdc.com en zoek in onze kennisbasis naar meer informatie.

Hoe moet u	Answer ID
de schijf opnieuw partitioneren en opnieuw formatteren naar het NTFS-bestandssysteem	207
de schijf opnieuw partitioneren en opnieuw formatteren naar het HFS+ (Journaled)-bestandssysteem	287
de schijf installeren, partitioneren en formatteren in Windows 2000	34
een WD externe harde schijf gebruiken voor zowel een computer als een Mac	291
de instelling uitschakelen waarmee het systeem wordt gestart vanaf de externe schijf	1201

Wettelijke conformiteit

FCC Klasse B-informatie

Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de eisen voor een digitaal apparaat van Klasse B, conform Deel 15 van de FCC-bepalingen. Deze normen zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequente energie afgeven en kan, indien het niet juist geïnstalleerd of gebruikt wordt, ernstige storing van de radio- en tv-ontvangst veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden een bepaalde installatie. Veranderingen of wijzigingen uitgevoerd zonder de uitdrukkelijke goedkeuring van WD kunnen het recht op het gebruik van het apparaat ongeldig maken.

Het boekje *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems* (Problemen met radio- en tv-storingen vaststellen en oplossen), dat is opgesteld door de Amerikaanse Federal Communications Commission, kan handig zijn bij het oplossen van problemen. Dit boekje heeft artikelnr. 004-000-00345-4 en is verkrijgbaar bij het US Government Printing Office, Washington, DC 20402, U.S.A.

CSA Notice

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dit digitale apparaat van Klasse B voldoet aan de Canadese ICES-003-norm.

Underwriters Laboratories Inc.

Goedgekeurd voor de VS en Canada. CAN/CSA-C22.2 Nr. 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (File E101559).

Voldoet aan CE voor Europa

Komt voor zover van toepassing overeen met EN55022 voor RF-emissies en EN50082-1voor generische immuniteit.

Garantie-informatie

Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden of gerepareerd kunnen worden. Laat onderhoud en reparatie alleen over aan geautoriseerd WD-personeel of een erkend WD servicecentrum.

Voor service

WD waardeert u als klant en stelt alles in het werk om u de beste service te leveren. Mocht dit product onderhoud vereisen, neem dan contact op met leverancier van wie u het product gekocht hebt of bezoek onze website voor productondersteuning op support.wdc.com voor informatie over het verkrijgen van service of een Return Material Authorization (RMA; toestemming tot retournering van materiaal). Als wordt vastgesteld dat het product mogelijk defect is, ontvangt u een RMA-nummer en instructies voor het terugsturen van het product. Retourzendingen waarvoor geen voorafgaande toestemming is verkregen (m.a.w. zonder RMA-nummer) worden op kosten van de koper geretourneerd. Retourzendingen met voorafgaande toestemming moeten op kosten van de koper en verzekerd verzonden worden in een goedgekeurde verzenddoos naar het adres dat in de verzenddocumentatie vermeld staat. U dient de originele doos en verpakkingsmaterialen te bewaren voor opslag of verzending van uw WD product. Als u exact wilt weten hoe lang de garantie geldig is, controleer dan de vervaldatum van de garantie (serienummer vereist) op support.wdc.com. WD aanvaardt geen aansprakelijkheid voor verlies van gegevens (ongeacht de oorzaak), herstel van verloren gegane gegevens of gegevens die zijn opgeslagen op producten die aan haar in bewaring zijn gegeven.

Beperkte garantie

WD garandeert dat het Product, bij normaal gebruik vrij zal zijn van materiële en de afwerking betreffende defecten voor een periode van een (1) jaar, tenzij de wet anders voorschrijft en voldoet aan de specificaties van WD dienaangaande. Deze beperkte garantieperiode start op de aankoopdatum zoals vermeld op de kassabon. WD is niet aansprakelijk voor producten die worden geretourneerd wanneer WD bepaalt dat het product van WD is gestolen of dat het genoemde defect a) niet aanwezig is, b) niet op redelijke wijze kan worden verholpen door schade die zich heeft voorgedaan voordat WD het product ontving of c) te wijten is aan misbruik, onjuiste installatie, wijziging (inclusief verwijdering of vernietiging van labels en het openen of verwijderen van externe behuizingen, tenzij het product op de lijst voor producten met beperkte onderhoudsmogelijkheden voor gebruikers staat en de specifieke wijziging binnen de van toepassing zijnde instructies valt, zoals beschreven op support.wdc.com), ongeluk of verkeerde hantering terwijl het product in het bezit is van iemand anders dan WD. Onderhevig aan de bovenstaande beperkingen betreft de enige en uitsluitende garantie waartoe u gerechtigd bent het herstel of de vervanging van het product tijdens de hierboven vermelde garantieperiode, en dit naar goeddunken van WD. De bovenstaande door WD geboden garantie geldt voor herstelde of vervangen producten voor het resterende deel van de oorspronkelijke garantieperiode, dan wel negentig (90) dagen vanaf de datum van verzending van een hersteld of vervangen product, afhankelijk van welke periode het langste is.

De bovenstaande beperkte garantie is de enige garantie die door WD geboden wordt en geldt uitsluitend voor producten die als nieuw verkocht worden. Het in deze garantievoorwaarden geboden verhaal vervangt a) alle andere vormen van verhaal en garantie, hetzij uitdrukkelijk, impliciet of statutair, inclusief maar niet beperkt tot impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel en b) alle verplichtingen en vormen van aansprakelijkheid van WD voor schade, inclusief maar niet beperkt tot, toevallige, incidentele of speciale schade, financiële verliezen, gedelfde winst of kosten, of verloren gegevens als gevolg van of in verband met de aankoop, het gebruik of de prestatie van het product, zelfs indien WD is gewezen op de mogelijkheid van zulke schade. In de Verenigde Staten staan sommige staten uitsluiting of beperking van incidentele of bijkomende schade niet toe, zodat het mogelijk is dat de bovenstaande beperkingen in uw geval niet gelden. Deze garantie biedt u specifieke rechten, en het is mogelijk dat u nog andere rechten hebt, aangezien deze van staat tot staat verschillen.

Technische ondersteuning

Voor meer informatie, hulp bij de installatie of bij normaal gebruik van dit product kunt u terecht bij de technische ondersteuning van Western Digital op support.wdc.com. U kunt hier zoeken in de Knowledge Base.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC Noord-Amerika
949.672.7199 Spaans
+800.6008.6008 Azië-Pacific
+31.20.4467651 Europa/Midden-Oosten/Afrika

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
U.S.A.

Western Digital, WD en het WD-logo zijn gedeponeerde handelsmerken; My Book, Premium ES Edition, en Safe Shutdown zijn handelsmerken van Western Digital Technologies, Inc. Andere in deze vermelde merken kunnen eigendom zijn van andere ondernemingen. Specificatiewijzigingen onder voorbehoud.

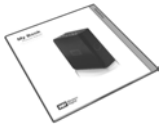
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Alle rechten voorbehouden.

2079-701082-200 Nov 2006

My Book Premium ES Edition

Kabel USB

Adapter zasilania prądem zmiennym



Instrukcja szybkiej instalacji

Przed rozpoczęciem instalacji

Zawartość zestawu

- Zewnętrzny dysk twardy z dwoma interfejsami
- Kabel USB
- Adapter prądu zmiennego
- Instrukcja szybkiej instalacji

Zgodność

Windows®

- Wolny port USB lub eSATA albo karta adaptera eSATA (opcjonalna)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Wolny port USB lub eSATA albo karta adaptera eSATA (opcjonalna)
- System operacyjny Mac® OS X 10.3 lub nowszy

Uwaga: Zgodność może się różnić w zależności od konfiguracji sprzętowej i systemu operacyjnego.

Ważne: W celu uzyskania największej wydajności i niezawodności zaleca się instalację najnowszych aktualizacji i dodatków service pack (SP). W systemie operacyjnym Windows, przejdź do menu **Start** i wybierz polecenie **Aktualizacja Windows**. W systemie operacyjnym Mac przejdź do menu **Apple** i wybierz **Aktualizacja oprogramowania**.

Informacje o tym napędzie

Napęd My Book Premium ES Edition jest sformatowany do obsługi systemu Windows (FAT32). Instrukcję dotyczącą zmiany partycji i formatowania napędu do systemu plików HFS+ (Journaled) można uzyskać przed instalacją w bazie wiedzy (Knowledge Base) jako Answer ID 287, w pod adresem support.wdc.com. Instrukcję dotyczącą zmiany partycji i formatowania napędu do systemu plików NTFS (Journaled) można uzyskać przed instalacją w bazie wiedzy (Knowledge Base) jako Answer ID 207, w pod adresem support.wdc.com.

Ważne: Ponowne formatowanie napędu My Book Premium ES Edition spowoduje wymazanie całej jego zawartości, włącznie z zainstalowanym oprogramowaniem. Jeśli w napędzie My Book zapisano już pliki, przed ponownym formatowaniem należy utworzyć ich kopię zapasową na innym nośniku.

Akcesoria opcjonalne

W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących akcesoriów opcjonalnych dla tego produktu należy odwiedzić stronę sieci web store.westerndigital.com (tylko USA). Poza USA należy odwiedzić stronę sieci web support.wdc.com i wyszukać informacje w bazie wiedzy (Knowledge Base) Answer ID 1487.

Windows

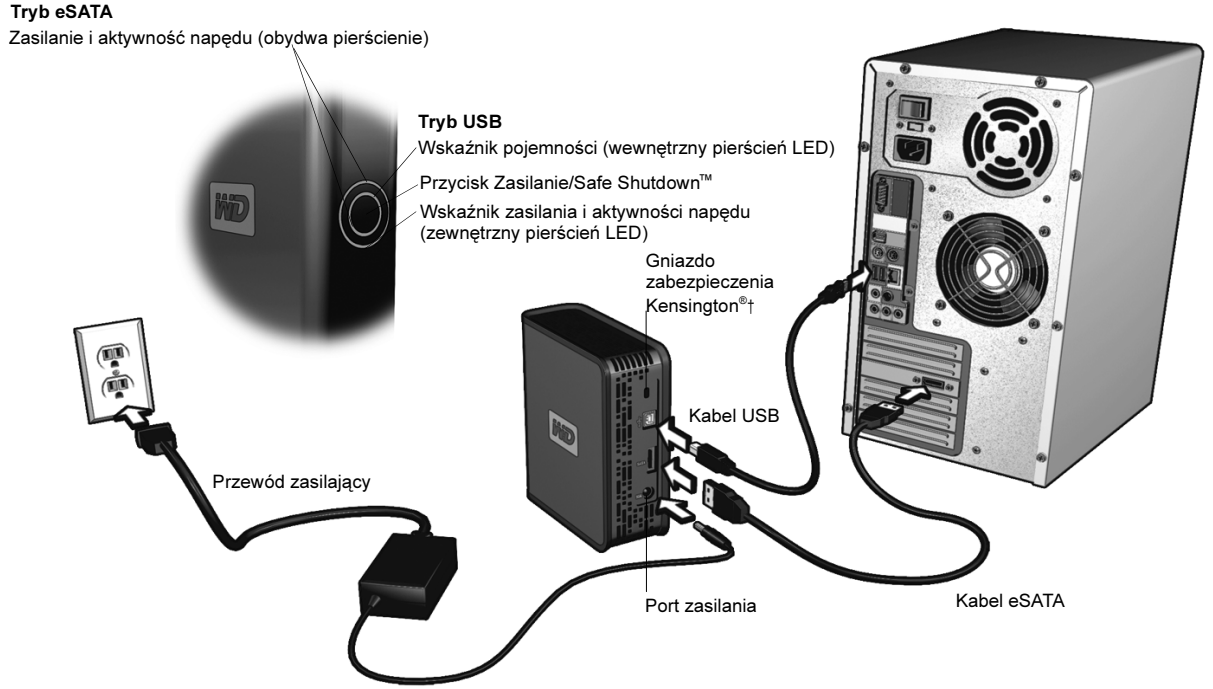
1. Włącz komputer.
2. Podłącz przewód zasilający i kabel USB (lub opcjonalny kabel eSATA), zgodnie z ilustracją.

   Uwaga: Niektóre kontrolery SATA, do rozpoznania napędu w trybie eSATA wymagają ponownego uruchomienia systemu.
3. Oprogramowanie narzędziowe napędu jest instalowane automatycznie. Jeżeli podczas instalacji zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, kliknij przycisk **Accept (Akceptuj)** lub **Continue (Kontynuuj)**.
4. Po zakończeniu, w menu zostanie wyświetlona lista z oprogramowaniem EMC® Retrospect® Express HD i Google™. Aby zainstalować oprogramowanie, wystarczy kliknąć dwukrotnie wybraną pozycję w menu; w przeciwnym razie należy kliknąć **Quit (Zakończ)**, aby rozpocząć korzystanie z napędu.

System Macintosh

1. Włącz komputer.
2. Podłącz przewód zasilający i kabel USB (lub opcjonalny kabel eSATA), zgodnie z ilustracją.

   Uwaga: Niektóre kontrolery SATA, do rozpoznania napędu w trybie eSATA wymagają ponownego uruchomienia systemu.
3. Napęd zostanie wyświetlony na pulpicie. Kliknij dwukrotnie ikonę napędu My Book.
4. Kliknij dwukrotnie folder Mac, a następnie kliknij dwukrotnie obraz dysku WD Button Manager Software, zawierającego program instalacyjny.
5. Kliknij dwukrotnie pakiet WD Button Manager wewnątrz obrazu dysku Mac, aby zainstalować menedżera przycisków oraz oprogramowanie EMC Retrospect Express.



†*W celu uzyskania dalszych informacji o gnieździe zabezpieczenia Kensington należy odwiedzić stronę sieci web www.kensington.com.*

Wskaźniki LED

Wskaźniki LED działają w różny sposób zależnie od używanego interfejsu (USB lub eSATA).

Tryb USB

Wskaźniki LED zasilania/aktywności i pojemności to dwa koncentryczne pierścienie na przednim panelu napędu. Pierścień zewnętrzny to wskaźnik zasilania/aktywności, a wewnętrzny to wskaźnik pojemności.

Wskaźnik LED zasilania/aktywności

Wygląd	Opis
Stałe świecenie	Stan włączenia lub tryb oszczędzania energii
Szybkie miganie (przez ok. 3 sekundy)	Przejście do trybu oczekiwania
Wolne miganie (co 5 sekund)	Oczekiwanie systemy
Obroty w kierunku wskazówek zegara	Napęd jest używany

Wskaźnik pojemności

Wskaźnik pojemności (wewnętrzny wskaźnik LED) składa się z sześciu części, włączanych kolejno zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, sygnalizujących ilość zajętej pamięci w napędzie. Każda część reprezentuje około 17% pojemności dysku. Ponieważ napęd jest wstępnie sformatowany i zawiera oprogramowanie użytkowe i narzędziowe, pierwsza część świeci już po instalacji. Wskaźnik pojemności jest włączany dopiero po instalacji jego sterownika z dysku CD. Sterownik należy zainstalować na każdym komputerze, do którego podłączone jest urządzenie My Book.

Aktywność wskaźnika pojemności

Stan wskaźnika jest uaktualniany automatycznie w zależności od stopnia zapełniania dysku. W systemie Windows stan wskaźnika pojemności można zaktualizować ręcznie, przez kliknięcie prawym przyciskiem myszy ikony Button Manager w zasobniku systemowym, a następnie kliknięcie poza menu podręcznym w celu zamknięcia.

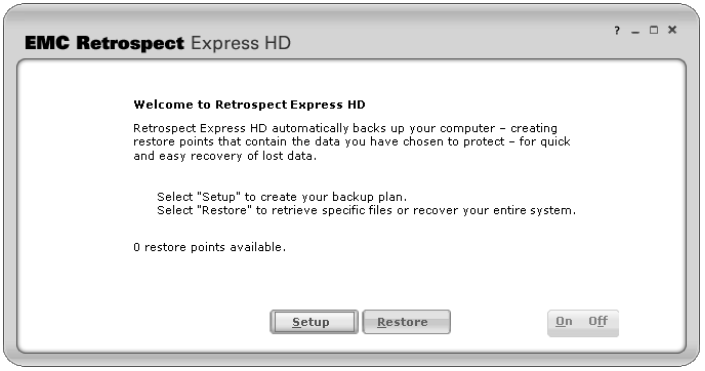
Tryb eSATA

W trybie eSATA oba koncentryczne pierścienie świecą, kiedy napęd jest włączony i obracają się w kierunku wskazówek zegara podczas aktywności napędu.

Uwaga: Wskaźnik pojemności jest niedostępny w trybie eSATA.

EMC Retrospect Express

Program EMC Retrospect Express to łatwe w obsłudze oprogramowanie do tworzenia kopii zapasowych i przywracania plików. Po instalacji program Retrospect Express można uruchomić klikając dwukrotnie jego ikonę na pulpicie lub na pasku narzędziowym. W opcjach menu można łatwo poruszać się i wybierać opcje zgodnie z instrukcjami. Można ustawić wiele harmonogramów tworzenia kopii zapasowych lub wykonać natychmiastową kopię zapasową. Informacje dotyczące korzystania z tego oprogramowania, m.in. o opcjach tworzenia kopii zapasowych i obsługiwanych typach plików, można znaleźć w pomocy podręcznej dostępnej w każdym ekranie. Do napędu My Book Premium ES Edition dołączone jest oprogramowanie do tworzenia kopii zapasowych EMC Retrospect Express HD 2.0 dla systemu Windows oraz oprogramowanie do tworzenia kopii zapasowych i przywracania systemu EMC Retrospect Express dla systemu Mac.


EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Wyłączanie napędu

Tryb USB

Napęd zewnętrzny jest wyłączany po wyłączeniu komputera. Napęd można także wyłączyć poprzez wykonanie następujących czynności.

Korzystając z funkcji Safe Shutdown

1. Naciśnij pojedynczo przycisk Zasilanie/Safe Shutdown. Wyłączanie napędu można usłyszeć przed wyłączeniem światła wskaźnika zasilania.
2. Napęd został właściwie wyłączony i można go bezpiecznie odłączyć.

Za pomocą funkcji automatycznego wyłączania (Windows)

1. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę Bezpieczne usuwanie sprzętu w zasobniku systemowym i wybierz polecenie **Usuń bezpiecznie sprzęt**. Wyłączanie napędu można usłyszeć przed wyłączeniem światła wskaźnika zasilania.
2. Napęd został właściwie wyłączony i można go bezpiecznie odłączyć.

Tryb eSATA

Ważne: Przed wyłączeniem napędu lub odłączeniem kabla eSATA należy wyłączyć komputer. Naciśnięcie przycisku zasilania w celu wyłączenia napędu w przypadku podłączenia przez interfejs eSATA może spowodować uszkodzenie danych.

Po wyłączeniu komputera naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć napęd.

Uwaga: Funkcje Safe Shutdown i AutoPower nie są dostępne w trybie eSATA.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli potrzebne są dodatkowe informacje lub pomoc przy instalacji lub użytkowaniu tego produktu należy sprawdzić część Rozwiązywanie problemów lub odwiedzić stronę pomocy technicznej pod adresem support.wdc.com i przeszukać bazę wiedzy (Knowledge Base).

Jak wykonać	Answer ID
ponowne dzielenie na partycje i formatowanie napędu w systemie plików NTFS	207
ponowne dzielenie na partycje i formatowanie napędu w systemie plików HFS+ (Journaled)	287
instalacja, dzielenie na partycje i formatowanie napędu w systemie Windows 2000	34
jak używać zewnętrzny dysk WD z komputerami PC i Mac	291
wyłączanie ustawienia powodującego ładowanie systemu z zewnętrznego napędu	1201

Zgodność z przepisami

Informacja FCC klasa B

Urządzenie to zostało poddane testom, które wykazały, że spełnia ograniczenia dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z Częścią 15 Zasad FCC. Powyższe ograniczenia stworzono w celu zapewnienia stosownego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i w przypadku instalacji oraz używania niezgodnie z instrukcjami, może powodować uciążliwe zakłócenia odbioru radia lub telewizji. Nie ma jednak żadnych gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jakiekolwiek zmiany lub modyfikacje wykonane bez wyraźnego zezwolenia firmy WD mogą spowodować pozbawienie użytkownika prawa do korzystania z tego urządzenia.

Może okazać się przydatna następująca broszura, przygotowana przez Federal Communications Commission (Federalna Komisja d/s Komunikacji): *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems (Identyfikacja i rozwiązywanie problemów dotyczących zakłóceń radiowo/telewizyjnych)*. Broszura ta o numerze asortymentowym 004-000-00345-4 jest dostępna w US Government Printing Office, Washington, DC 20402.

Uwaga CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

To urządzenie cyfrowe klasy B spełnia wymagania kanadyjskiej normy ICES-003.

Underwriters Laboratories Inc.

Zatwierdzone do użytku na terenie USA i Kanady. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (Sprzęt komputerowy - Bezpieczeństwo - Część 1: Wymagania ogólne) (Numer ewidencyjny E101559).

Zgodność ze standardem CE dla krajów Europy

Urządzenie sprawdzono po kątem zgodności ze standardem EN55022 dotyczącym emisji RF i standardem EN50082-1 dotyczącym ogólnej odporności.

Warunki gwarancji

Ten produkt nie zawiera części, które może naprawić użytkownik. Naprawę można powierzać tylko autoryzowanym pracownikom WD lub w zatwierdzonym przez WD punktom serwisowym.

Uzyskanie usługi

Firma WD docenia interes użytkownika i zawsze dokłada wszelkich starań w celu dostarczenia najwyższej jakości usługi. Jeżeli ten produkt wymaga konserwacji należy skontaktować się z dostawcą, u którego został zakupiony lub odwiedzić stronę sieci web pomocy technicznej pod adresem support.wdc.com w celu uzyskania informacji o możliwości wykonania usługi lub uzyskania numeru RMA (Autoryzacja zwrotu materiału). Jeżeli zostanie stwierdzone, że produkt może być uszkodzony, użytkownik otrzyma numer RMA oraz instrukcje zwrotu produktu. Nieautoryzowany zwrot (tj. bez numeru RMA) zostanie odesłany do nadawcy na jego koszt. Autoryzowane zwroty należy dostarczyć w zatwierdzonym opakowaniu transportowym, opłacając koszt przesyłki i ubezpieczenie, na adres podany na blankiecie zwrotu. Do przechowywania lub transportu produktu firmy WD należy zachować oryginalne opakowanie i materiały pakunkowe. W celu ostatecznego ustalenia okresu gwarancji należy sprawdzić czas jej wygaśnięcia (wymagany numer seryjny) na stronie sieci web support.wdc.com. Firma WD, niezależnie od przyczyny, nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utratę danych, odzyskanie utraconych danych lub za dane znajdujące się w powierzonym produkcie.

Ograniczona gwarancja

Firma WD gwarantuje, że niniejszy Produkt podczas normalnego użytkowania będzie wolny od usterek materiałowych lub wykonawczych przez okres jednego (1) roku, o ile prawo nie stanowi inaczej i będzie zgodny ze specyfikacjami WD. Okres ważności niniejszej ograniczonej gwarancji rozpoczyna się z dniem zakupu podanym na dowodzie zakupu. Firma WD nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za zwrócony produkt w przypadku stwierdzenia, że produkt został skradziony z WD lub że sygnalizowana usterka a) nie istnieje, b) nie może zostać naprawiona z powodu uszkodzenia, które wystąpiło zanim WD odebrała produkt lub c) usterka jest wynikiem niewłaściwego używania, nieprawidłowej instalacji, zmian (m.in. usunięcia lub starcia etykiet i otwarcia lub usunięcia zewnętrznej obudowy, o ile produkt nie został wymieniony na liście produktów dopuszczających ograniczone czynności serwisowe ze strony użytkownika i że określone zmiany podane są w zakresie odpowiednich instrukcji przedstawionych na stronie sieci web support.wdc.com), wypadku lub niewłaściwego obchodzenia się, kiedy znajdował się w posiadaniu strony innej niż firma WD. Z zastrzeżeniem podanych powyżej ograniczeń, użytkownik otrzymuje wyłączną gwarancję, że w czasie trwania podanego wyżej okresu gwarancyjnego i według uznania firmy WD, produkt zostanie naprawiony lub wymieniony. Określona wcześniej gwarancja firmy WD zostanie rozszerzona w odniesieniu do naprawionych lub wymienionych produktów na pozostały okres pierwotnej gwarancji lub na dziewięćdziesiąt (90) dni od daty dostarczenia naprawionego lub wymienionego produktu, w zależności od tego, który okres jest dłuższy.

Powyższa gwarancja stanowi wyłączną gwarancję firmy WD i dotyczy produktów sprzedawanych jako nowe. Środki prawne w niniejszej gwarancji zastępują a) wszelkie inne środki prawne lub gwarancje, jawne, dorozumiane lub ustawowe, a w szczególności, wszelkie gwarancje pokupności, przydatności do określonego celu i b) wszelkie inne zobowiązania WD z tytułu strat, a w szczególności szkody przypadkowe, wynikowe lub specjalne lub wszelkie straty finansowe, utratę zysków lub koszty, utratę danych spowodowane zakupem lub związane z zakupem, użytkowaniem lub działaniem Produktu nawet wtedy, gdy firma WD została powiadomiona o możliwości takich szkód. W Stanach Zjednoczonych niektóre stany nie zezwalają na wyłączenia lub ograniczenia szkód przypadkowych lub wynikowych, z tego względu powyższe ograniczenia mogą nie dotyczyć użytkownika. Gwarancja ta zapewnia użytkownikowi określone prawa, użytkownikowi mogą także przysługiwać inne prawa, zróżnicowane w poszczególnych stanach.

Usługi pomocy technicznej

Jeśli wymagane są dodatkowe informacje lub pomoc przy instalacji lub normalnym użytkowaniu tego produktu należy odwiedzić naszą stronę sieci web pomocy technicznej support.wdc.com i wyszukać odpowiednie informacje w bazie wiedzy (Knowledge Base).

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC Ameryka Północna
949.672.7199 Hiszpański
+800.6008.6008 Azja i Pacyfik
+31.20.4467651 Europa/Bliski Wschód/Afryka

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
U.S.A.

Western Digital, WD i logo WD to zastrzeżone znaki towarowe; a My Book, Premium ES Edition oraz i Safe Shutdown to znaki towarowe firmy Western Digital Technologies, Inc. Inne wspomniane znaki należą do innych firm. Specyfikacje mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

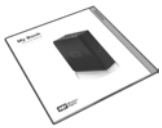
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

2079-701082-200 Lis 2006

Накопитель My Book Premium ES Edition

Кабель USB

Адаптер переменного тока



Руководство по быстрой установке

Перед началом установки

Комплект поставки

- Внешний накопитель на жестком диске с двумя интерфейсами
- Кабель USB
- Адаптер переменного тока
- Руководство по быстрой установке

Совместимость

Windows®

- Свободный порт USB или eSATA или плата адаптера eSATA (дополнительная)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Свободный порт USB или eSATA или плата адаптера eSATA (дополнительная)
- Mac® OS X 10.3 или более поздней версии

Примечание. Совместимость зависит от конфигурации оборудования и операционной системы пользователя.

Важно! Для максимальной производительности и надежности рекомендуется установить последние обновления и пакет обновления (SP). В системе Windows откройте меню **Пуск** и выберите пункт **Обновление Windows**. В Mac OS откройте меню **Apple** и выберите пункт **Обновление программного обеспечения**.

О накопителе

Накопитель My Book Premium ES Edition отформатирован для использования в ОС Windows (файловая система FAT32). Указания по созданию разделов и повторному форматированию накопителя для использования файловой системы HFS+ (с ведением журнала) перед установкой см. в базе знаний (Knowledge Base) в ответе с кодом Answer ID 287 на сайте support.wdc.com. Указания по созданию разделов и повторному форматированию накопителя для использования файловой системы NTFS перед установкой см. в базе знаний в ответе с кодом Answer ID 207 на сайте support.wdc.com.

Важно! При переформатировании накопителя My Book Premium ES Edition удаляется все его содержимое, включая ранее загруженное программное обеспечение. Если вы уже сохраняли файлы на накопителе My Book, обязательно создайте их резервную копию на другом носителе перед повторным форматированием накопителя.

Дополнительные принадлежности

Информацию о дополнительных принадлежностях к этому изделию см. на веб-сайте store.westerndigital.com (только для США). Если вы находитесь не в США, посетите сайт support.wdc.com и найдите в базе знание ответ с Answer ID 1487.

Установка диска

Windows

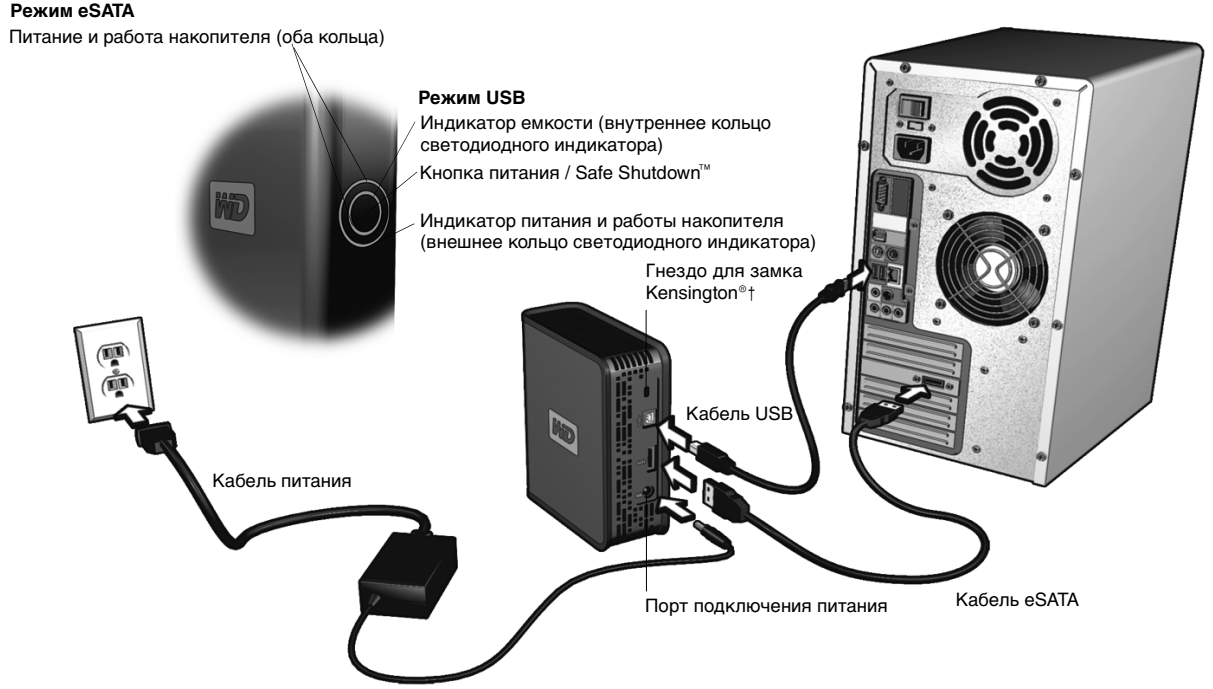
1. Включите компьютер.
2. Подключите кабель питания накопителя и кабель USB (или не входящий в комплект поставки кабель eSATA) согласно рисунку.

   Примечание. Некоторые контроллеры SATA требуют перезагрузки системы для распознавания накопителя в режиме eSATA.
3. Утилиты диска будут установлены автоматически. Если в процессе установки будет выдано предупреждение системы безопасности, нажмите на кнопку **Accept (Принять)** или **Continue (Продолжить)**.
4. По окончании в меню появляются дополнительные пункты, включающие программное обеспечение EMC® Retrospect® Express HD и Google™. Для установки программного обеспечения дважды щелкните по нужному пункту меню, либо выберите **Quit (Выход)** для начала работы с накопителем.

Macintosh

1. Включите компьютер.
2. Подключите кабель питания накопителя и кабель USB (или не входящий в комплект поставки кабель eSATA) согласно рисунку.

   Примечание. Некоторые контроллеры SATA требуют перезагрузки системы для распознавания накопителя в режиме eSATA.
3. Накопитель становится доступным на рабочем столе. Дважды щелкните по значку накопителя My Book.
4. Дважды щелкните по папке Mac, затем дважды щелкните по изображению диска WD Button Manager Software, на котором располагается программа установки.
5. Дважды щелкните по пакету WD Button Manager внутри образа диска Mac для установки диспетчера кнопок и программного обеспечения EMC Retrospect Express.



†*Более подробную информацию о гнезде для замка Kensington см. по адресу www.kensington.com.*

Светодиодные индикаторы

Светодиодные индикаторы работают по-разному в зависимости от используемого интерфейса (USB или SATA).

Режим USB

Светодиодный индикатор питания/активности и светодиодный индикатор датчика емкости представляют собой два кольца на лицевой панели накопителя. Внешнее кольцо служит светодиодным индикатором питания/активности, а внутреннее — индикатором датчика емкости.

Светодиодный индикатор питания/активности

Состояние	Описание
Неизменное	Режим наличия питания или режим экономии энергии
Быстрое мигание (длительностью около 3 с)	Переход в режим ожидания
Медленное мигание (каждые 5 с)	Режим ожидания
Вращение по часовой стрелке	Накопитель используется

Датчик емкости

Датчик емкости (внутренний светодиодный индикатор) состоит из шести секторов, которые подсвечиваются по часовой стрелке и указывают на объем заполнения накопителя. Каждый сектор соответствует примерно 17 процентам дискового пространства. Поскольку данный накопитель отформатирован заранее и содержит программное обеспечение и утилиты, первый сектор индикатора будет подсвечен при установке. Датчик емкости подключается только после установки его драйверов, находящихся на компакт-диске, в каждой системе, к которой будет подключаться накопитель My Book.

Состояние датчика емкости

Состояние датчика емкости автоматически обновляется во время работы накопителя. В Windows датчик емкости можно обновить вручную, щелкнув правой кнопкой по значку Button Manager в системной области панели задач, а затем за пределами всплывающего меню, чтобы закрыть его.

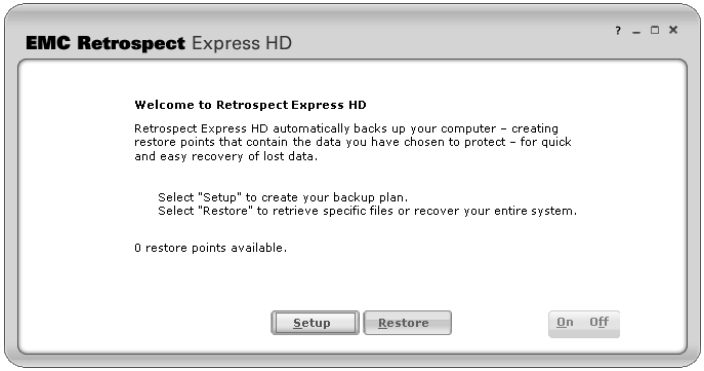
Режим eSATA

В режиме eSATA оба кольца загораются при включении накопителя и вращаются по часовой стрелке при работе накопителя.

Примечание. Индикатор емкости в режиме eSATA не работает.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express — это простая в работе программа для резервного копирования и восстановления файлов пользователя. После установки программу Retrospect Express можно запустить двойным щелчком мыши по значку программы на рабочем столе, в панели задач или на панели инструментов. Просто переходите по меню и устанавливайте параметры согласно запросу. Программа позволяет настроить несколько операций резервного копирования, выполняемых по расписанию, или выполнять резервное копирование немедленно. Информацию о работе с этой программой, включая описание параметров резервного копирования и информацию о поддерживаемых типах файлов, можно найти во встроенной справке, вызываемой из любого окна. В комплект накопителя My Book Premium ES Edition входит программное обеспечение для резервного копирования EMC Retrospect Express HD 2.0 для ОС Windows и программное обеспечение для резервного копирования и восстановления системы EMC Retrospect Express для ОС Mac.



Отключение накопителя

Режим USB

Внешний накопитель отключается при завершении работы компьютера. Для отключения накопителя также можно выполнить следующие действия.

Использование функции Safe Shutdown

1. Нажмите на кнопку питания / Safe Shutdown (безопасного завершения работы) один раз. Перед отключением светового индикатора питания можно услышать отключение накопителя.
2. Теперь накопитель выключен надлежащим образом, и его можно безопасно отключить.

Использование функции автоматического отключения (Windows)

1. Щелкните правой кнопкой мыши по значку «Безопасное извлечение устройства» на панели задач и выберите пункт **Безопасное извлечение устройства**. Перед отключением светового индикатора питания можно услышать отключение накопителя.
2. Теперь накопитель выключен надлежащим образом, и его можно безопасно отключить.

Режим eSATA

Важно! Перед выключением накопителя или отключением кабеля eSATA выключите компьютер. Нажатие на кнопку отключения питания для отключения накопителя, подключенного кабелем eSATA, может привести к потере данных.

После отключения компьютера нажмите кнопку для отключения накопителя.

Примечание. Функция Safe Shutdown и функция автоматического отключения в режиме eSATA не работают.

Поиск и устранение неисправностей

В случае проблем при установке и использовании данного устройства обратитесь к разделу поиска и устранения неисправностей или посетите наш веб-сайт по адресу support.wdc.com и воспользуйтесь поиском в базе знаний для получения дополнительной поддержки.

Как провести	Answer ID
▪ перераспределение разделов диска и переформатирование накопителя в файловой системе NTFS	207
▪ перераспределение разделов диска и переформатирование накопителя в файловой системе HFS+ (с ведением журнала)	287
▪ установку, создание разделов и форматирование накопителя в ОС Windows 2000	34
▪ совместное использование внешнего накопителя на жестком диске WD на компьютерах PC и Mac	291
▪ отключение загрузки операционной системы с внешнего накопителя	1201

Соответствие стандартам

Информация о соответствии классу B FCC

Данное устройство проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B согласно разделу 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от вредных помех в условиях жилых помещений. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. Если оборудование установлено и используется с нарушением указаний, оно может создавать помехи для приема радио- и телевизионных сигналов. Тем не менее, отсутствие помех в каждом отдельном случае установки оборудования не гарантируется. Любые изменения и модификации, не санкционированные компанией WD, могут повлечь за собой лишение пользователя права эксплуатации данного оборудования.

Дополнительные сведения приведены в брошюре *«How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems»*, подготовленной Федеральной комиссией по связи США (FCC). Эту брошюру можно заказать в издательском отделе Правительства США (US Government Printing Office, Washington, DC 20402, номер для заказа 004-000-00345-4).

Информация CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Данное цифровое устройство класса B соответствует требованиям ICES-003 (Канада).

Underwriters Laboratories Inc.

Одобрено для использования в США и Канаде. CAN/CSA-C22.2 № 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (Оборудование для сферы информационных технологий — Техника безопасности — Часть 1: Общие требования) (Папка E101559).

Соответствие европейским нормам CE

Подтверждено соответствие требованиям EN55022 в части уровня радиочастотных излучений и EN50082-1 в части общей устойчивости к воздействию электромагнитных излучений.

Информация о гарантии

Данное изделие не содержит деталей, техническое обслуживание которых пользователь может осуществлять самостоятельно. Для обслуживания обращайтесь только к уполномоченным представителям компании WD или в официальные сервисные центры WD.

Порядок обслуживания

Компания WD высоко ценит своих клиентов и всегда стремится предоставить им наиболее качественное обслуживание. В случае необходимости технического обслуживания данного изделия следует обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или перейти на сайт технической поддержки продукции компании WD по адресу support.wdc.com, где представлены сведения о порядке технического обслуживания и получения разрешения на замену изделия (RMA). В случае подтверждения возможной неисправности изделия вы получите номер RMA и указания по возврату изделия. При возврате изделия без разрешения (т.е. без получения номера RMA) изделие будет возвращено вам за ваш счет. Изделие, возвращаемое в установленном порядке, должно быть упаковано в транспортную тару установленного образца и отправлено по почте (с уплатой почтовых сборов и страховки) по адресу, указанному в выданной вам документации по возврату. Сохраняйте коробку и другие материалы, использованные для упаковки вашего изделия WD, с целью его хранения и транспортировки. Для окончательного подтверждения гарантийного срока проверьте дату его истечения на сайте support.wdc.com (необходимо указать серийный номер изделия). Компания WD не несет ответственности за потерю данных, независимо от ее причины, за восстановление утерянных данных, а также за данные, сохраненные на изделии, переданном компании WD.

Ограниченная гарантия

При условии нормальной эксплуатации устройства компания WD гарантирует его соответствие заявленным WD техническим характеристикам и отсутствие в нем дефектов в материале и качестве изготовления в течение 1 (одного) года, если иное не предусмотрено законом. Срок действия настоящей ограниченной гарантии начинается со дня приобретения устройства, указанного в товарном чеке. Компания WD не принимает на себя никаких обязательств в отношении любого возвращенного изделия, если компанией WD будет установлено, что изделие было похищено у нее, или если заявленный дефект а) отсутствует; б) не может быть устранен обычными средствами вследствие повреждения, возникшего до получения изделия компанией WD; в) возник вследствие неправильного использования, неправильной установки, модификации (включая удаление или повреждение этикеток и вскрытие или снятие внешних деталей корпуса, за исключением случаев, когда изделие включено в перечень изделий, допускающих ограниченное обслуживание пользователем и эти изменения соответствуют указаниям, опубликованным на сайте support.wdc.com), повреждения вследствие аварии или неправильного обращения, если изделие не находилось во владении компании WD. Единственным гарантийным обязательством компании WD на указанный выше период действия гарантии будет ремонт или замена изделия, на выбор компании WD, с учетом перечисленных выше ограничений. Вышеупомянутая гарантия компании WD распространяется на отремонтированные и замененные компоненты изделия до окончания срока действия исходной гарантии или до истечения 90 (девяноста) дней со дня поставки отремонтированного или замененного изделия, в зависимости от того, что наступит позднее.

Вышеупомянутая ограниченная гарантия является единственной гарантией компании WD и распространяется только на изделия, продаваемые в качестве новых. Она заменяет а) все иные меры и гарантийные обязательства, будь то явные, подразумеваемые или установленные законом, в том числе и подразумеваемые гарантии коммерческой выгоды и пригодности для конкретных целей и б) все обязательства и виды ответственности компании WD за ущерб, в том числе случайный, косвенный или специальный, денежные потери, упущенную выгоду и непредвиденные расходы, а также потери данных в результате приобретения, использования и работы данного изделия, даже если компания WD была предупреждена о возможности такого ущерба.
В некоторых штатах США запрещен отказ от ответственности за случайный или косвенный ущерб или ее ограничение, поэтому вышеупомянутые ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия дает вам определенные законные права, помимо которых вы можете иметь и другие права, различающиеся в зависимости от места проживания.

Служба технической поддержки

Если вам потребуется дополнительная информация или помощь при установке и нормальной эксплуатации данного изделия, перейдите на сайт технической поддержки продукции компании WD по адресу support.wdc.com и проведите поиск в базе знаний компании WD.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC	Северная Америка
949.672.7199	На испанском языке
+800.6008.6008	Азиатско-тихоокеанский регион
+31.20.4467651	Европа, Ближний Восток и Африка

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
U.S.A.

Western Digital, WD и логотип WD являются зарегистрированными товарными знаками; My Book, Premium ES Edition и Safe Shutdown являются товарными знаками компании Western Digital Technologies, Inc. В настоящем документе могут быть упомянуты другие товарные знаки, принадлежащие другим компаниям. Технические характеристики могут изменяться без уведомления.

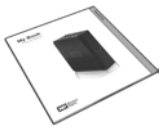
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Все права защищены.

2079-701082-200 ноя 2006 г.

My Book Premium ES Edition

Kabel USB

Síťový napájecí adaptér



Příručka pro rychlou instalaci

Než začnete

Obsah soupravy

- Externí pevný disk s dvojím rozhraním
- Kabel USB
- Síťový napájecí adaptér
- Příručka pro rychlou instalaci

Kompatibilita

Windows®

- Volný port USB nebo eSATA nebo adaptérová karta eSATA (volitelná)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Volný port USB nebo eSATA nebo adaptérová karta eSATA (volitelná)
- Mac® OS X 10.3 nebo pozdější

Poznámka: Kompatibilita se může lišit v závislosti na konfiguraci hardwaru a operačním systému uživatele.

Důležité! K dosažení nejvyšší výkonnosti a spolehlivosti doporučujeme instalovat nejnovější aktualizace a service pack (SP). V případě operačního systému Windows přejděte na nabídku **Start** a zvolte **Windows Update**. V případě operačního systému Mac přejděte na nabídku **Apple** a zvolte **Software Update**.

CZE

O disku

Disk My Book Premium ES Edition je předformátovaný pro operační systém Windows (FAT32). Instrukce k přerozdělení a přeformátování disku do HFS+ (Journaled/žurnálovaný) před instalací naleznete ve znalostní bázi Knowledge Base, Answer ID 287 na adrese support.wdc.com. Instrukce k přerozdělení a přeformátování disku do NTFS před instalací naleznete ve znalostní bázi Knowledge Base, Answer ID 207 na adrese support.wdc.com.

Důležité! Přeformátování disku My Book Premium ES Edition vymaže veškerý jeho obsah, včetně původně nainstalovaného softwaru. Jestliže jste již na disk My Book uložili soubory, zálohujte je před přeformátováním na jiné médium.

Volitelné doplňky/příslušenství

Více informací o volitelných doplňcích pro tento výrobek naleznete na adrese store.westerndigital.com (pouze pro USA). Nacházíte-li se mimo Spojené státy, navštivte webové stránky support.wdc.com a hledejte v naší znalostní bázi Knowledge Base, Answer ID 1487.

Instalace disku

Windows

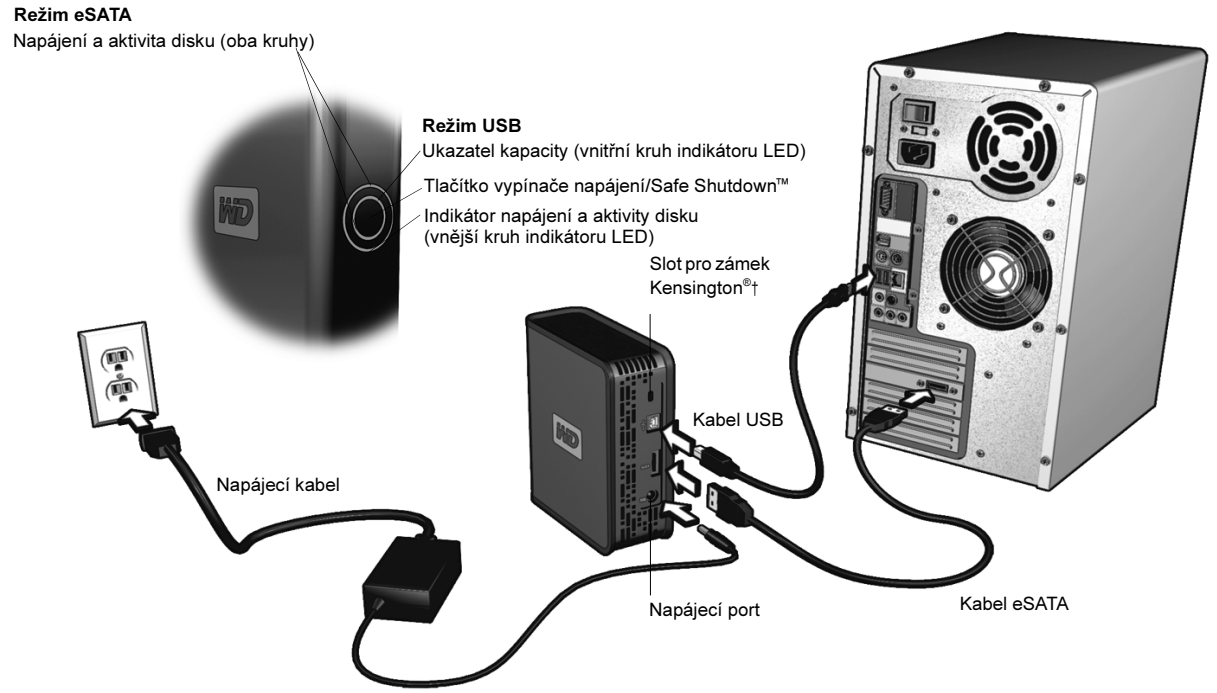
1. Zapněte počítač.
2. Připojte napájecí kabel disku a kabel rozhraní USB (nebo volitelný kabel eSATA) podle obrázku.

   Poznámka: Některé ovladače SATA vyžadují pro rozeznání disku v režimu eSATA přestartování systému.
3. Utility disku jsou instalovány automaticky. Je-li během instalace zobrazen bezpečnostní poplach, klepněte na tlačítko **Accept (Přijmout)** nebo **Continue (Pokračovat)**.
4. Po skončení nabídka zobrazí seznam možností včetně softwaru EMC® Retrospect® Express HD a softwaru Google™. Software snadno nainstalujete poklepáním na volbu v nabídce, v opačném případě klepněte na tlačítko **Quit (Ukončit)** a disk je připraven k použití.

Macintosh

1. Zapněte počítač.
2. Připojte napájecí kabel disku a kabel rozhraní USB (nebo volitelný kabel eSATA) podle obrázku.

   Poznámka: Některé ovladače SATA vyžadují pro rozeznání disku v režimu eSATA přestartování systému.
3. Disk se připojí na pracovní plochu. Poklepejte na ikonu disku My Book.
4. Poklepejte na složku Mac, poté poklepejte na obrázek disku WD Button Manager Software obsahující instalační program.
5. Poklepáním na balíček programu WD Button Manager v bitové kopii disku Mac nainstalujete software pro správu tlačítek Button Manager a software EMC Retrospect Express.



†*Více informací o slotu pro bezpečnostní zámek Kensington naleznete na adrese www.kensington.com.*

Indikátory LED

Indikátory LED mají různé funkce závisející na používaném rozhraní (USB nebo eSATA).

Režim USB

Indikátor napájení/aktivity a ukazatel kapacity jsou dva soustředné kruhy na předním panelu disku. Vnější kruh je indikátorem napájení/aktivity a vnitřní kruh je ukazatelem kapacity.

Indikátor LED napájení/aktivity

Vzhled	Popis
Stabilní	Stav provozu nebo úsporného režimu
Rychlé blikání (přibližně 3 sekundy)	Přechod do stavu připravenosti systému
Pomalé blikání (každých 5 sekund)	Stav připravenosti systému
Otáčející se ve směru hodinových ručiček	Disk je užíván

Ukazatel kapacity

Ukazatel kapacity (vnitřní kruh LED) tvoří šest zón osvětlovaných ve směru hodinových ručiček a označujících obsazený prostor na disku. Každá zóna představuje přibližně 17 procent prostoru na disku. Protože je tento disk předformátován a obsahuje software a utility, je první zóna po instalaci osvětlena. Ukazatel kapacity je aktivován teprve instalací ovladače z CD, což je nutné provést na každém systému, k němuž je My Book připojen.

Aktivita ukazatele kapacity

Ukazatel kapacity je automaticky obnovován při používání disku. V operačním systému Windows je možné manuálně obnovit ukazatel kapacity klepnutím pravým tlačítkem myši na ikonu Button Manager na hlavním panelu systému a poté klepnutím mimo místní překryvnou nabídku tuto nabídku zavřít.

Režim eSATA

V režimu eSATA se oba soustředné kruhy rozsvítí, je-li disk zapnut, a otáčí se ve směru hodinových ručiček během aktivity disku.

Poznámka: V režimu eSATA není ukazatel kapacity dostupný.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express je snadno použitelný software pro zálohování a rekonstrukci souborů. Po instalaci můžete Retrospect Express spustit poklepáním na jeho ikonu na ploše nebo na hlavním panelu systému či na panelu nástrojů. Dle pokynů je snadné navigovat nabídku a provádět volby. Je možné naplánovat několik záloh nebo zálohování provést okamžitě. Informace o používání tohoto softwaru, včetně možností zálohování a podporovaných typů souborů, jsou snadno k dispozici v nápovědě on-line, která je dostupná z kterékoli obrazovky. My Book Premium ES Edition obsahuje zálohovací software EMC Retrospect Express HD 2.0 pro Windows a software pro zálohování a obnovení systému EMC Retrospect Express pro Mac.

EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Vypnutí disku

Režim USB

Externí disk se vypne při vypnutí počítače. Disk je možné rovněž vypnout následujícími kroky.

Užívání funkce bezpečného vypnutí – Safe Shutdown

1. Stiskněte jednou tlačítko vypínače napájení/Safe Shutdown. Může se stát, že vypnutí disku uslyšíte před zhasnutím příslušného světla.
2. Nyní je disk řádně vypnut a je bezpečné ho odpojit.

Užívání automatického vypnutí (Auto-off) ve Windows

1. Klepněte pravým tlačítkem myši na ikonu bezpečného odpojení hardwaru na hlavním panelu systému a zvolte **Bezpečně odebrat hardware**. Může se stát, že vypnutí disku uslyšíte před zhasnutím příslušného světla.
2. Nyní je disk řádně vypnut a je bezpečné ho odpojit.

Režim eSATA

Důležité! Před vypnutím disku či odpojením kabelu eSATA vypněte počítač. Vypnutí disku, který je připojen prostřednictvím eSATA, vypínačem může poškodit data.

Po vypnutí počítače vypněte disk vypínačem.

Poznámka: Funkce Safe Shutdown a AutoPower nejsou dostupné v režimu eSATA.

Odstraňování problémů

Máte-li problémy při instalaci či užívání tohoto výrobku, obraťte se k této části popisující odstraňování problémů nebo navštivte naše stránky technické podpory na adrese support.wdc.com a hledejte ve znalostní bázi Knowledge Base.

Jak	Answer ID
▪ přerozdělit a přeformátovat disk do systému souborů NTFS	207
▪ přerozdělit a přeformátovat disk do systému souborů HFS+ (Journaled/žurnálovaný)	287
▪ nainstalovat, rozdělit a naformátovat disk v operačním systému Windows 2000	34
▪ používat externí disk WD na PC i Mac	291
▪ vypnout nastavení startování systému z externího disku	1201

Soulad se zákonnými požadavky

Informace FCC o zařízení třídy B

Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím omezením pro digitální zařízení třídy B (Class B), dle části 15 Pravidel FCC. Tato omezení jsou zavedena pro poskytnutí přiměřené ochrany před škodlivým rušením v případě instalace v obytných prostorech. Tato jednotka vytváří, užívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a není-li instalována a užívána ve shodě s instrukcemi, může způsobovat rušení příjmu rádiového či televizního signálu. Neexistuje však záruka, že se rušení nemůže při určité instalaci vyskytnout. Jakékoli změny či modifikace neschválené výslovně společností WD by mohly zrušit oprávnění uživatele provozovat toto zařízení.

Nápomocna může být příručka, připravená Federální komisí pro komunikace (FCC): *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems (Jak rozeznat a vyřešit problémy s rádiovým a televizním rušením)*. Tato příručka má skladové č. 004-000-00345-4 a je k dispozici u US Government Printing Office, Washington, DC 20402.

Upozornění CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Tento digitální přístroj třídy B vyhovuje kanadské normě ICES-003.

Underwriters Laboratories Inc.

Schváleno pro USA a Kanadu. CAN/CSA-C22.2 č. 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (Zařízení informační techniky — Bezpečnost — Část 1: Všeobecné požadavky) (Soubor E101559).

Soulad s požadavky CE pro Evropu

Ověřen soulad s normou EN55022 pro vysokofrekvenční emise a normou EN50082-1 pro všeobecnou imunitu, dle příslušnosti.

Informace o záruce

Tento výrobek neobsahuje součástky opravitelné uživatelem. S opravami se obraťte pouze na oprávněný personál společnosti WD nebo na servisní centrum schválené společností WD.

Jak obdržet servis

Společnost WD si váží Vašeho nákupu a vždy se snaží poskytovat co nejlepší služby. Potřebuje-li tento výrobek údržbu, buď kontaktujte prodejce, u něhož jste výrobek zakoupili, nebo navštivte naše webové stránky technické podpory výrobků na adrese support.wdc.com pro získání informací o tom, jak obdržet servis nebo autorizaci na návrat materiálu (Return Material Authorization, RMA). Bude-li rozhodnuto, že výrobek může být závadný, obdržíte číslo RMA a pokyny k vrácení výrobku. Neoprávněně vrácený výrobek (tj. výrobek, pro nějž nebylo vydáno číslo RMA) Vám bude vrácen na Vaše náklady. Oprávněná vrácení musí být zaslána ve schváleném obalu, předplacena a pojištěna, na adresu uvedenou na dokumentu o vrácení. Uschovejte původní krabici a balicí materiál pro případ uložení či poslání výrobku WD. Záruční lhůtu lze jednoznačně určit kontrolou vypršení záruky (je třeba sériové číslo) přes support.wdc.com. Společnost WD nenese odpovědnost za ztrátu dat bez ohledu na příčinu, rekonstrukci ztracených dat, či data obsažená ve výrobku v jejich vlastnictví.

Omezená záruka

Společnost WD zaručuje, že výrobek během normálního používání nebude mít závady v materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku, nevyžadují-li to zákony jinak, a bude vyhovovat specifikacím společnosti WD pro to určeným. Tato omezená záruční lhůta bude zahájena datem nákupu uvedeným na dokladu o nákupu (stvrzence). WD neponese odpovědnost za vrácený výrobek, pokud WD rozhodne, že byl výrobek společnosti WD zcizen, nebo že domnělá závada a) neexistuje, b) nemůže být opravena následkem poškození, ke kterému došlo před tím, než společnost WD výrobek obdržela, nebo c) je způsobena nesprávným používáním, nevhodnou instalací, úpravou (včetně odstranění nebo poškození nálepek a otevření či odstranění vnějších krytů, ledaže je výrobek na seznamu omezených výrobků opravitelných uživatelem a konkrétní úprava je v mezích patřičných pokynů, nalezených na adrese support.wdc.com), nehodou či nevhodným zacházením v době, kdy se výrobek nacházel ve vlastnictví někoho jiného než WD. Podléhaje výše uvedeným omezením, jedinou a výlučnou zárukou během výše uvedené záruční lhůty a dle volby společnosti WD bude oprava nebo výměna výrobku. Předcházející záruka WD bude rozšířena na opravené nebo vyměněné výrobky na zbytek odpovídající lhůty původní záruky nebo devadesát (90) dnů od data zaslání opraveného či vyměněného výrobku, dle toho, která z těchto dvou možností je delší.

Předcházející omezená záruka je jedinou zárukou společnosti WD a vztahuje se jen na výrobky prodané jako nové. Nápravné prostředky zde poskytnuté jsou namísto a) jakýchkoli a všech ostatních nápravných prostředků a záruk, ať už vyřčených, zahrnutých nebo zákonných, včetně, ale ne omezených na, jakoukoliv zahrnutou záruku obchodovatelnosti nebo způsobilosti ke specifickému účelu a b) jakýchkoli a všech závazků a odpovědností společnosti WD za škody, včetně, ale ne omezených na, náhodné, následné nebo zvláštní škody, nebo jakékoli finanční ztráty, ztracené zisky či výdaje, nebo ztrátu dat vzniklou ve spojitosti s nákupem, užíváním nebo výkonností výrobku, i když byla společnost WD uvědomněna o možnosti takových škod. Ve Spojených státech některé státy nepovolují vyloučení nebo omezení náhodných či následných škod, čímž se výše uvedená omezení nemusí vztahovat na Vás. Tato záruka Vám dává specifická práva a je možné, že máte práva další, v závislosti na státu.

Služby technické podpory

Potřebujete-li další informace nebo pomoc při instalaci či normálním užívání tohoto výrobku, navštivte webové stránky technické podpory výrobků na adrese support.wdc.com a hledejte ve znalostní bázi Knowledge Base.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC Severní Amerika
949.672.7199 Ve španělštině
+800.6008.6008 Asie a oblast Tichého oceánu
+31.20.4467651 Evropa/Střední východ/Afrika

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
U.S.A.

Western Digital, WD a logo WD jsou registrované obchodní známky a My Book, Premium ES Edition a Safe Shutdown jsou obchodní známky společnosti Western Digital Technologies, Inc. V tomto dokumentu mohou být zmíněny i jiné známky, náležící jiným společnostem. Specifikace podléhají změnám bez upozornění.

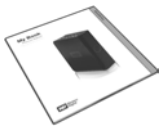
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Veškerá práva vyhrazena.

2079-701082-200 Lis 2006

My Book Premium ES Edition

USB-kabel

Vekselstrømsadapter



Hurtig installationsvejledning

Inden start

Pakkens indhold

- Ekstern harddisk med dobbelt interface
- USB-kabel
- Vekselstrømsadapter
- Hurtig installationsvejledning

Kompatibilitet

Windows®

- Ledig USB- eller eSATA-port eller eSATA-adapterkort (tilbehør)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Ledig USB- eller eSATA-port eller eSATA-adapterkort (tilbehør)
- Mac® OS X 10.3 eller nyere

Bemærk: Kompatibiliteten afhænger af brugerens hardwarekonfiguration og operativsystem.

Vigtigt: For at få den bedste ydelse og pålidelighed anbefales det at installere de nyeste opdateringer og den nyeste servicepakke (SP). Windows: Åbn menuen **Start**, og vælg **Windows Update**. Mac: Åbn menuen **Apple**, og vælg **Softwareopdatering**.

Om disken

My Book Premium ES Edition er forudformateret til Windows (FAT32). Der findes en vejledning i genpartitionering og reformatering af disken til HFS+ (journaliseret) inden installationen i Answer ID 287 i videnbasen på support.wdc.com. Der findes en vejledning i genpartitionering og reformatering af disken til NTFS inden installationen i Answer ID 207 i videnbasen på support.wdc.com.

Vigtigt: Ved reformatering af My Book Premium ES Edition slettes alt diskens indhold, herunder den forudinstallerede software. Hvis du allerede har gemt filer på My Book, skal du sørge for at sikkerhedskopiere dem til et andet medie inden reformateringen.

Tilbehør

Du kan få flere oplysninger om tilbehør til produktet ved at besøge store.westerndigital.com (kun USA). Uden for USA kan du besøge support.wdc.com og søge i vores vidensbase efter Answer ID 1487.

Installation af disken

Windows

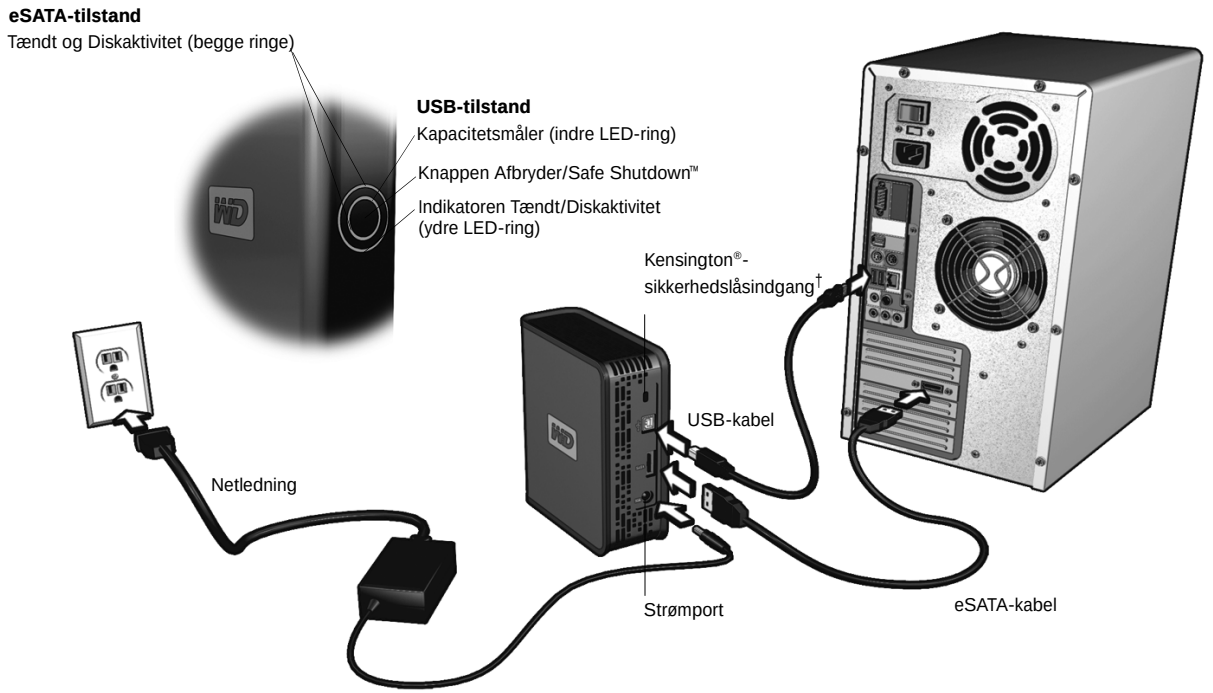
1. Tænd computeren.
2. Tilslut diskens netledning og USB-kabel (eller eSATA-tilbehørskabel) som vist.

   Bemærk: Nogle SATA-controllere kræver, at systemet genstartes, før disken genkendes i eSATA-tilstand.
3. Diskhjælpeprogrammerne installeres automatisk. Klik på **Accepter** eller **Fortsæt**, hvis der vises en sikkerhedsadvarsel under installationen.
4. Når installationen er færdig, vises en menu med valgmuligheder, herunder softwaren EMC® Retrospect® Express HD og Google™. Du kan installere softwaren ved at dobbeltklikke på et menupunkt og ellers klikke på **Afslut** for at begynde at bruge disken.

Macintosh

1. Tænd computeren.
2. Tilslut diskens netledning og USB-kabel (eller eSATA-tilbehørskabel) som vist.

   Bemærk: Nogle SATA-controllere kræver, at systemet genstartes, før disken genkendes i eSATA-tilstand.
3. Disken opstilles på skrivebordet. Dobbeltklik på disksymbolet My Book.
4. Dobbeltklik på Mac-mappen, og dobbeltklik derefter på diskbilledet WD Button Manager Software, der indeholder installationsprogrammet.
5. Dobbeltklik på pakken WD Button Manager i Mac-diskbilledet for at installere softwaren Button Manager og EMC Retrospect Express.



†*Du kan få flere oplysninger om Kensington-sikkerhedslåsindgangen ved at besøge www.kensington.com.*

LED-indikatorer

LED-indikatorerne fungerer forskelligt afhængigt af den interface, der bruges (USB eller eSATA).

USB-tilstand

LED-indikatorerne Tændt/Aktivitet og Kapacitetsmåler er to koncentriske ringe på diskens frontpanel. Den ydre ring er LED-indikatoren Tændt/Aktivitet, og den indre ring er LED-indikatoren Kapacitetsmåler.

LED-indikatoren Tændt/Aktivitet

Udseende	Beskrivelse
Lyser konstant	Tændt eller i energisparetilstand
Blinker hurtigt (i ca. 3 sekunder)	Skifter til standby
Blinker langsomt (hver 5. sekund)	I standby
Drejer med uret	Disk i brug

Kapacitetsmåler

Kapacitetsmåleren (indre LED) består af seks sektioner, som lyser op i urets retning for at angive den plads, der er brugt på disken. Hver sektion repræsenterer ca. 17 % af diskpladsen. Da disken er formateret på forhånd og indeholder software og hjælpeprogrammer, lyser første afsnit allerede ved installationen. Kapacitetsmåleren aktiveres, når dens driver installeres fra cd'en. Den skal installeres på alle de systemer, som My Book tilsluttes.

Kapacitetsmåleraktivitet

Kapacitetsmåleren opdateres automatisk i forhold til den brugte diskplads. I Windows kan du opdatere kapacitetsmåleren manuelt ved at højreklikke på ikonet Button Manager på proceslinjen og derefter klikke uden for genvejsmenuen for at lukke den.

eSATA-tilstand

I eSATA-tilstand lyser begge de koncentriske ringe, når disken er tændt, og drejer med uret under diskaktivitet.

Bemærk: Kapacitetsmåleren er ikke tilgængelig i eSATA-tilstand.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express er et program, der kan bruges til at sikkerhedskopiere og gendanne filer på en nem måde. Efter installationen kan du starte Retrospect Express ved at dobbeltklikke på programmets ikon på skrivebordet, på proceslinjen eller på værktøjslinjen. Åbn menuerne, og vælg menupunkter i henhold til instruktionerne. Du kan planlægge flere sikkerhedskopieringer eller udføre en sikkerhedskopiering med det samme. Onlinehjælpen, som kan åbnes fra alle skærmbilleder, indeholder oplysninger om brugen af programmet, herunder indstillinger for sikkerhedskopiering og understøttede filtyper. My Book Premium ES Edition leveres med sikkerhedskopieringsprogrammet EMC Retrospect Express HD 2.0 til Windows og sikkerhedskopierings- og systemgenoprettelsesprogrammet EMC Retrospect Express til Mac.

EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Slukning af disken

USB-tilstand

Den eksterne disk slukkes, når du lukker computeren ned. Du kan også slukke disken ved at benytte følgende fremgangsmåde.

Brug af Safe Shutdown

1. Tryk én gang på knappen Afbryder/Safe Shutdown. Du kan måske høre disken blive slukket, hvorefter strømindikatoren slukkes.
2. Disken er nu helt slukket, og du kan frakoble disken på sikker vis.

Brug af Autosluk (Windows)

1. Højreklik på ikonet Sikker fjernelse af hardware på proceslinjen, og vælg **Sikker fjernelse af hardware**. Du kan måske høre disken blive slukket, hvorefter strømindikatoren slukkes.
2. Disken er nu helt slukket, og du kan frakoble disken på sikker vis.

eSATA-tilstand

Vigtigt: Du skal lukke computeren ned, før du slukker disken eller tager eSATA-kablet ud. Hvis du trykker på afbryderen for at slukke disken, når den er tilsluttet via eSATA, kan dataene blive beskadiget.

Når du har lukket computeren ned, skal du slukke disken ved at trykke på afbryderen.

Bemærk: Safe Shutdown og Autosluk kan ikke bruges i eSATA-tilstand.

Problemløsning

Hvis du har problemer med at installere eller bruge produktet, kan du se i dette afsnit om problemløsning eller besøge vores supportwebsted på support.wdc.com og søge i vores vidensbase for at få mere hjælp.

Sådan	Answer ID
genpartitioneres og reformateres disken til NTFS-filsystemet	207
genpartitioneres og reformateres disken til HFS+-filsystemet (journaliseret)	287
installeres, partitioneres og formateres disken i Windows 2000	34
bruges en ekstern WD-harddisk på både en pc og en Macintosh	291
deaktiveres den indstilling, der starter systemet fra den eksterne disk	1201

Overholdelse af lovgivning

Oplysninger om FCC Klasse B

Denne enhed er testet mod og overholder grænserne for en digital Klasse B-enhed i henhold til afsnit 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er fastsat for at yde rimelig beskyttelse mod generende forstyrrelser i installationer i boligområder. Denne enhed genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi og kan forstyrre radio- eller tv-modtagelse, hvis den ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne. Der er dog ingen garanti for, at der ikke kan opstå forstyrrelser i en bestemt installation. Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af WD, kan ophæve brugerens ret til at betjene udstyret.

Følgende brochure, der er udfærdiget af Federal Communications Commission, kan være til hjælp: *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems*. Denne brochure (artikelnr. 004-000-00345-4) kan fås hos US Government Printing Office, Washington, DC 20402, USA.

CSA-erklæring

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Denne digitale Klasse B-enhed overholder den canadiske ICES-003.

Underwriters Laboratories Inc.

Godkendt til USA og Canada. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1. IT-udstyr - Sikkerhed - Afsnit 1: Generelle krav (Fil E101559)

CE-overholdelse for Europa

Overholdelse af EN55022 vedrørende radiofrekvensudsendelse og EN50082-1 vedrørende generisk immunitet (hvis relevante) er bekræftet.

Garantioplysninger

Dette produkt indeholder ingen dele, der skal vedligeholdes af brugeren. Reparation og service må kun udføres af autoriseret WD-personale eller et serviceværksted, der er godkendt af WD.

Udførelse af service

WD sætter pris på at gøre forretninger med dig og vil altid forsøge at yde den bedste service. Hvis dette produkt kræver vedligeholdelse, skal du enten kontakte den forhandler, du oprindeligt købte produktet af, eller besøge vores supportwebsted på support.wdc.com for at få oplysninger om udførelse af service eller en Autorisation til returnering af materiale (RMA). Hvis det fastslås, at produktet kan være defekt, vil du få udleveret et RMA-nummer og en vejledning i returnering af produktet. En ikke-godkendt returnering, dvs. en returnering, der ikke er udstedt et RMA-nummer for, vil blive returneret til dig for din regning. Godkendte returneringer skal sendes i godkendt forsendelsesemballage, der er forudbetalt og forsikret, til den adresse, som er angivet i returneringsvejledningen. Du bør gemme den originale kasse og emballage til opbevaring eller forsendelse af WD-produktet. Du kan få præcis besked om garantiperioden ved at kontrollere garantiperiodens udløb (kræver serienummer) via support.wdc.com. WD har intet ansvar for mistede data uanset årsagen, gendannelse af mistede data eller data indeholdt i et produkt, der overgives til os.

Begrænset garanti

WD garanterer, at produktet under forudsætning af normal brug vil være uden mangler med hensyn til materiale og udførelse i ét (1) år, medmindre andet er fastlagt ved lov, og overholder WD's specifikationer herfor. Denne periode med begrænset garanti løber fra den købsdato, der fremgår af købskvitteringen. WD har intet ansvar for et returneret produkt, hvis WD afgør, at produktet er stjålet fra WD, eller at den påståede mangel a) ikke er til stede, b) ikke kan afhjælpes på rimelig vis pga. en skade, der er opstået, inden WD modtog produktet, eller c) kan henføres til forkert brug, ukorrekt installation, ændring (herunder fjernelse eller beskadigelse af mærkater og åbning eller fjernelse af det ydre kabinet, medmindre produktet findes på listen med produkter med begrænset brugervedligeholdelse, og den pågældende ændring er omfattet af de gældende instruktioner som angivet på support.wdc.com), uheld eller forkert håndtering, mens det er i en anden persons besiddelse end WD. I henhold til de ovenfor anførte begrænsninger er din eneste garantimæssige rettighed reparation af produktet eller erstatning af det med et andet efter WD's valg i den garantiperiode, der er angivet ovenfor. WD's nævnte garanti udvides til reparerede eller erstattede produkter i den længste af følgende to perioder: I resten af den oprindeligt gældende garantiperiode eller halvfems (90) dage fra afsendelse af det reparerede eller erstattede produkt.

Den nævnte begrænsede garanti er WD's eneste garanti og gælder kun produkter, der er solgt som nye. De her anførte beføjelser erstatter a) alle andre beføjelser og garantier, såvel udtrykkelige som underforståede, herunder, men ikke begrænset til, underforståede garantier vedrørende salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål, og b) WD's forpligtelser og ansvar for skader, herunder, men ikke begrænset til, hændelige skader, følgeskader eller særlige skader eller nogen form for økonomisk tab, mistet indtjening eller udgifter eller mistede data, der skyldes eller kan henføres til køb eller brug af produktet eller dets ydelse, heller ikke selvom WD er gjort bekendt med risikoen for sådanne skader. I USA tillader visse stater ikke udeladelse eller begrænsning af hændelige skader eller følgeskader, så ovennævnte begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, der varierer fra stat til stat.

Teknisk support

Du kan besøge vores websted for produktsupport på support.wdc.com og søge i vores vidensbase, hvis du har brug for yderligere oplysninger eller hjælp under installation eller almindelig brug af produktet.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC Nordamerika
949.672.7199 Spansk
+800.6008.6008 Asien/Stillehavsområdet
+31.20.4467651 Europa/Mellemøsten/Afrika

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
USA

Western Digital, WD og WD-logoet er registrerede varemærker, og My Book, Premium ES Edition og Safe Shutdown er varemærker tilhørende Western Digital Technologies, Inc. Andre mærker, der omtales heri, kan tilhøre andre firmaer. Specifikationerne kan blive ændret uden varsel.

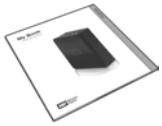
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

2079-701082-200 Nov 2006

My Book Premium ES Edition

USB-kaapeli

Verkkolaite



Pika-asennusopas

Alkutoimet

Paketin sisältö

- Kahden liitännän ulkoinen kiintolevy
- USB-kaapeli
- Vaihtovirtasovitin
- Pika-asennusopas

Yhteensopivuus

Windows®

- Käytettävissä oleva USB- tai eSATA-portti tai eSATA-sovitinkortti (valinnainen)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Käytettävissä oleva USB- tai eSATA-portti tai eSATA-sovitinkortti (valinnainen)
- Mac® OS X 10.3 tai uudempi versio

Huomautus: Yhteensopivuuteen voi vaikuttaa käyttäjän laitteistokokoonpano ja käyttöjärjestelmä.

Tärkeää: Jotta kiintolevy toimii mahdollisimman tehokkaasti ja luotettavasti, on suositeltavaa asentaa uusimmat päivitykset ja uusin service pack -päivitys (SP). Valitse Windowsin **Käynnistä**-valikosta **Windows Update**. Valitse Mac-tietokoneen **Omena**-valikosta **Software Update**.

Tietoja kiintolevystä

My Book Premium ES Edition on esialustettu Windows (FAT32) -tiedostojärjestelmän mukaiseksi. Jos tarvitset ohjeita levyn uudelleenosiointiin tai alustamiseen HFS+ (Journaled) -tiedostojärjestelmän mukaiseksi ennen asennusta, katso tietämyskannan Answer ID 287 osoitteessa support.wdc.com. Jos tarvitset ohjeita levyn uudelleenosiointiin tai alustamiseen NTFS-tiedostojärjestelmän mukaiseksi ennen asennusta,katso tietämyskannan Answer ID 207 osoitteessa support.wdc.com.

Tärkeää: My Book Premium ES Edition -kiintolevyn alustaminen uudelleen poistaa sen kaiken sisällön esiasennettu ohjelmisto mukaan lukien. Jos olet jo tallentanut tiedostoja My Book -kiintolevylle, varmuuskopioi ne toiselle tietovälineelle ennen uudelleenalustusta.

Valinnaiset lisävarusteet

Lisätietoja tämän tuotteen valinnaisista lisävarusteista on sivustolla store.westerndigital.com (vain USA). USA:n ulkopuolella vieraile sivustolla support.wdc.com ja etsi tietopankkimme Answer ID 1487.

Kiintolevyn asentaminen

Windows

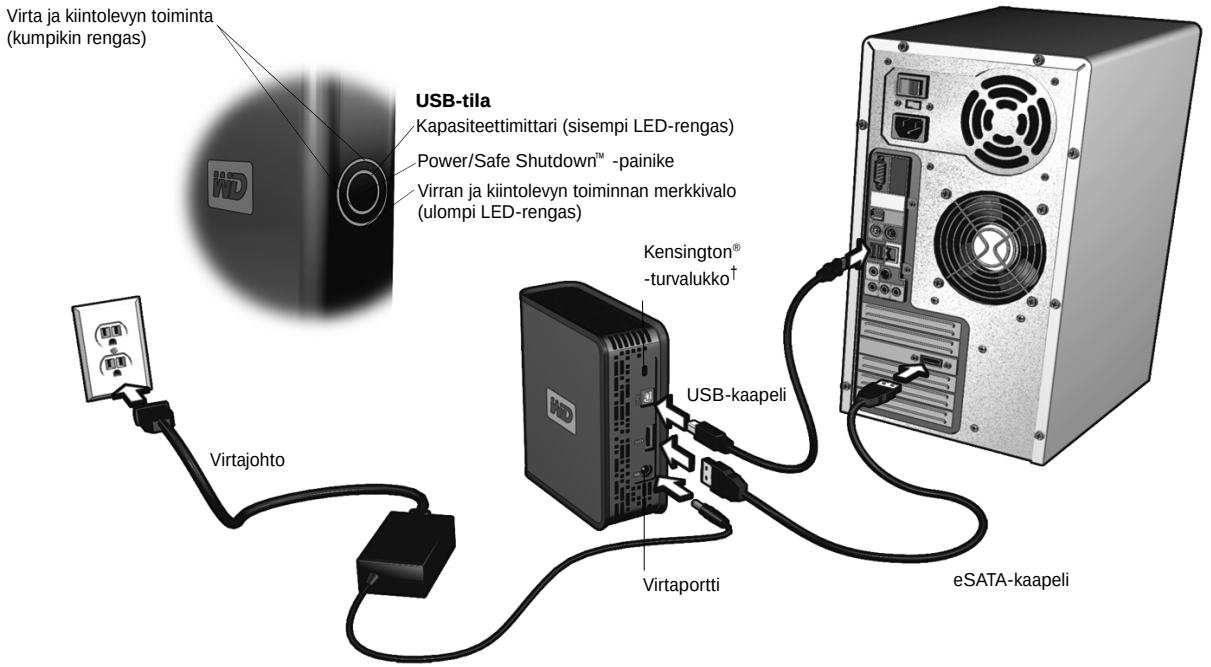
1. Käynnistä tietokone.
2. Kytke kiintolevyn virtajohto ja USB-kaapeli (tai valinnainen eSATA-kaapeli) kuvan osoittamalla tavalla.

   Huomautus: Jotkin SATA-ohjaimet edellyttävät järjestelmän uudelleenkäynnistyksen, jotta kiintolevy voidaan tunnistaa eSATA-tilassa.
3. Kaikki apuohjelmat asentuvat automaattisesti. Jos asennuksen aikana näyttöön tulee suojaushälytys, valitse **Accept** tai **Continue**.
4. Kun asennus on valmis, näyttöön tulee eri vaihtoehtoja, kuten EMC® Retrospect® Express HD ja Google™ -ohjelmisto. Jos haluat käyttää ohjelmistoa, kaksoisnapsauta valikossa haluamaasi kohtaa. Valitse muussa tapauksessa **Quit** ja aloita kiintolevyn käyttö.

Macintosh

1. Käynnistä tietokone.
2. Kytke kiintolevyn virtajohto ja USB-kaapeli (tai valinnainen eSATA-kaapeli) kuvan osoittamalla tavalla.

   Huomautus: Jotkin SATA-ohjaimet edellyttävät järjestelmän uudelleenkäynnistyksen, jotta kiintolevy voidaan tunnistaa eSATA-tilassa.
3. Kiintolevy asentuu työpöydälle. Kaksoisnapsauta My Book -levyn kuvaketta.
4. Kaksoisnapsauta Mac-kansiota ja kaksoisnapsauta sitten WD Button Manager Software -levykuvaa, joka sisältää asennusohjelman.
5. Kaksoisnapsauta WD Button Manager -pakettia, joka on Mac-levykuvan sisällä, kun haluat asentaa painikehallintaohjelman ja EMC Retrospect Express -ohjelman.



†*Lisätietoja Kensington-turvalukosta on osoitteessa www.kensington.com.*

LED-merkkivalot

LED-merkkivalot toimivat eri tavoin käytettävästä liitäntätavasta riippuen (USB tai eSATA).

USB-tila

Virran/toiminnan ja kapasiteettimittarin LED-valot ovat kaksi samankeskistä rengasta kiintolevyn etupaneelissa. Ulompi rengas on virran/toiminnan LED-valo ja sisempi rengas on kapasiteettimittarin LED-valo.

Virran/toiminnan LED-valo

Ulkoasu	Kuvaus
Palaa koko ajan	Virta päällä - tila tai virransäästötila
Vilkkuu nopeasti (noin 3 sekunnin ajan)	Siirtyminen järjestelmän valmiustilaan
Vilkkuu hitaasti (5 sekunnin välein)	Järjestelmän valmiustila
Pyörii myötäpäivään	Kiintolevy on käytössä

Kapasiteettimittari

Kapasiteettimittari (sisempi LED-valo) koostuu kuudesta eri osasta, jotka syttyvät myötäpäivään ja osoittavat kiintolevyltä käytetyn tilan. Kukin osa vastaa noin 17 prosenttia kiintolevyn koko tilasta. Koska tämä kiintolevy on esialustettu ja sisältää ohjelmia ja apuohjelmia, ensimmäinen osa on valaistu jo asennusvaiheessa. Kapasiteettimittari on käytössä vain, jos sen ohjain asennetaan CD-levyltä. Kapasiteettimittari on asennettava jokaiseen järjestelmään, johon My Book on kytketty.

Kapasiteettimittarin toiminta

Kapasiteettimittari päivittyy automaattisesti kiintolevyn käytön mukaan. Jos tietokoneessa on Windows-käyttöjärjestelmä, voit päivittää kapasiteettimittarin manuaalisesti napsauttamalla hiiren kakkospainikkeella järjestelmärivin Button Manager -kuvaketta. Sulje sitten ponnahdusvalikko napsauttamalla sen ulkopuolella.

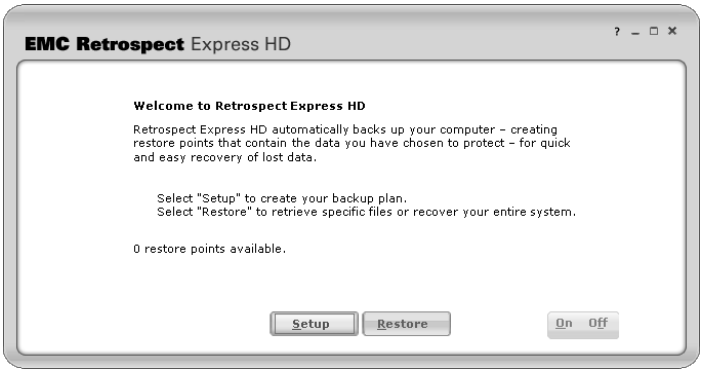
eSATA-tila

eSATA-tilassa kumpikin samankeskinen rengas syttyy, kun kiintolevy on päällä. Valot kiertävät myötäpäivään, kun kiintolevy on toiminnassa.

Huomautus: Kapasiteettimittari ei ole käytettävissä eSATA-tilassa.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express on helppokäyttöinen ohjelma tiedostojen varmuuskopiointiin ja palauttamiseen. Asennuksen jälkeen voit käynnistää Retrospect Expressin kaksoisnapsauttamalla sen työpöydällä, järjestelmärivillä tai työkalurivillä olevaa kuvaketta. Voit helposti siirtyä eri valikoissa ja tehdä valintoja kehotteiden mukaan. Voit määrittää useita ajastettuja varmuuskopiointeja tai suorittaa varmuuskopioinnin välittömästi. Tietoja tämän ohjelmiston käytöstä sekä varmuuskopiointivalinnoista ja tuetuista tiedostotyypeistä on saatavissa käytönaikaisesta ohjeessa, johon pääset mistä tahansa näytöstä. My Book Premium ES Edition sisältää EMC Retrospect Express HD 2.0 -varmuuskopiointiohjelman Windowsille sekä EMC Retrospect Express -varmuuskopiointi- ja järjestelmäpalautusohjelmiston Mac-tietokoneille.


EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Virran katkaiseminen kiintolevystä

USB-tila

Ulkoisen kiintolevyn virta katkeaa, kun sammutat tietokoneen. Voit katkaista kiintolevyn virran myös seuraavia vaiheita noudattamalla.

Safe Shutdown - sammutustavan käyttäminen

1. Paina Virta/Safe Shutdown -painiketta kerran. Voit kuulla kiintolevyn virran katkeamisen alkamisen ennen kuin valo sammuu.
2. Kiintolevyn virta on nyt katkaistu oikein ja voit irrottaa kiintolevyn turvallisesti.

Automaattisen sammutuksen käyttäminen (Windows)

1. Napsauta hiiren kakkospainikkeella Poista laite turvallisesti -kuvaketta, joka on järjestelmärivillä ja valitse sitten **Poista laite turvallisesti**. Voit kuulla kiintolevyn virran katkeamisen alkamisen ennen kuin valo sammuu.
2. Kiintolevyn virta on nyt katkaistu oikein ja voit irrottaa kiintolevyn turvallisesti.

eSATA-tila

Tärkeää: Katkaise tietokoneen virta ennen kuin katkaiset kiintolevyn virran tai irrotat eSATA-kaapelin. Jos tietokoneen virta katkaistaan virtapainikkeella kiintolevyn ollessa liitettynä eSATA-kaapelilla, tiedot voivat vaurioitua.

Kun olet sammuttanut tietokoneen, katkaise kiintolevyn virta painamalla virtapainiketta.

Huomautus: Safe Shutdown ja automaattinen virrankatkaisu eivät ole käytettävissä eSATA-tilassa.

Vianetsintä

Jos kohtaat ongelmia tämän tuotteen asennuksessa tai käytössä, tutustu tähän vianmääritysosioon tai käy Web-tukisivustossa support.wdc.com ja hae tietämyskannasta lisäohjeita.

Ohjeita	Answer ID
kiintolevyn uudelleenosiointi ja alustaminen NTFS-tiedostojärjestelmään	207
kiintolevyn uudelleenosiointi ja alustaminen HFS+ (Journaled) -tiedostojärjestelmään	287
kiintolevyn asentaminen, osiointi ja alustaminen Windows 2000 -tietokoneissa	34
ulkoisen WD-kiintolevyn käyttäminen sekä PC- että Mac-tietokoneissa	291
järjestelmän ulkoiselta kiintolevyltä käynnistävän asetuksen poistaminen käytöstä	1201

Säännökset

FCC-luokkaa B koskevat tiedot

Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan FCC:n sääntöjen 15. osan mukaisia B-luokan digitaalilaitteen raja-arvoja. Vaatimusten tarkoituksena on varmistaa kohtuullinen suojaus haitallisia häiriöitä vastaan, kun laitetta käytetään asuinrakennuksessa. Laite synnyttää, käyttää ja saattaa säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos sitä ei asenneta eikä käytetä ohjeiden mukaisesti, se saattaa aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai TV-vastaanottoon. Minkään tietyn asennuksen häiriöttömyyttä ei kuitenkaan taata. Jos laitteeseen tehdään muita kuin WD:n nimenomaan hyväksymiä muutoksia, käyttäjän oikeus käyttää tätä laitetta saattaa mitätöityä.

Lisätietoja saa seuraavasta Yhdysvaltain tietoliikennekomission (FCC) julkaisusta: *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems* (Radio- ja TV-lähetysten häiriöiden tunnistaminen ja poistaminen). Kirjasen varastonumero on 004-000-00345-4 ja sen voi tilata osoitteesta US Government Printing Office, Washington, DC 20402.

CSA-huomautus

Cet appareil numérique de la classe B est conforme la norme NMB-003 du Canada.

Tämä luokan B digitaalinen laite on kanadalaisen standardin ICES-003 mukainen.

Underwriters Laboratories Inc.

Hyväksytty käyttöön Yhdysvalloissa ja Kanadassa. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: Yleiset vaatimukset (arkistotunnus E101559).

CE-yhdenmukaisuus Euroopassa

Tuotteen on vahvistettu olevan standardin EN55022 mukainen radiotaajuisten häiriöiden ja standardin EN50082-1 mukainen yleisen häiriösuojauksen osalta.

Takuutietoja

Tuote ei sisällä osia, joita käyttäjä voi huoltaa. Tuotetta saa huoltaa vain WD:n valtuutettu henkilöstö tai WD:n valtuuttama huoltokeskus.

Huoltopalveluiden saaminen

WD arvostaa asiakkuuttasi ja pyrkii aina tarjoamaan parasta palvelua. Jos tämä tuote vaatii huoltoa, ota yhteyttä joko tuotteen myyjään tai käy tuotetuen sivustossamme support.wdc.com, josta saaat tietoja huollon järjestämisestä tai palautusvaltuutuksen (RMA) saamisesta. Jos tuotteen todetaan olevan mahdollisesti viallinen, saat RMA-palautusvaltuutusnumeron ja ohjeet tuotteen palauttamiseen. Valtuuttamaton tuotepalautus (RMA-numeroa ei ole annettu) palautetaan sinulle omalla kustannuksellasi. Valtuutetut tuotepalautukset on tehtävä hyväksytyssä kuljetuspakkauksessa, jonka lähetys- ja vakuutusmaksu on maksettu. Tuote on palautettava palautusasiakirjoissa mainittuun osoitteeseen. Säilytä alkuperäinen laatikko ja alkuperäiset pakkausmateriaalit WD-tuotteen varastointia tai lähetystä varten. Voit tarkistaa tarkan takuuajan osoitteessa support.wdc.com (tuotteen sarjanumero vaaditaan). WD ei koskaan vastaa hävinneistä tiedoista tietojen häviämisen syystä riippumatta, menetettyjen tietojen palautuksesta tai haltuunsa saaman tuotteen tiedoista.

Rajoitettu takuu

WD takaa tuotteen olevan normaalissa käytössä virheetön materiaalin ja työn osalta yhden (1) vuoden ajan, ellei laki edellytä muuta takuuaikaa, ja toimii WD:n erittelyjen mukaisesti. Rajoitetun takuun kestoaika alkaa siitä päivästä, jolloin tuote on ostettu ostokuitin mukaan. WD:llä ei ole mitään vastuuta palautetusta tuotteesta, jos WD määrittää, että tuote on varastettu WD:ltä tai jos väitettyä vikaa a) ei ole, b) ei voida korjata kohtuullisin toimin johtuen vaurioista, jotka ovat syntyneet ennen kuin WD saa tuotteen tai c) vika aiheutuu virheellisestä käytöstä, väärästä asennustavasta, tuotteen muuttamisesta (mukaan lukien etikettien irrotus tai niiden muuttaminen lukukelvottomiksi ja ulkoisten koteloiden avaaminen tai poistaminen, ellei tuote ole käyttäjän rajoitetusti itse huollettavien tuotteiden luettelossa ja kyseinen muutos on ohjeiden mukainen, katso *support.wdc.com*), onnettomuudesta tai väärästä käsittelytavasta, kun tuote on jonkun muun kuin WD:n hallussa. Ainoa tuotetta koskeva takuu on tuotteen korjaus tai vaihto WD:n päätöksen mukaan määritettynä takuuaikana. WD:n myöntämä edellä määritetty takuu koskee korjattua tai vaihdettua tuotetta alkuperäisen takuuajan jäljellä olevan ajan tai 90 vuorokautta korjatun tai vaihdetun tuotteen lähetyspäivämäärästä siten, että näistä ajoista pidempi on voimassa.

Tässä esitetty rajoitettu takuu on ainoa WD:n myöntämä takuu ja se koskee vain uusina myytyjä tuotteita. Tässä esitetyt takuutoimet annetaan a) kaikkien muiden suorien tai epäsuorien takuiden tai takuutoimien sijaan mukaan lukien rajoituksetta kaikki epäsuorat kaupattavuutta tai tiettyyn käyttötarkoitukseen sopivuutta koskevat takuut ja b) kaikkien muiden WD:n vastuusuhteiden asemesta, mukaan lukien onnettomuudet, seurannais- tai erityisvahingot, taloudelliset menetykset, liikevoiton menetys tai muut kulut tai tietojen menetys, joka liittyy jollakin tavalla tuotteeseen. Nämä rajoitukset ovat voimassa, vaikka WD:lle olisi ilmoitettu tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. Yhdysvalloissa tiettyjen osavaltioiden lainsäädäntö ei salli satunnaisten tai seurannaisvahinkojen poissulkemista tai rajoitusta, joten edellä esitetty rajoitus tai poissulkeminen ei ehkä koske sinua. Sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat paikallisen lainsäädännön mukaan.

Tekninen tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai ohjeita tuotteen asennuksessa tai normaalissa käytössä, käy tuotetuen sivustossa support.wdc.com ja hae vastaus tietämyskannastamme.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC	Pohjois-Amerikka
949.672.7199	espanjankielinen palvelu
+800.6008.6008	Tyynenmeren Aasia
+31.20.4467651	Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
USA

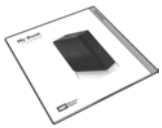
Western Digital, WD ja WD-logo ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä ja My Book, Premium ES Edition ja Safe Shutdown ovat tavaramerkkejä, jotka omistaa Western Digital Technologies, Inc. Kaikki muut tässä julkaisussa mahdollisesti mainitut tuotenimet voivat olla taustayritystensä tavaramerkkejä. Tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

2079-701082-200 Mar 2006

My Book Premium ES Edition

USB-kabel

Växelströmsadapter



Snabbguide för installation

Innan du sätter igång

Kitinnehåll

- Extern hårddisk med dubbla gränssnitt
- USB-kabel
- Växelströmsadapter
- Snabbguide för installation

Kompatibilitet

Windows®

- Ledig USB- eller eSATA-port eller eSATA-adapterkort (extra tillbehör)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Ledig USB- eller eSATA-port eller eSATA-adapterkort (extra tillbehör)
- Mac® OS X 10.3 eller senare

OBS: Kompatibiliteten kan variera beroende på användarens hårdvarukonfiguration och operativsystem.

Viktigt: För bästa prestanda och tillförlitlighet rekommenderas att du installerar de senaste uppdateringarna och service pack (SP). Windows-användare går via Start-menyn och väljer **Windows Update**. Mac-användare går via Apple-menyn och väljer **Software Update**.

Om din enhet

My Book Premium ES Edition är förformaterad för Windows (FAT32). För instruktioner om ompartitionering och omformatering av enheten till HFS+ (Journaled) innan installation, se Answer ID 287 i kunskapsbasen på support.wdc.com. För instruktioner om ompartitionering och omformatering av enheten till NTFS innan installation, se Answer ID 207 i kunskapsbasen på support.wdc.com.

Viktigt: Omformatering av My Book Premium ES Edition tar bort allt dess innehåll, inklusive den förinstallerade programvaran. Om du redan sparat filer till My Book måste dessa kopieras till ett annat media innan omformateringen.

Extra tillbehör

För mer information om extra tillbehör till denna produkt, besök store.westerndigital.com (endast USA). Kunder utanför USA, besök support.wdc.com och sök i kunskapsbasen efter Answer ID 1487.

Installation av enheten

Windows

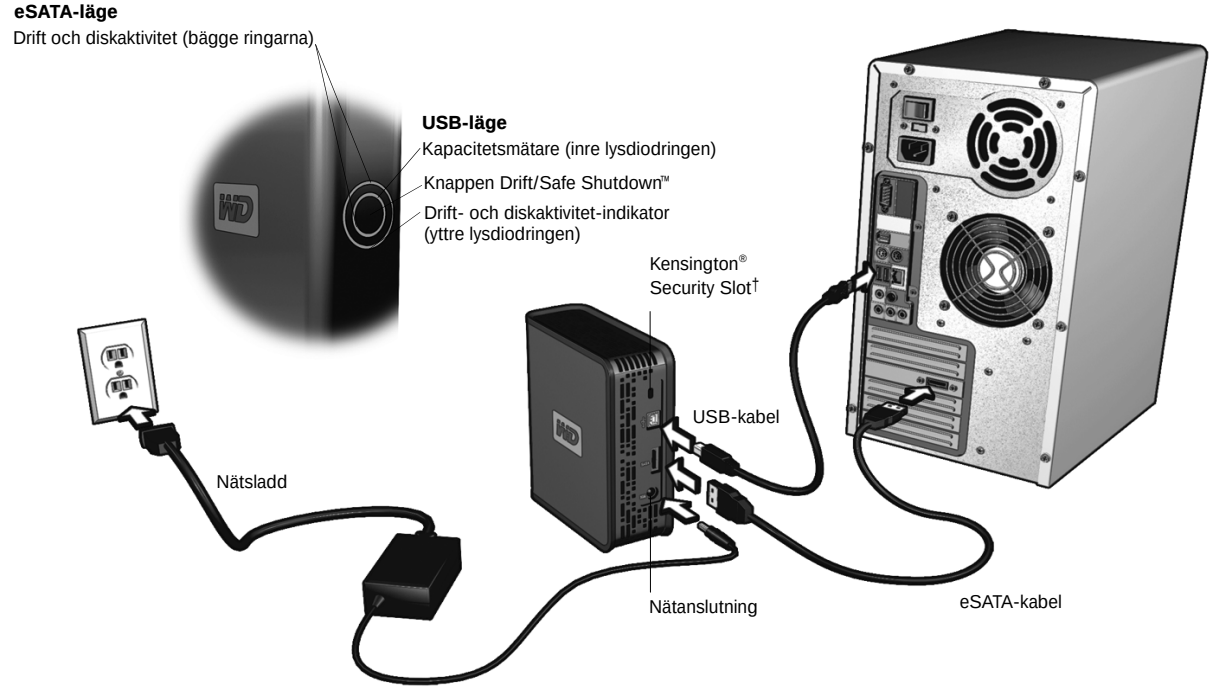
1. Starta datorn.
2. Anslut enhetens nätsladd och USB-kabel (eller den valfria eSATA-kabeln) som visas.

   OBS: Vissa SATA-kontrollkort kräver en systemomstart för att känna igen enheten i eSATA-läge.
3. Enhetsverktyg installeras automatiskt. Om en säkerhetsvarning visas under installationen klickar du på **Acceptera** eller **Fortsätt**.
4. När installationen är färdig visas en meny med olika alternativ inklusive EMC® Retrospect® Express HD- och Google™-programvara. Du installerar programmen genom att dubbelklicka på det önskade alternativet i menyn. Annars klickar du på **Avsluta** för att börja använda enheten.

Macintosh

1. Starta datorn.
2. Anslut enhetens nätsladd och USB-kabel (eller den valfria eSATA-kabeln) som visas.

   OBS: Vissa SATA-kontrollkort kräver en systemomstart för att känna igen enheten i eSATA-läge.
3. Enheten visas på skrivbordet. Dubbelklicka på ikonen för My Book-enheten.
4. Dubbelklicka på Mac-mappen, dubbelklicka sedan enhetsbilden WD Button Manager Software som innehåller installationsprogrammet.
5. Dubbelklicka på WD Button Manager-paketet inuti Mac-enhetsbilden för att installera knapphanteraren och mjukvaran EMC Retrospect Express.



†*För mer information om Kensington Security Slot, gå till www.kensington.com.*

Lysdiodsindikatorer

Lysdiodsindikatorerna har olika funktion beroende på vilket gränssnitt som används (USB eller eSATA).

USB-läge

Lysdioderna för Drift/Aktivitet och Kapacitetsmätare är två koncentriska ringar på enhetens frontpanel. Den yttre ringen är lysdioden för Drift/Aktivitet och den inre ringen är lysdioden för Kapacitetsmätaren.

Lysdioden Drift/aktivitet

Utseende	Beskrivning
Fast	Driftläge eller energisparläge
Snabbt blinkande (i cirka 3 sekunder)	Övergång till vänteläge för systemet
Långsamt blinkande (var 5 sekund)	Systemvänteläge
Roterande medurs	Disken används

Kapacitetsmätare

Kapacitetsmätaren (inre lysdioden) består av sex sektioner som tänds medurs för att visa hur mycket utrymme som används på enheten. Varje sektion motsvarar ungefär 17 procent av diskutrymmet. Eftersom enheten är förformaterad och innehåller program och verktyg är den första sektionen tänd efter installation. Kapacitetsmätaren är tillgänglig endast genom installation av drivrutinen från CD:n, och den måste installeras på varje system som My Book ansluts till.

Kapacitetsmätaraktivitet

Kapacitetsmätaren uppdateras automatiskt vid diskanvändning. I Windows kan Kapacitetsmätaren uppdateras manuellt genom att högerklicka på ikonen för Button Manager i systemfältet och sedan klicka utanför popup-menyn för att stänga den.

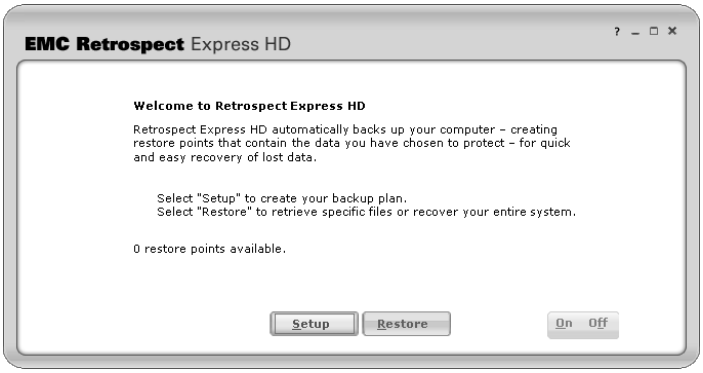
eSATA-läge

I eSATA-läge tänds bägge de koncentriska ringarna när enheten är påslagen och de roterar medurs vid diskaktivitet.

OBS: Kapacitetsmätaren är inte tillgänglig i eSATA-läge.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express är ett lättanvänt program för säkerhetskopiering och återställning av filer. Efter installationen kan du starta Retrospect Express genom att dubbelklicka på ikonen på skrivbordet eller i systemfältet eller verktygsfältet. Navigera enkelt genom menyerna och gör dina val när du ombeds. Du kan ställa in flera schemalagda säkerhetskopieringar eller utföra en omedelbar säkerhetskopiering. Information om användning av programvaran, inklusive säkerhetskopieringsalternativ och vilka filtyper som stöds finns enkelt tillgänglig via online-hjälpen som kan nås från varje fönster. My Book Premium ES Edition inkluderar EMC Retrospect Express HD 2.0 säkerhetskopieringsprogramvara för Windows och
EMC Retrospect Express säkerhetskopiering och systemåterställning för Mac.


EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Stänga av enheten

USB-läge

Den externa enheten slås av när du stänger av datorn. Du kan också följa dessa steg för att stänga av enheten.

Använda Safe Shutdown

1. Tryck på knappen Drift/Safe Shutdown en gång. Du kan höra att enheten stängs av innan driftdioden slocknar.
2. Enheten har nu stängts av säkert och du kan tryggt koppla bort enheten.

Använda Auto-av (Windows)

1. Högerklicka på ikonen Säker borttagning av maskinvara i systemfältet och välj **Säker borttagning av maskinvara**. Du kan höra att enheten stängs av innan driftdioden slocknar.
2. Enheten har nu stängts av säkert och du kan tryggt koppla bort enheten.

eSATA-läge

Viktigt: Stäng av datorn innan enheten stängs av eller eSATA-kabeln kopplas loss. Avstängning av enheten med hjälp av driftknappen vid anslutning via eSATA kan leda till att data förstörs.

När datorn stängts av stänger du av enheten genom att trycka på driftknappen.

OBS: Safe Shutdown och Automatisk avstängning är inte tillgängliga i eSATA-läge.

Felsökning

Vid problem vid installation eller användning av produkten kan du hitta hjälp i det här felsökningsavsnitt eller besöka vår supportwebbplats på support.wdc.com och söka i kunskapsbasen för mer hjälp.

Hur man	Answer ID
ompartitionerar och omformaterar enheten till NTFS-filsystem	207
ompartitionerar och omformaterar enheten till filsystemet HFS+ (Journaled)	287
installerar, partitionerar och formaterar enheten under Windows 2000	34
använder en extern WD-hårddisk på både PC och Mac	291
stänger av inställningen som startar systemet från en extern disk	1201

Uppfyllande av bestämmelser

Information om FCC klass B

Enheten har testats och befunnits uppfylla gränserna för en digital enhet klass B i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser har utformats för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i hemmiljö. Denna enhet skapar, använder och kan avge energi i form av radiostrålning och kan, om den inte installeras enligt instruktionerna, orsaka störningar på radio- eller TV-mottagning. Det är dock inte säkert att störningar inte uppträder för en given installation. Varje ändring eller modifikation som inte uttryckligen godkänts av WD kan göra att användaren förlorar rätten att hantera utrustningen.

Följande broschyr som framställts av Federal Communications Commision, kan vara till hjälp: *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems*. Detta häfte har artikelnummer 004-000-00345-4 och finns tillgängligt från US Government Printing Office, Washington, DC 20402.

CSA-meddelande

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Denna digitala klass B apparat uppfyller ICES-003 i Kanada.

Underwriters Laboratories Inc.

Godkänd för USA och Kanada. CAN/CSA-C22.2 Nr. 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (File E101559).

Uppfyllande av CE-krav för Europa

Har bekräftats uppfylla EN55022 för RF-strålning och EN50082-1 för generisk immunitet, i tillämpliga fall.

Garantiinformation

Denna produkt innehåller inga delar som användaren kan reparera. Låt all service skötas av auktoriserad WD-personal eller av ett WD-godkänt servicecenter.

Erhålla service

WD värdesätter dig som kund och försöker alltid ge dig bästa möjliga service. Om produkten behöver service kan du kontakta återförsäljaren där du köpte produkten eller besöka vår webbplats för produktsupport på support.wdc.com för information om hur du erhåller service och ett returnummer (RMA). Om det fastställs att produkten kan vara felaktig eller trasig får du ett RMA-nummer och anvisningar för hur produkten skall skickas tillbaka. En icke-auktoriserad återsändning (dvs en som inte har tilldelats något RMA-nummer) skickas tillbaka till dig på din bekostnad. Auktoriserade återsändningar måste skickas i en godkänd transportlåda, med frakt och försäkring betald, till den adress som framgår av återsändningsdokumentet. Den ursprungliga kartongen och förpackningsmaterialet bör behållas för förvaring eller transport av WD-produkten. För att slutgiltigt fastställa garantiperioden, kontrollera garantins utgångsdatum (serienummer krävs) via support.wdc.com. WD påtar sig inget ansvar för förlorade data oberoende av orsaken, återvinnande av förlorade data eller data som finns i en produkt som placerats i dess ägo.

Begränsad garanti

WD garanterar att Produkten, vid normal användning, är fri från tillverkningsdefekter under en period av ett (1) år, om inte annat krävs enligt lag, och att den kommer att följa WD:s specifikationer. Den begränsade garantiperioden börjar löpa på det inköpsdatum som framgår av inköpskvittot. WD tar inget ansvar för returnerad Produkt om WD finner att Produkten stulits från WD eller att den påstådda defekten a) inte finns, b) inte rimligen kan återställas på grund av skador som skett innan WD tagit emot Produkten, eller c) beror på felaktig hantering, felaktig installation, ändring (inklusive borttagande eller förstörande av etiketter och öppning eller borttagning av externa skyddskåpor om inte produkten finns med på listan med produkter som är begränsat användarservicebara och den specifika ändringen omfattas av den tillämpliga instruktionen som hittas på support.wdc.com), olycka eller felhantering när någon annan än WD haft besittning. Med hänvisning till begränsningarna som specificerats ovan är din enda och exklusiva garanti under den ovan specificerade garantiperioden reparation eller utbyte av produkten enligt WD:s gottfinnande. Den föreliggande garantin från WD skall gälla för reparerade eller utbytta produkter för den längsta tiden av, återstoden av den gällande garantiperioden för den ursprungliga produkten eller nittio (90) dagar räknat från datum för transportsändning av en reparerad eller utbytt produkt.

Den föreliggande begränsade garantin är WD:s enda garanti och gäller endast för produkter som sålts som nya. De gottgörelser som framgår häri ersätter a) alla andra gottgörelser och garantier, vare sig uttryckta, underförstådda eller lagstadgade, inklusive men inte begränsade till eventuella underförstådda garantier för säljbarhet eller lämplighet för ett speciellt syfte och b) alla eventuella skadeståndsansvar och skyldigheter för, inklusive men inte begränsat till oavsiktliga skador, följdskador eller speciella skador, eller eventuella finansiella förluster, förlorad vinst eller kostnader, eller förlorade data på grund av eller i samband med köp, användning eller prestanda hos produkten, också om WD har informerats om risken för dylika skador. I USA tillåter vissa stater inte uteslutning eller begränsningar för oförutsedda eller följdskador, varför begränsningarna ovan eventuellt inte gäller för dig. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter och du kan också ha ytterligare rättigheter som varierar från stat till stat.

Teknisk support

Om du vill ha mer information eller hjälp under installation eller normal användning av produkten kan du gå till vår webbplats för produktsupport på support.wdc.com och söka i vår kunskapsbas.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC North America
949.672.7199 Spanish
+800.6008.6008 Asia Pacific
+31.20.4467651 Europe/Middle East/Africa

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
USA

Western Digital, WD, och WD-logotypen är registrerade varumärken och My Book, Premium ES Edition, och Safe Shutdown är varumärken som tillhör Western Digital Technologies, Inc. Andra märken som tillhör andra företag kan nämnas häri. Specifikationer kan ändras utan förvarning.

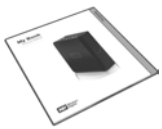
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Alla rättigheter förbehålles.

2079-701082-200 Nov 2006

My Book Premium ES Edition

USB-kabel

Vekselstrømomformer



Hurtiginstallasjonsveiledning

Før du begynner

Pakkens innhold

- Ekstern harddisk med dobbelt grensesnitt
- USB-kabel
- Vekselstrømadapter
- Hurtiginstallasjonsveiledning

Kompatibilitet

Windows®

- Ledig USB- eller eSATA-port eller eSATA adapterkort (ekstrautstyr)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Ledig USB- eller eSATA-port eller eSATA adapterkort (ekstrautstyr)
- Mac® OS X 10.3 eller senere

Merk: Kompatibiliteten kan variere i henhold til brukerens maskinkonfigurasjon og operativsystem.

Viktig: For optimal ytelse og pålitelighet anbefales du å installere de nyeste oppdateringene og servicepakkene (SP). I Windows bruker du **Start**-menyen og velger **Windows Update**. Med Mac bruker du **Apple**-menyen og velger **Software Update**.

Om diskstasjonen

My Book Premium ES Edition er preformatert for Windows (FAT32). For anvisninger om ny partisjonering og reformatering av stasjonen til HFS+ (journalført) før installasjon, se kunnskapsbasens Answer ID 287 p support.wdc.com. For anvisninger om ny partisjonering og reformatering av stasjonen til NTFS før installasjon, se kunnskapsbasens Answer ID 207 på support.wdc.com.

Viktig: Reformatering av My Book Premium ES Edition sletter alt innholdet på disken, inkludert forhåndsinstallert programvare. Hvis du allerede har lagret filer på My Book, må du kopiere dem til et annet medium før du reformaterer stasjonen.

Ekstrautstyr

Du finner mer informasjon om ekstrautstyr til dette produktet på store.westerndigital.com (bare i USA). Personer utenfor USA kan gå til support.wdc.com og søke på Answer ID 1487 i vår kunnskapsdatabase.

Installere stasjonen

Windows

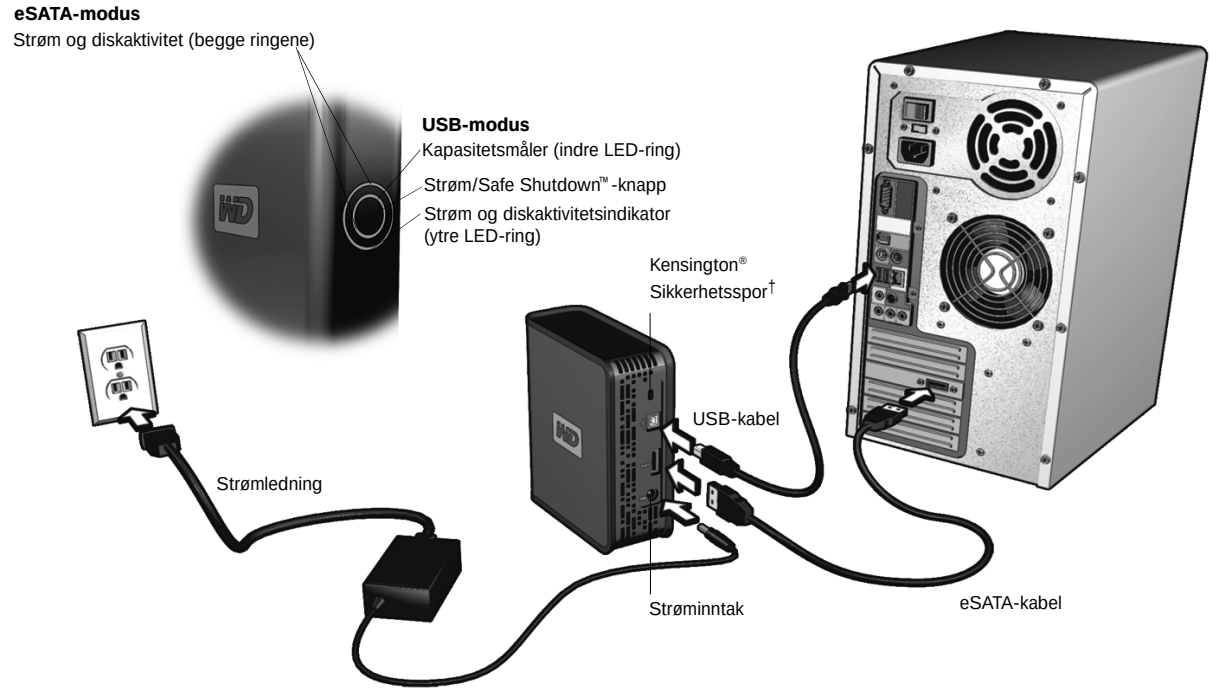
1. Slå maskinen på.
2. Kople til stasjonens strømledning og USB-kabelen (eller en eventuell eSATA-kabel) som vist.

   Merk: Noen SATA-kontrollere krever at maskinen startes på nytt før den kan gjenkjenne stasjonen i eSATA-modus.
3. Stasjonsverktøy installeres automatisk. Hvis et sikkerhetsvarsel vises under denne installasjonen, klikker du **Godkjenn** eller **Fortsett**.
4. Når installasjonen er ferdig, vil en meny vise en liste med EMC® Retrospect® Express HD og Google™-programvare. For å installere programvaren trenger du bare å dobbeltklikke i menyen; ellers klikker du **Avslutt** for å ta stasjonen i bruk.

Macintosh

1. Slå maskinen på.
2. Kople til stasjonens strømledning og USB-kabelen (eller en eventuell eSATA-kabel) som vist.

   Merk: Noen SATA-kontrollere krever at maskinen startes på nytt før den kan gjenkjenne stasjonen i eSATA-modus.
3. Stasjonen monterer seg mot skrivebordet. Dobbeltklikk My Book-stasjonsikonet.
4. Dobbeltklikk Mac-mappen, og dobbeltklikk så stasjonsbildet WD Button Manager Software som inneholder installasjonsprogrammet.
5. Dobbeltklikk WD Button Manager-pakken inne i Mac-stasjonsbildet for å installere Button Manager og EMC Retrospect Express-programvaren.



†*For nærmere informasjon om Kensington-sikkerhetssporet besøker du www.kensington.com.*

LED-indikatorer

LED-indikatorene virker forskjellig i henhold til hvilket grensesnitt som benyttes (USB eller eSATA).

USB-modus

LED-indikatorene for strøm/aktivitet og kapasitetsmåler er to konsentriske ringer på stasjonens frontpanel. Den ytre ringen er indikatoren for strøm/aktivitet, og den indre ringen er indikatoren for kapasitetsmåleren.

Indikator for strøm/aktivitet

Utseende	Beskrivelse
Fast lys	Strøm på eller strømsparingsmodus
Blinker raskt (i ca. 3 sekunder)	Skifter til beredskapsstilling
Blinker sakte (hvert 5. sekund)	Beredskapsstilling
Dreier med klokken	Stasjonen er i bruk

Kapasitetsmåler

Kapasitetsmåleren (den indre LED-ringen) bestr av seks seksjoner som lyser i urviserens retning for å indikere brukt plass på disken. Hver seksjon representerer ca. 17 prosent av diskplassen. Ettersom stasjonen er preformatert og inneholder programvare og hjelpeverktøy, lyser den frste seksjonen etter installasjon. Kapasitetsmåleren fungerer bare etter installasjon av driveren fra CD-platen, og denne driveren må installeres på hver maskin som My Book-stasjonen skal tilkoples.

Aktivitet p kapasitetsmåleren

Kapasitetsmåleren oppdateres automatisk etter hvert som disken brukes. I Windows kan du oppdatere kapasitetsmåleren manuelt ved å høyreklikke Button Manager-ikonet i systemkurven, og klikke utenfor hjelpemenyen for å lukke den.

eSATA-modus

I eSATA-modus lyser begge de konsentriske ringene når stasjonen er på, og dreier med urviseren under diskaktivitet.

Merk: Kapasitetsmåleren er ikke tilgjengelig i eSATA-modus.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express er brukervennlig programvare for sikkerhetskopiering og gjenoppretting av filer. Etter installasjon kan du starte Retrospect Express ved å dobbeltklikke ikonet på skrivebordet eller i systemkurven eller på verktylinjen. Du navigerer enkelt gjennom menyene og gjør dine valg på oppfordring. Du kan sette opp flere tidsstyrte sikkerhetskopieringer eller foreta en øyeblikkelig sikkerhetskopiering. Informasjon om bruk av denne programvaren, inkludert alternativer for sikkerhetskopiering og filtyper som støttes, er alltid tilgjengelig i form av hjelpesystemet som kan åpnes fra alle skjermbilder. My Book Premium ES Edition inkluderer EMC Retrospect Express HD 2.0 programvare for sikkerhetskopiering for Windows, og EMC Retrospect Express programvare for sikkerhetskopiering og gjenoppretting for Mac.

EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Slå stasjonen av

USB-modus

Den eksterne stasjonen slår seg av når du slår av datamaskinen. Du kan også følge denne fremgangsmåten for å slå stasjonen av.

Bruke Safe Shutdown

1. Trykk en gang på Strøm/Safe Shutdown-knappen. Du vil kunne høre at stasjonen stanser før strømlampen slukkes.
2. Stasjonen er da slått av på riktig måte, og du kan trygt kople stasjonen fra.

Bruke automatisk avstengning (Windows)

1. Høyreklikk ikonet Trygg fjerning av maskinvare i systemkurven , og velg **Trygg fjerning av maskinvare**. Du vil kunne høre at stasjonen stanser før strømlampen slukkes.
2. Stasjonen er da slått av på riktig måte, og du kan trygt kople stasjonen fra.

eSATA-modus

Viktig: Slå av datamaskinen før du slår av stasjonen eller kopler eSATA-kabelen fra. Data kan bli ødelagt dersom du trykker på strømknappen for å slå av stasjonen når den er tilkoplet via eSATA.

Etter at du har slått av maskinen, kan du trykke på strømknappen for å slå av stasjonen.

Merk: Safe Shutdown og automatisk av/på er ikke tilgjengelig i eSATA-modus.

Feilsøking

Hvis du får problemer med installasjon eller bruk av dette produktet, slår du opp i denne feilsøkingsdelen, eller besøk vårt kundenettsted på support.wdc.com der du kan søke i kunnskapsdatabasen etter hjelp.

Hvordan...	Answer ID
repartisjonere og reformatere stasjonen til NTFS-filsystemet	207
repartisjonere og reformatere stasjonen til filsystemet HFS+ (journalført)	287
installere, partisjonere og formatere stasjonen i Windows 2000	34
hvordan bruke en ekstern WD-harddisk med både PC og Mac	291
deaktivere innstillingen som starter systemet fra den eksterne stasjonen	1201

Regeloverholdelse

Informasjon om FCC klasse B

Denne enheten er testet og funnet å overholde grenseverdiene for digitale enheter i klasse B i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grenseverdiene skal gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i boliginstallasjoner. Enheten genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og kan forårsake sjenerende interferens i TV- eller radiomottak dersom den ikke installeres og brukes i overensstemmelse med instruksene. Det gis likevel ingen garanti for at interferens ikke vil inntreffe i en bestemt installasjon. Alle endringer og modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av WD, kan annullere brukerens rett til å bruke dette utstyret.

Følgende hefte, utgitt av den føderale kommisjonen for kommunikasjon i USA, kan være nyttig: *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems*. Heftet har varenummer 004-000-00345-4, og kan bestilles fra US Government Printing Office, Washington, DC 20402.

CSA-merknad

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dette digitale apparatet i klasse B overholder de kanadiske reglene i ICES-003.

Underwriters Laboratories Inc.

Godkjent for USA og Canada. CAN/CSA-C22.2 nr. 60950-1, UL 60950-1. Informasjonsteknologisk utstyr - Sikkerhet - Del 1: Generelle krav (arkivref. E101559).

CE-samsvar for Europa

Verifisert å overholde EN55022 for RF-stråling og EN50082-1 for generisk immunitet, slik disse gjelder.

Garantiinformasjon

Produktet inneholder ingen komponenter som kan repareres av brukere. All service og reparasjon skal henvises til autorisert WD-personell eller et WD-godkjent servicesenter.

Hvordan få service

WD verdsetter deg som kunde, og etterstreber alltid å yte førsteklasses service. Hvis dette produktet skulle trenge ettersyn, tar du enten kontakt med forhandleren der du kjøpte utstyret, eller du kan beske vårt nettsted for produktstøtte på support.wdc.com for informasjon om hvordan du får service eller en returautorisasjon (RMA). Hvis det viser seg at produktet kan være defekt, vil du få et RMA-nummer og anvisninger for retur av produktet. Enhver ikke-autorisert retur (dvs. en retur uten et oppgitt RMA-nummer) vil bli sendt tilbake til deg på din bekostning. En autorisert retur skal sendes i godkjent forpakning, frankert og forsikret, til adressen som er oppgitt i returpapirene. Det anbefales at originalforpakningen tas vare på for lagring eller forsendelse av WD-produktet. For å fastslå garantiperioden kan du kontrollere garantiutløpstiden (serienummer må oppgis) via support.wdc.com. WD kan ikke holdes erstatningsansvarlig for tapte data uansett årsak, for gjenvinning av tapte data, eller for data lagret på et produkt som overlates til WD.

Begrenset garanti

WD garanterer at produktet ved normal bruk vil være uten material- og fabrikasjonsmangler i en periode på ett år, med mindre lokale lover tilsier en lengre periode, og at produktet vil overholde spesifikasjonene som er utgitt av WD. Denne begrensede garantiperioden starter på kjøpsdatoen som fremgår av kjøpskvitteringen. WD skal ikke holdes erstatningsansvarlig for et produkt som returneres dersom WD avgjør at produktet er stjålet fra WD eller at den påståtte mangelen a) ikke er til stede, eller b) ikke med rimelighet kan utbedres på grunn av skader oppstått før WD mottar produktet, eller c) m tilskrives feilbruk, feilaktig installasjon, modifikasjon (inkludert fjerning eller tildekking av etiketter og åpning eller fjerning av utvendige deksler, med mindre produktet står på listen over produkter som innen visse grenser kan repareres av brukere, og den aktuelle modifikasjonen er innenfor rammen av anvisningene som utgitt på support.wdc.com), ulykke eller feilbehandling når utstyret ikke er i WDs varetekt. Med forbeholdene angitt ovenfor, skal din eksklusive og eneste garantiytelse i løpet av garantiperioden som er spesifisert ovenfor, være reparasjon eller utskiftning av produktet etter WDs valg. Den nevnte garantien fra WD skal også omfatte reparerte eller utskiftede produkter i den perioden som varer lengst: resten av den opprinnelige garantiperioden eller 90 dager fra forsendelsesdatoen for et reparert eller utskiftet produkt.

Denne begrensede garantien er den eneste garantien som ytes av WD, og gjelder bare for produkter som selges som nye. Kompensasjonen garantien omfatter, erstatter a) all annen kompensasjon eller alle andre garantier, enten denne er uttrykt, underforstått eller lovfestet, inkludert, men ikke begrenset til, underforståtte garantier for salgbarhet eller egnethet til et bestemt formål, og b) all forpliktelse eller erstatningsplikt fra WDs side for skader, inkludert, men ikke begrenset til, ulykkesskader, følgeskader eller spesielle skader, eller økonomisk tap, tapt fortjeneste eller påførte utgifter eller tap av data som har oppstått ved eller i forbindelse med produktets anskaffelse, bruk eller ytelse, uansett om WD er varslet om muligheten for slik skadeserstatning. Noen rettskretser i USA og andre land tillater ikke unntak for eller begrensninger i ansvaret for påløpen skade eller følgeskade, så begrensningene ovenfor gjelder ikke nødvendigvis i ditt tilfelle. Denne garantien gir deg spesifikke rettigheter, og du kan i tillegg ha andre rettigheter som varierer mellom ulike rettskretser.

Teknisk brukerstøtte

Hvis du trenger ytterligere informasjon eller hjelp med installasjon eller normal bruk av dette produktet, er du velkommen til vårt nettsted for produktstøtte på support.wdc.com, der du kan søke i kunnskapsdatabasen.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC USA og Canada
949.672.7199 Spansk
+800.6008.6008 Asia/Stillehavsområdet
+31.20.4467651 Europa/Midt-Østen/Afrika

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
USA

Western Digital, WD og WD-logoen er registrerte varemerker, og My Book, Premium ES Edition og Safe Shutdown er varemerker for Western Digital Technologies, Inc. Andre vare- og tjenestemerker som kan være nevnt her, tilhører de respektive eierne. Spesifikasjonene kan endres uten varsel.

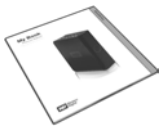
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Med enerett.

2079-701082-200 Nov 2006

My Book Premium ES Edition

Καλώδιο USB

Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος



Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης

Πριν από την έναρξη

Περιεχόμενα κιτ

- Εξωτερικός σκληρός δίσκος Dual-interface
- Καλώδιο USB
- Προσαρμογέας AC
- Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης

Συμβατότητα

Windows®

- Διαθέσιμη θύρα USB ή eSATA ή κάρτα eSATA (προαιρετική)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Διαθέσιμη θύρα USB ή eSATA ή κάρτα eSATA (προαιρετική)
- Mac® OS X 10.3 ή νεότερη έκδοση

Σημείωση: Η συμβατότητα μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη διαμόρφωση υλικού και το λειτουργικό σύστημα του χρήστη.

Σημαντικό: Για υψηλότερες επιδόσεις και αξιοπιστία, συνιστάται να εγκαταστήσετε τις τελευταίες ενημερώσεις και το πιο πρόσφατο service pack (SP). Για τα Windows, μεταβείτε στο μενού ΄**Έναρξη** και επιλέξτε **Windows Update**. Για Mac, μεταβείτε στο μενού **Apple** και επιλέξτε **Software Update**.

Πληροφορίες για τη μονάδα δίσκου

Το My Book Premium ES Edition είναι προ-διαμορφωμένο για Windows (FAT32). Για οδηγίες σχετικά με τον επαναδιαμερισμό και την εκ νέου διαμόρφωση της μονάδας δίσκου σε HFS+ (Journaled) πριν από την εγκατάσταση, ανατρέξτε στην Answer ID 287 της γνωσιακής βάσης στη διεύθυνση support.wdc.com. Για οδηγίες σχετικά με τον επαναδιαμερισμό και την εκ νέου διαμόρφωση της μονάδας δίσκου σε NTFS πριν από την εγκατάσταση, ανατρέξτε στην Answer ID 207 στη διεύθυνση support.wdc.com.

Σημαντικό: Εάν κάνετε εκ νέου διαμόρφωση του My Book Premium ES Edition διαγράφονται όλα τα περιεχόμενά του, συμπεριλαμβανομένου του προφορτωμένου λογισμικού. Εάν έχετε ήδη αποθηκεύσει αρχεία στο My Book, πρέπει να δημιουργήσετε αντίγραφα ασφαλείας αυτών των αρχείων σε άλλο μέσο πριν από την εκ νέου διαμόρφωση.

Προαιρετικά εξαρτήματα

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προαιρετικά εξαρτήματα για το προϊόν αυτό, επισκεφθείτε τη διεύθυνση store.westerndigital.com (μόνο Η.Π.Α.). Εκτός Η.Π.Α., επισκεφθείτε τη διεύθυνση support.wdc.com και κάντε αναζήτηση στη γνωσιακή βάση δεδομένων για την Answer ID 1487.

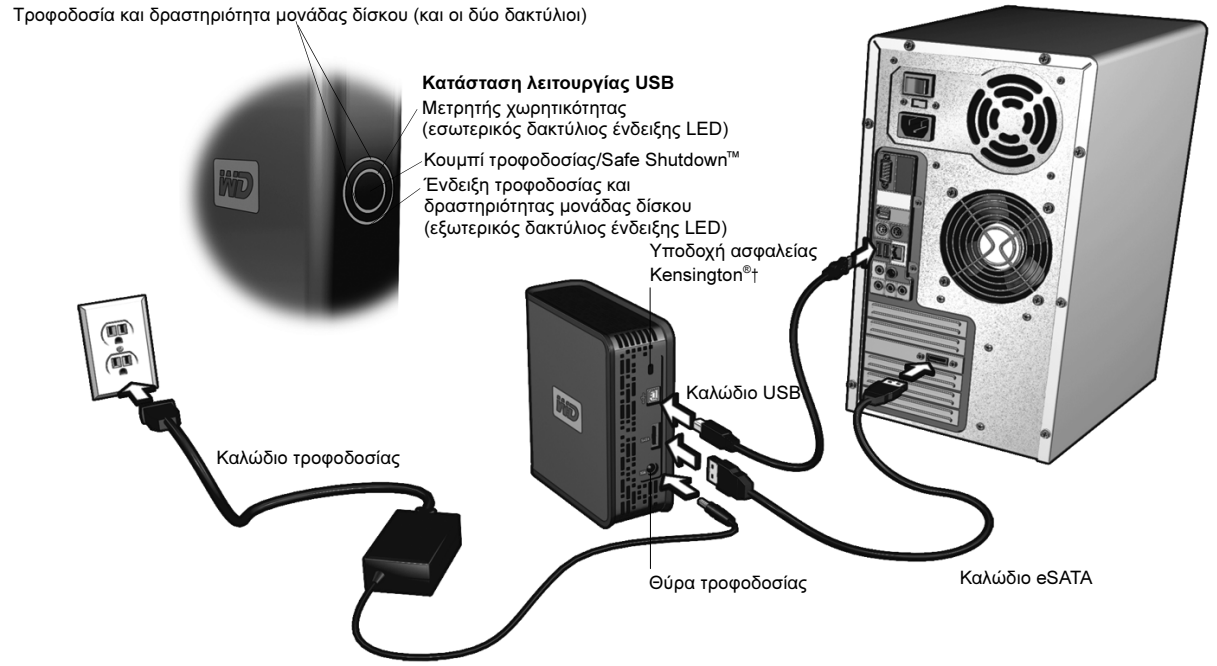
Εγκατάσταση της μονάδας δίσκου

Windows

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της μονάδας και το καλώδιο USB (ή το προαιρετικό καλώδιο eSATA) όπως εικονίζεται.
   Σημείωση: Μερικοί ελεγκτές SATA απαιτούν επανεκκίνηση του συστήματος για την αναγνώριση της μονάδας δίσκου σε λειτουργία eSATA.
3. Η εγκατάσταση των βοηθητικών προγραμμάτων της μονάδας δίσκου εκτελείται αυτόματα. Εάν εμφανιστεί μια ειδοποίηση ασφαλείας κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, κάντε κλικ στο κουμπί **Αποδοχή** ή στο κουμπί **Συνέχεια**.
4. Όταν τελειώσετε, σε ένα μενού εμφανίζεται μια λίστα επιλογών, όπως λογισμικό EMC® Retrospect® Express HD και Google™. Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό, κάντε απλώς διπλό κλικ στην επιλογή του μενού, διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή **Έξοδος** για να ξεκινήσετε τη χρήση της μονάδας δίσκου.

Macintosh

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της μονάδας και το καλώδιο USB (ή το προαιρετικό καλώδιο eSATA) όπως εικονίζεται.
   Σημείωση: Μερικοί ελεγκτές SATA απαιτούν επανεκκίνηση του συστήματος για την αναγνώριση της μονάδας δίσκου σε λειτουργία eSATA.
3. Η μονάδα δίσκου εμφανίζεται στην επιφάνεια εργασίας. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο της μονάδας δίσκου My Book.
4. Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο Mac και στη συνέχεια κάντε διπλό κλικ στην εικόνα δίσκου WD Button Manager Software που περιέχει το πρόγραμμα εγκατάστασης.
5. Κάντε διπλό κλικ στο πακέτο WD Button Manager μέσα στην εικόνα δίσκου Mac για να εγκαταστήσετε τη διαχείριση κουμπιών και το λογισμικό EMC Retrospect Express.



†*Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την υποδοχή ασφαλείας Kensington, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.kensington.com.*

Ενδείξεις LED

Οι ενδείξεις LED λειτουργούν διαφορετικά ανάλογα με τη διασύνδεση που χρησιμοποιείται (USB ή eSATA).

Κατάσταση λειτουργίας USB

Οι ενδείξεις LED τροφοδοσίας/δραστηριότητας και μετρητή χωρητικότητας είναι δύο ομόκεντροι δακτύλιοι στην πρόσοψη της μονάδας δίσκου. Ο εξωτερικός δακτύλιος είναι η ένδειξη LED τροφοδοσίας/δραστηριότητας και ο εσωτερικός δακτύλιος είναι η ένδειξη LED μετρητή χωρητικότητας.

Ένδειξη LED τροφοδοσίας/δραστηριότητας

Εμφάνιση	Περιγραφή
Σταθερά αναμμένη	Κατάσταση ενεργοποίησης ή κατάσταση λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας
Αναβοσβήνει γρήγορα (για περίπου 3 δευτερόλεπτα)	Μετάβαση σε κατάσταση αναμονής του συστήματος
Αναβοσβήνει αργά (κάθε 5 δευτερόλεπτα)	Κατάσταση αναμονής συστήματος
Περιστρέφεται δεξιόστροφα	Μονάδα δίσκου σε χρήση

Μετρητής χωρητικότητας

Ο μετρητής χωρητικότητας (εσωτερική ένδειξη LED) αποτελείται από έξι τμήματα, τα οποία φωτίζονται με δεξιόστροφη κατεύθυνση για να υποδείξουν το χώρο που χρησιμοποιείται στη μονάδα δίσκου. Κάθε τμήμα αντιπροσωπεύει περίπου 17% του χώρου στο δίσκο. Επειδή αυτή η μονάδα δίσκου είναι προδιαμορφωμένη και περιέχει λογισμικό και βοηθητικά προγράμματα, το πρώτο τμήμα φωτίζεται με την εγκατάσταση. Ο μετρητής χωρητικότητας ενεργοποιείται μόνο μέσω της εγκατάστασης του προγράμματος οδήγησης από το CD, το οποίο πρέπει να είναι εγκατεστημένο σε κάθε σύστημα στο οποίο συνδέεται το My Book.

Δραστηριότητα μετρητή χωρητικότητας

Ο μετρητής χωρητικότητας ενημερώνεται αυτόματα με τη χρήση της μονάδας δίσκου. Στα Windows, μπορείτε να ενημερώσετε το μετρητή χωρητικότητας με μη αυτόματο τρόπο, κάνοντας δεξί κλικ στο εικονίδιο Button Manager στη γραμμή εργασιών και μετά με κλικ εκτός του αναδυόμενου μενού για να κλείσει.

Κατάσταση λειτουργίας eSATA

Στην κατάσταση λειτουργίας eSATA φωτίζονται και οι δύο ομόκεντροι κύκλοι όταν η μονάδα δίσκου είναι ενεργοποιημένη και περιστρέφονται δεξιόστροφα κατά τη διάρκεια της δραστηριότητας της μονάδας δίσκου.

Σημείωση: Ο μετρητής χωρητικότητας δεν είναι διαθέσιμος στην κατάσταση λειτουργίας eSATA.

EMC Retrospect Express

Το EMC Retrospect Express είναι ένα εύχρηστο λογισμικό για τη δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας και την επαναφορά των αρχείων σας. Μετά την εγκατάσταση, μπορείτε να εκτελέσετε το Retrospect Express κάνοντας διπλό κλικ στο εικονίδιό του από την επιφάνεια εργασίας ή από τη γραμμή εργασιών ή τη γραμμή εργαλείων. Μπορείτε εύκολα να κάνετε περιήγηση στα μενού και να πραγματοποιήσετε επιλογές όταν σας ζητηθεί. Μπορείτε να ρυθμίσετε την προγραμματισμένη δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας ή να πραγματοποιήσετε άμεση δημιουργία αντιγράφου ασφαλείας. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης του λογισμικού αυτού, όπως επιλογές δημιουργίας αντιγράφων ασφαλείας και υποστηριζόμενοι τύποι αρχείων, είναι άμεσα διαθέσιμες στην ηλεκτρονική βοήθεια, στην οποία μπορείτε να έχετε πρόσβαση από οποιαδήποτε οθόνη. Το My Book Premium ES Edition περιλαμβάνει το λογισμικό δημιουργίας αντιγράφων ασφαλείας EMC Retrospect Express HD 2.0 για Windows και το λογισμικό δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας EMC Retrospect Express και αποκατάστασης συστήματος για Mac.

Απενεργοποίηση της μονάδας δίσκου

Κατάσταση λειτουργίας USB

Η εξωτερική μονάδα δίσκου απενεργοποιείται όταν τερματίσετε τον υπολογιστή. Μπορείτε επίσης να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα δίσκου.

Χρήση του ασφαλούς τερματισμού

1. Πατήστε μία φορά το κουμπί τροφοδοσίας/ασφαλούς τερματισμού. Μπορεί να ακούσετε τη μονάδα δίσκου καθώς τερματίζεται η λειτουργία της, πριν σβήσει η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας.
2. Έχει πλέον εκτελεστεί σωστός τερματισμός της λειτουργίας της μονάδας δίσκου και μπορείτε να την αποσυνδέσετε με ασφάλεια.

Χρήση της αυτόματης απενεργοποίησης (Windows)

1. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο Safely Remove Hardware στη γραμμή εργασιών και επιλέξτε **Ασφαλής κατάργηση υλικού**. Μπορεί να ακούσετε τη μονάδα δίσκου καθώς τερματίζεται η λειτουργία της, πριν σβήσει η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας.
2. Έχει πλέον εκτελεστεί σωστός τερματισμός της λειτουργίας της μονάδας δίσκου και μπορείτε να την αποσυνδέσετε με ασφάλεια.

Κατάσταση λειτουργίας eSATA

Σημαντικό: Τερματίστε τη λειτουργία του υπολογιστή πριν από την απενεργοποίηση της μονάδας δίσκου ή την αποσύνδεση του καλωδίου eSATA. Εάν πατήσετε το κουμπί τροφοδοσίας για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα δίσκου όταν είναι συνδεδεμένη μέσω eSATA, ενδέχεται να καταστραφούν τα δεδομένα.

Μετά τον τερματισμό του υπολογιστή, πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα δίσκου.

Σημείωση: Οι λειτουργίες ασφαλούς τερματισμού και αυτόματης ενεργοποίησης δεν είναι διαθέσιμες στην κατάσταση λειτουργίας eSATA.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν έχετε προβλήματα κατά την εγκατάσταση ή τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στην ενότητα αντιμετώπισης προβλημάτων ή επισκεφθείτε την τοποθεσία υποστήριξης στο Web στη διεύθυνση support.wdc.com και κάντε αναζήτηση στη γνωσιακή βάση για περισσότερη βοήθεια.

Διαδικασία	Answer ID
επαναδιαμερισμός και εκ νέου διαμόρφωση της μονάδας δίσκου στο σύστημα αρχείων NTFS	207
επαναδιαμερισμό και εκ νέου διαμόρφωση της μονάδας δίσκου στο σύστημα αρχείων HFS+ (Journaled)	287
εγκατάσταση, διαμερισμός και διαμόρφωση της μονάδας δίσκου στα Windows 2000	34
τρόπος χρήσης εξωτερικού σκληρού δίσκου WD σε PC και Mac	291
απενεργοποίηση της ρύθμισης με την οποία εκτελείται εκκίνηση του συστήματος από την εξωτερική μονάδα δίσκου	1201

Συμμόρφωση με κανονισμούς

Πληροφορίες συσκευών Κλάσης B της FCC

Αυτή η συσκευή έχει ελεγχθεί και διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια ψηφιακής συσκευής Κλάσης B, σύμφωνα με το Μέρος 15 των κανόνων FCC. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί ώστε να παρέχουν ικανοποιητική προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακή εγκατάσταση. Η συσκευή αυτή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν είναι εγκατεστημένη και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοφωνικές ή τηλεοπτικές λήψεις. Όμως, δεν παρέχεται εγγύηση ότι δεν θα παρουσιαστούν παρεμβολές σε συγκεκριμένη εγκατάσταση. Οποιεσδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν τη ρητή έγκριση της WD ενδέχεται να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη για λειτουργία της συσκευής.

Μπορεί να είναι χρήσιμο το εξής φυλλάδιο, το οποίο συντάχθηκε από την Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών (FCC): *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems (Εντοπισμός και επίλυση προβλημάτων από παρεμβολές σε ραδιόφωνο-τηλεόραση)*. Το φυλλάδιο αυτό διατίθεται με τον κωδικό Stock No. 004-000-00345-4 από το Εθνικό Τυπογραφείο της Κυβέρνησης των Η.Π.Α. (US Government Printing Office), Washington, DC 20402.

Σημείωση CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Η παρούσα ψηφιακή συσκευή Κλάσης B συμμορφώνεται με το πρότυπο ICES-003 του Καναδά.

Underwriters Laboratories Inc.

Εγκεκριμένο για ΗΠΑ και Καναδά. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1. Εξοπλισμός Τεχνολογίας Πληροφορικής - Ασφάλεια - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις (File E101559).

Συμμόρφωση με το σήμα CE για την Ευρώπη

Έχει πιστοποιηθεί ότι συμμορφώνεται με το πρότυπο EN55022 για τις εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων και με το πρότυπο EN50082-1 για τη γενική ατρωσία, όπου ισχύει.

Πληροφορίες εγγύησης

Το προϊόν αυτό περιέχει εξαρτήματα που δεν επιδέχονται σέρβις από το χρήστη. Για το σέρβις επικοινωνήστε μόνο με εξουσιοδοτημένο προσωπικό της WD ή με ένα κέντρο σέρβις που είναι εγκεκριμένο από την WD.

Λήψη σέρβις

Η WD εκτιμά την επιχείρησή σας και προσπαθεί πάντα να σας προσφέρει το καλύτερο σέρβις. Εάν το προϊόν αυτό απαιτεί συντήρηση, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αρχικά αγοράσατε το προϊόν ή επισκεφθείτε την τοποθεσία υποστήριξης στο Web στη διεύθυνση support.wdc.com για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο λήψης σέρβις ή την αίτηση επιστροφής προϊόντος (RMA). Εάν διαπιστωθεί ότι το προϊόν ενδέχεται να είναι ελαττωματικό, θα σας δοθεί ένας αριθμός RMA και οδηγίες για την επιστροφή του προϊόντος. Εάν γίνει μη εξουσιοδοτημένη επιστροφή (δηλαδή χωρίς να έχει εκδοθεί αριθμός RMA), το προϊόν θα σας επιστραφεί με δικά σας έξοδα. Οι εξουσιοδοτημένες επιστροφές πρέπει να αποστέλλονται σε εγκεκριμένο κιβώτιο αποστολής, προπληρωμένο και ασφαλισμένο, στη διεύθυνση που δίνεται στο έγγραφο επιστροφής. Πρέπει να διατηρήσετε το αρχικό κουτί και τα υλικά συσκευασίας για την αποθήκευση ή την αποστολή του προϊόντος της WD. Για αποδειχθεί αδιαμφισβήτητα η περίοδος εγγύησης, ελέγξτε την λήξη της εγγύησης (απαιτείται αριθμός σειράς) μέσω της διεύθυνσης support.wdc.com. Η WD δεν φέρει ευθύνη για τυχόν απώλεια δεδομένων ανεξαρτήτου αιτίας, ανάκτηση χαμένων δεδομένων ή δεδομένων που περιέχονται σε οποιοδήποτε προϊόν που έχει επέλθει στην κυριότητά της.

Περιορισμένη εγγύηση

Η WD εγγυάται ότι το προϊόν, κατά τη διάρκεια κανονικής χρήσης, θα είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα ως προς το υλικό και την εργασία για ένα (1) έτος, εκτός και αν απαιτείται διαφορετικά από το νόμο, και θα συμφωνεί ως εκ τούτου με τις προδιαγραφές της WD. Αυτή η περίοδος περιορισμένης εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς που αναγράφεται στην απόδειξη αγοράς. Η WD δεν θα φέρει καμία ευθύνη για οποιοδήποτε προϊόν που επιστρέφεται, εάν η WD διαπιστώσει ότι το προϊόν έχει κλαπεί από την WD ή ότι το υποστηριζόμενο ελάττωμα α) δεν υπάρχει, β) δεν είναι δυνατό να διορθωθεί εύκολα εξαιτίας βλάβης που προκλήθηκε πριν η WD παραλάβει το προϊόν ή γ) αποδίδεται σε κακή χρήση, εσφαλμένη εγκατάσταση, τροποποίηση (όπως αφαίρεση ή σβήσιμο ετικετών και άνοιγμα ή αφαίρεση εξωτερικών περιβλημάτων, εκτός αν το προϊόν υπάρχει στη λίστα με τα προϊόντα περιορισμένου σέρβις από το χρήστη και η συγκεκριμένη τροποποίηση εμπίπτει στις ισχύουσες οδηγίες, όπως ορίζεται στην τοποθεσία support.wdc.com), ατυχήματος ή εσφαλμένου χειρισμού ενώ ήταν στην κυριότητα τρίτου προσώπου εκτός της WD. Σύμφωνα με τους προαναφερθέντες περιορισμούς, η αποκλειστική και μοναδική σας εγγύηση είναι, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης που καθορίζεται παραπάνω και κατ' επιλογή της WD, η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος. Η παραπάνω εγγύηση της WD επεκτείνεται σε προϊόντα που έχουν επισκευαστεί ή αντικατασταθεί για το υπόλοιπο της ισχύουσας περιόδου της αρχικής εγγύησης ή για ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία αποστολής ενός προϊόντος που έχει επισκευαστεί ή αντικατασταθεί, αναλόγως από το ποια είναι μεγαλύτερη.

Η παραπάνω περιορισμένη εγγύηση είναι αποκλειστική εγγύηση της WD και ισχύει μόνο για τα προϊόντα που πωλούνται ως καινούργια. Τα ένδικα μέσα που παρέχονται στο παρόν είναι αντί α) οποιουδήποτε και όλων των άλλων ένδικων μέσων και εγγυήσεων, ρητών, σιωπηρών ή κατοχυρωμένων, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά οποιασδήποτε σιωπηρής εγγύησης εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό και β) οποιωνδήποτε και όλων των υποχρεώσεων και ευθυνών της WD για βλάβες, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά τυχαίων, συνεπαγόμενων ή ειδικών ζημιών ή οποιασδήποτε οικονομικής απώλειας, απωλεσθέντων κερδών ή δαπανών, ή απώλειας δεδομένων που προκύπτει από ή σε σχέση με την αγορά, τη χρήση ή την απόδοση του προϊόντος, ακόμα και αν η WD έχει ενημερωθεί για την πιθανότητα τέτοιου είδους ζημιών. Στις Η.Π.Α., μερικές πολιτείες δεν επιτρέπουν τον αποκλεισμό ή τον περιορισμό έκτακτων ή αποθετικών ζημιών, επομένως οι παραπάνω περιορισμοί δεν ισχύουν για εσάς. Αυτή η εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία.

Υπηρεσίες τεχνικής υποστήριξης

Εάν χρειάζεστε επιπλέον πληροφορίες ή βοήθεια κατά την εγκατάσταση ή την κανονική χρήση του προϊόντος, επισκεφθείτε την τοποθεσία υποστήριξης του προϊόντος στο Web στη διεύθυνση support.wdc.com και κάντε αναζήτηση στη γνωσιακή βάση.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC	Βόρεια Αμερική
949.672.7199	Ισπανικά
+800.6008.6008	Ασία - Ειρηνικός
+31.20.4467651	Ευρώπη/Μέση Ανατολή/Αφρική

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
U.S.A.

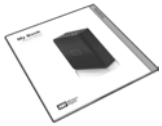
Η ονομασία Western Digital, η ονομασία WD και ο λογότυπος WD είναι κατατεθέντα σήματα, ενώ οι ονομασίες My Book, Premium ES Edition και Safe Shutdown είναι εμπορικά σήματα της Western Digital Technologies, Inc. Άλλα σύμβολα που μπορεί να αναφέρονται στο παρόν, ανήκουν σε άλλες εταιρείες. Οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς ειδοποίηση.
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

2079-701082-200 Νοέ 2006

My Book Premium ES Edition

USB Kablosu

AC Güç Adaptörü



Hızlı Kurulum Kılavuzu

Başlamadan Önce

Paket İçeriği

- Çift arayüzlü harici sabit disk
- USB Kablosu
- AC adaptörü
- Hızlı Kurulum Kılavuzu

Uyumluluk

Windows®

- Müsait USB veya eSATA bağlantı yuvası veya eSATA bağdaştırıcı kartı (isteğe bağlı)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Müsait USB veya eSATA bağlantı yuvası veya eSATA bağdaştırıcı kartı (isteğe bağlı)
- Mac® OS X 10.3 veya sonraki sürümler

Not: Uyumluluk kullanıcının donanım yapılandırmasına ve işletim sistemine bağlı olarak değişebilir.

Önemli: En yüksek performans ve güvenilirlik için en son güncellemeleri ve servis paketini (SP) yüklemeniz tavsiye edilir. Windows için, **Başlat** menüsüne gidin ve **Windows Update** öğesini seçin. Mac için, **Apple** menüsüne gidin ve **Yazılım Güncelleme** öğesini seçin.

Sürücünüz Hakkında

My Book Premium ES Edition Windows (FAT32) için önceden biçimlendirilmiştir. Kurulumdan önce sürücüyü bölümlere ayırma ve HFS+ (Günlüklü) olarak yeniden biçimlendirme konusundaki talimatlar için, bakınız bilgi ağı Answer ID 287, support.wdc.com. Kurulumdan önce sürücüyü bölümlere ayırma ve NTFS olarak yeniden biçimlendirme konusundaki talimatlar için, bakınız bilgi ağı Answer ID 207, support.wdc.com.

Önemli: My Book Premium ES Edition disk sürücüsünün yeniden biçimlendirilmesi, önceden yüklenmiş yazılımlar dahil, tüm içeriğini siler. My Book üzerinde saklamış olduğunuz dosyalar varsa, yeniden biçimlendirmeden önce bunları başka bir ortama yedeklemeyi unutmayın.

İsteğe Bağlı Aksesuarlar

Bu ürün için isteğe bağlı aksesuarlar konusunda daha fazla bilgi için, store.westerndigital.com Web sitesini ziyaret edin (sadece ABD). ABD dışında., support.wdc.com Web sitesine gidip, bilgi ağımızda Answer ID 1487 araması yapın.

Sürücünün kurulumu

Windows

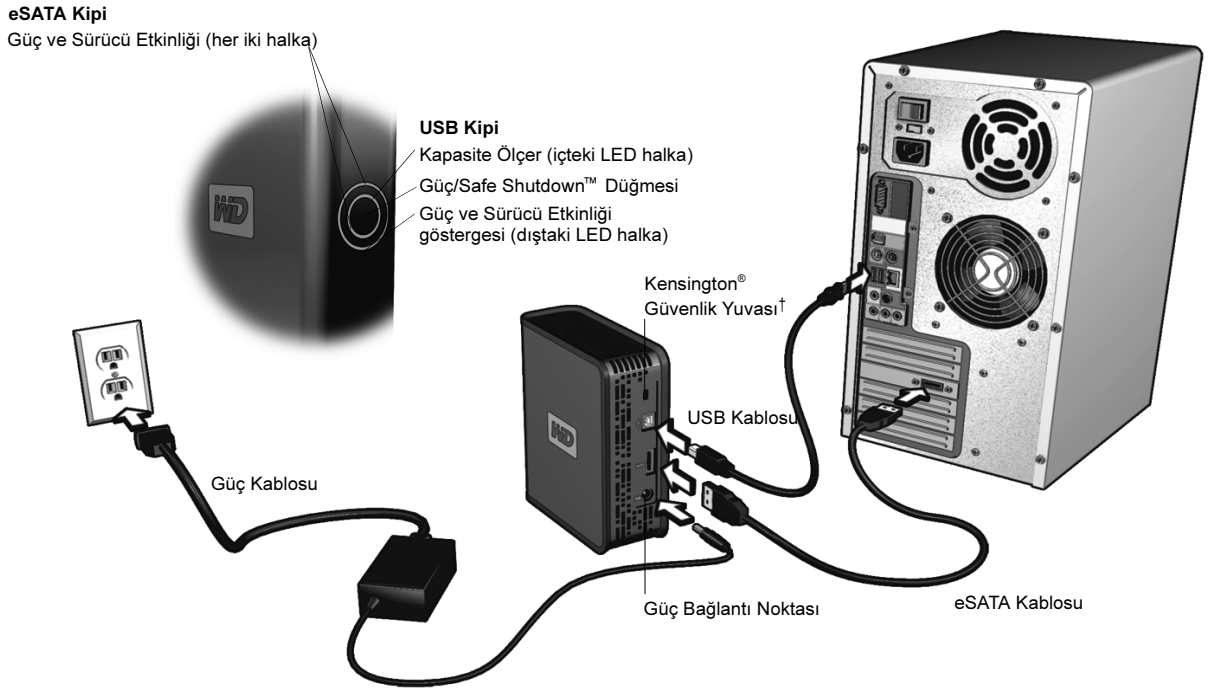
1. Bilgisayarınızı açın.
2. Sürücünün güç kablosunu ve USB kablosunu (veya isteğe bağlı eSATA kablosunu) gösterildiği gibi bağlayın.

   Not: Bazı SATA denetleyicileri sürücüyü eSATA kipinde tanımak için sistemin yeniden başlatılmasını gerektirirler.
3. Sürücü yardımcı programları otomatik olarak yüklenir. Bu kurulum sırasında bir güvenlik uyarısı görüntülenirse, **Kabul et** veya **Devam et** seçeneğine tıklayın.
4. Bittiği zaman, bir menüde EMC® Retrospect® Express HD ve Google™ yazılım seçeneklerini içeren bir liste görüntülenir. Yazılımı yüklemek için, sadece menüdeki seçiminiz üzerine çift tıklayın; aksi takdirde, sürücüyü kullanmaya başlamak için **Çık** seçeneğine tıklayın.

Macintosh

1. Bilgisayarınızı açın.
2. Sürücünün güç kablosunu ve USB kablosunu (veya isteğe bağlı eSATA kablosunu) gösterildiği gibi bağlayın.

   Not: Bazı SATA denetleyicileri sürücüyü eSATA kipinde tanımak için sistemin yeniden başlatılmasını gerektirirler.
3. Sürücü masaüstüne monte edilir. My Book sürücüsünün simgesine çift tıklayın.
4. Mac klasörüne, sonra yükleyiciyi içeren WD Button Manager Software disk görüntüsüne çift tıklayın.
5. Düğme yöneticisini ve EMC Retrospect Express yazılımını yüklemek için Mac disk görüntüsü içindeki WD Button Manager paketine çift tıklayın.



†*Kensington Güvenlik Yuvası konusunda daha fazla bilgi için, www.kensington.com Web sitesini ziyaret edin.*

LED göstergeler

LED göstergeler kullanılan arayüze (USB veya eSATA) bağlı olarak farklı işlevlere sahiptirler.

USB Kipi

Güç/Etkinlik ve Kapasite Ölçer LED'leri sürücünün ön panelinde bulunan eş merkezli iki halka şeklindedir. Dışarıdaki halka Güç/Etkinlik LED'i ve içerideki halka da Kapasite Ölçer LED'idir.

Güç/Etkinlik LED göstergesi

Görünüm	Açıklama
Sürekli yanıyor	Güç açık durumu veya güç tasarrufu kipi
Hızlı yanıp sönüyor (yaklaşık 3 saniye)	Sistem bekleme durumuna geçiş
Yavaş yanıp sönüyor (her 5 saniyede bir)	Sistem bekleme durumunda
Saat yönünde dönüyor	Sürücü kullanımda

Kapasite Ölçer

Kapasite Ölçer (içteki LED) sürücü üzerinde kullanılan alanı göstermek için saat yönünde ışıklanan altı bölümden oluşur. Her bölüm disk alanının yaklaşık yüzde 17'sini temsil eder. Bu sürücü önceden biçimlendirilmiş olduğu ve yazılım ve yardımcı programlar içerdiği için, kurulumdan hemen sonra ilk bölüm ışıklanır. Kapasite Ölçer ancak, My Book diskinin bağlandığı her sisteme kurulması gereken, sürücüsünün CD'den yüklenmesi yoluyla kullanılabilir.

Kapasite Ölçer Etkinliği

Kapasite Ölçer sürücü kullanıldıkça otomatik olarak güncellenir. Windows'ta, sistem tepsisindeki Button Manager simgesine sağ tıklayarak, sonra açılan menünün dışına tıklayıp kapatarak Kapasite Ölçer'i manuel olarak güncelleyebilirsiniz.

eSATA Kipi

eSATA kipinde, sürücü açıkken her iki eş merkezli halka ışıklanır ve sürücü etkinliği sırasında saat yönünde dönerler.

Not: Kapasite Ölçer eSATA kipinde kullanılamaz.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express dosyalarınızı yedeklemeniz ve geri yüklemeniz için kullanımı kolay bir yazılımdır. Kurulumdan sonra, masaüstünde, sistem tepsisinde veya araç çubuğunda simgesini çift tıklayarak Retrospect Express'i başlatabilirsiniz. Menülerde kolayca gezin ve istendiği gibi seçimlerinizi yapın. Çok sayıda yedeklemeler programlayabilir veya hemen bir yedekleme yapabilirsiniz. Yedekleme seçenekleri ve desteklenen dosya tipleri dahil, bu yazılımın nasıl kullanılacağına ilişkin bilgiler herhangi bir ekrandan ulaşabileceğiniz çevrim içi yardım kapsamında yer almaktadır. My Book Premium ES Edition, Windows için EMC Retrospect Express HD 2.0 yedekleme yazılımını ve Mac için EMC Retrospect Express yedekleme ve sistem geri yükleme yazılımını içerir.

EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Sürücünün Kapatılması

USB Kipi

Harici sürücü bilgisayarı kapattığınız zaman kapanır. Sürücüyü kapatmak için ayrıca bu adımları da izleyebilirsiniz.

Safe Shutdown kullanarak

1. Güç/Safe Shutdown düğmesine bir kez basın. Güç ışığı sönmeden önce gücün kesildiğini duyabilirsiniz.
2. Sürücü artık kapanmıştır ve sürücü bağlantısını güvenle kesebilirsiniz.

Otomatik kapatmayı (Windows) kullanarak

1. Sistem tepsinizde Donanımı Güvenle Kaldır simgesine sağ tıklayın ve **Donanımı Güvenle Kaldır** öğesini seçin. Güç ışığı sönmeden önce gücün kesildiğini duyabilirsiniz.
2. Sürücü artık kapanmıştır ve sürücü bağlantısını güvenle kesebilirsiniz.

eSATA Kipi

Önemli: Sürücüyü kapatmadan veya eSATA kablosunun bağlantısını kesmeden önce bilgisayarı kapatın. eSATA yoluyla bağlıyken sürücüyü kapatmak için güç düğmesine basılması verilerin bozulmasına neden olabilir.

Bilgisayarı kapattıktan sonra, sürücüyü kapatmak için güç düğmesine basın.

Not: Safe Shutdown ve AutoPower eSATA kipinde kullanılamaz.

Sorun Giderme

Bu ürünü sisteme kurarken veya kullanırken sorun yaşarsanız, bu sorun giderme bölümüne bakın veya destek Web sitemizi, support.wdc.com ziyaret edin ve daha fazla yardım için bilgi ağımızı araştırın.

Nasıl Yapılır	Answer ID
▪ Sürücüyü yeniden bölümlendirme ve NTFS dosya sisteminde yeniden biçimlendirme	207
▪ Sürücüyü yeniden bölümlendirme ve HFS+ (Günlüklü) dosya sisteminde yeniden biçimlendirme	287
▪ Sürücüyü Windows 2000 ile kurma, bölümlendirme ve biçimlendirme	34
▪ Bir WD harici sabit disk sürücüsünün hem PC hem de Mac ile kullanılması	291
▪ Sistemi harici sürücüden önyükleyen ayarı geçersiz kılma	1201

Yasal Uyumluluk

FCC Sınıf B Bilgileri

Bu cihaz test edilmiş olup FCC Kurallarının Bölüm 15'ine göre Sınıf B dijital cihaz sınırlarına uyduğu görülmüştür. Bu sınırlar konutlarda kullanımda zararlı girişime karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu birim radyo frekansında enerji üretir, kullanır ve yayabilir ve talimatlara uygun şekilde kurulup kullanılmadığı takdirde, radyo veya televizyon alımında zararlı girişime yol açabilir. Ancak, belli bir kurulumda girişimin olmayacağının hiçbir garantisi yoktur. WD tarafından açıkça onaylanmamış herhangi bir değişiklik veya modifikasyon kullanıcının bu cihazı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Federal İletişim Komisyonu tarafından hazırlanmış aşağıdaki kitapçık yararlı olabilir: *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems (Radio/TV Girişim Sorunlarının Belirlenmesi ve Çözülmesi)*. Bu kitapçık ABD Hükümeti Basımevi, Washington, DC 20402 adresinden Stok No. 004-000-00345-4 ile edinilebilmektedir.

CSA Bildirimi

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Bu Sınıf B dijital cihaz Kanada ICES-003 ile uyumludur.

Underwriters Laboratories Inc.

ABD ve Kanada için onaylanmıştır. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1. Bilgi Teknoloji Ekipmanı - Güvenlik - Bölüm 1 - Genel Gerekler (Dosya E101559).

Avrupa için CE Uyumluluğu

Geçerli olduğu şekilde RF Emisyonları için EN55022 ve Genel Bağışıklık için EN50082-1 ile uyumlu olduğu doğrulanmıştır.

Garanti Açıklaması

Bu ürün kullanıcı tarafından bakımı yapılabilen parçalar içermemektedir. Servis için sadece yetkili WD personeline veya WD onaylı bir servis merkezine başvurun.

Servis Alma

WD işinize değer verir ve size her zaman en iyi hizmeti vermeye çalışır. Bu ürün bakım gerektiriyorsa, ürünü ilk elden satın aldığınız satıcıyla irtibat kurun veya nasıl servis ya da bir Malzeme İade Yetkisi (RMA) alabileceğiniz konusunda daha fazla bilgi için ürün desteği Web sitemizi, support.wdc.com ziyaret edin. Ürünün kusurlu olabileceği tespit edilirse size bir RMA numarası ve Ürün iadesi için talimatlar verilecektir. Yetkilendirilmemiş bir iade (yani, bir RMA numarası verilmemiş olan bir iade) masrafları size ait olmak üzere geri iade edilecektir. Yetkilendiilmiş iadelerin ödemesi yapılmış ve sigortalı olarak iade belgelerinizde yazılı adrese onaylı bir sevkıyat ambalajı içinde gönderilmesi gerekir. Orjinal kutunuzun ve ambalaj malzemelerinizin WD ürününüzün saklanması ve sevkıyatı için muhafaza edilmesi gerekir. Garanti süresini kesin olarak belirlemek için, garantinin bitiş tarihini (seri numarasını girmeniz gerekir) support.wdc.com Web sitemizden kontrol edin. Nedeni ne olursa olsun WD'ye verilen herhangi bir Üründe bulunan veriler veya kayıp verilerin kurtarılması ile ilgili olarak WD'nin hiçbir yükümlülüğü yoktur.

Sınırlı Garanti

WD Ürünün, normal kullanım halinde yasalar tarafından aksi gerekmekdikçe bir (1) yıl süreyle malzeme ve işçilik kusurlarından arınmış olacağını ve Ürün için WD'nin spesifikasyonlarına uyacağını garaniti eder. Bu sınırlı garanti süresi Ürün satın alma makbuzunuzda görünen satın alma tarihinde başlayacaktır. İade edilen herhangi bir Ürün için WD, Ürünün WD'den çalındığını veya iddia edilen kusurun a) mevcut olmadığını, b) hasar WD Ürünü teslim almadan önce meydana geldigi için makul olarak düzeltilemediğini veya c) kötü kullanıma, yanlış kuruluma, (support.wdc.com Web sitesinde görülebileceği gibi, ürün kullanıcının bakım yapabileceği sınırlı ürünler listesinde yer almıyorsa ve yapılan belli değişiklik uygulanabilir talimatların kapsamında değilse, etiketleri çıkarma veya karartma ve dış mahfazaları açma ya da çıkarma dahil) üründe değişiklik yapmaya, WD haricinde herhangi bir kişinin tasarrufundayken kazaya veya yanlış kullanıma bağlı olarak ortaya çıktığını belirlemesi halinde, sorumlu olmayacaktır. Yukarıda belirtilen kısıtlamalara tabi olarak, tek ve inhisari garantiniz, yukarıda belirtilen garanti süresi boyunca ve tercih WD'ye ait olmak üzere Ürünün onarılması veya değiştirilmesi olacaktır. WD'nin yukarıda belirtilen garantisi onarılmış veya değiştirilmiş Ürünler için orijinal garantinin geçerli süresinin kalanı veya onarılmış ya da değştirilmiş bir Ürünün sevkıyat tarihinden itibaren doksan (90) günden hangisi daha uzunsa o süre için geçerli olacak şekilde uygulanacaktır.

Yukarıdaki sınırlı garanti WD'nin tek garantisi olup yalnızca yeni olarak satılan ürünler için geçerlidir. Burada sağlanan çareler a) pazarlanabilirlik ve belirli bir amaca uygunluk konusunda olabilecek herhangi bir zımni garanti dahil ama bununla sınırlı olmamak üzere açık, zımni veya yasadan kaynaklanıyor olabilecek tüm diğer çare ve garantilerin ve b) bu gibi hasarların olabileceği WD'ye bildirilmiş olsa bile kazayla olan, sonuçsal veya özel hasarlar ya da herhangi bir mali kayıp, kar veya masrafdan dolayı elde edilen zarar veya Ürünün satın alınması, kullanılması veya performansından kaynaklanan veya bunlar ile bağlantılı olan veri kaybı dahil ama bunlarla sınırlı olmayan tüm hasarlar için WD'nin olabilecek tüm yükümlülük ve sorumluluklarının yerine sağlanmaktadır. Amerika Birleşik Devletleri'nde bazı eyaletler arızi veya sonuçsal hasarların hariç bırakılmasına veya sınırlandırılmasına izin vermediğinden yukarıdaki sınırlamalar sizin için geçerli olmayabilir. Bu garanti size belirli yasal haklar vermekte olup, eyaletten eyalete farklılık gösteren başka haklarınız da olabilir.

Teknik Destek Hizmetleri

Bu ürünün kurulumu veya normal kullanımı sırasında ek bilgiye veya yardıma ihtiyaç duyarsanız, ürün desteği Web sitemizi, support.wdc.com ziyaret edin ve bilgi ağımızda arama yapın.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC Kuzey Amerika
949.672.7199 İspanyolca
+800.6008.6008 Asya Pasifik
+31.20.4467651 Avrupa/Orta Doğu/Afrila

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
ABD

Western Digital, WD ve WD logosu tescilli ticari markalardır ve My Book, Premium ES Edition ve Safe Shutdown Western Digital Technologies, Inc.şirketinin ticari markalarıdır. Burada başka şirketlere ait markalar zikredilmiş olabilir. Özellikler önceden bildirimde bulunmadan değiştirilebilir.

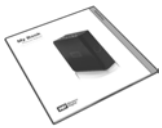
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Tüm hakları saklıdır.

2079-701082-200 Kas 2006

My Book Premium ES Edition

USB kabl

AC napajanje



Kratko uputstvo za instalaciju

Pre početka

Sadržaj pakovanja

- Eksterni hard disk sa dvostrukim interfejsom
- USB kabl
- AC napajanje
- Kratko uputstvo za instalaciju

Kompatibilnost

Windows®

- Dostupan USB li eSATA port ili eSATA adapter kartica (opciono)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Dostupan USB ili eSATA port ili eSATA adapter kartica (opciono)
- Mac® OS X 10.3 ili noviji

Napomena: Kompatibilnost može varirati u zavisnosti od hardvera korisnika i operativnog sistema.

Važno: Za najbolje performanse i najveću pouzdanost, preporučujemo da instalirate najnovije nadogradnje i servisne pakete (SP). U Windowsu, idite na **Start** menu i odaberite **Windows Update**. Za Mac, idite na **Apple** menu i odaberite **Software Update**.

O vašem disku

My Book Premium ES Edition je fabrički formatizovan za Windows (FAT32). Za instrukcije za reparticioniranje i reformatizovanje diska u HFS+ (Journaled) sistem pre instaliranja, pogledajte Answer ID 287 u bazi znanja (Knowledge Base) na adresi support.wdc.com. Za instrukcije za reparticioniranje i reformatizovanje diska u NTFS sistem pre instaliranja, pogledajte Answer ID 207 u bazi znanja (Knowledge Base) na adresisupport.wdc.com.

Važno: Reformatizovanje My Book Premium ES Edition briše celokupan sadržaj diska, uključujući i fabrički instaliran softver. Ukoliko već imate snimljene podatke na My Book-u, napravite rezervnu kopiju na drugom mediju pre reformatizovanja.

Dodatna oprema

Za više informacija o dodatnoj opremi za ovaj proizvod, posjetite store.westerndigital.com (važi samo za S.A.D). Ukoliko ste izvan S.A.D-a, posjetite support.wdc.com i potražite Answer ID 1487 iz naše bazu znanja (Knowledge Base).

Windows

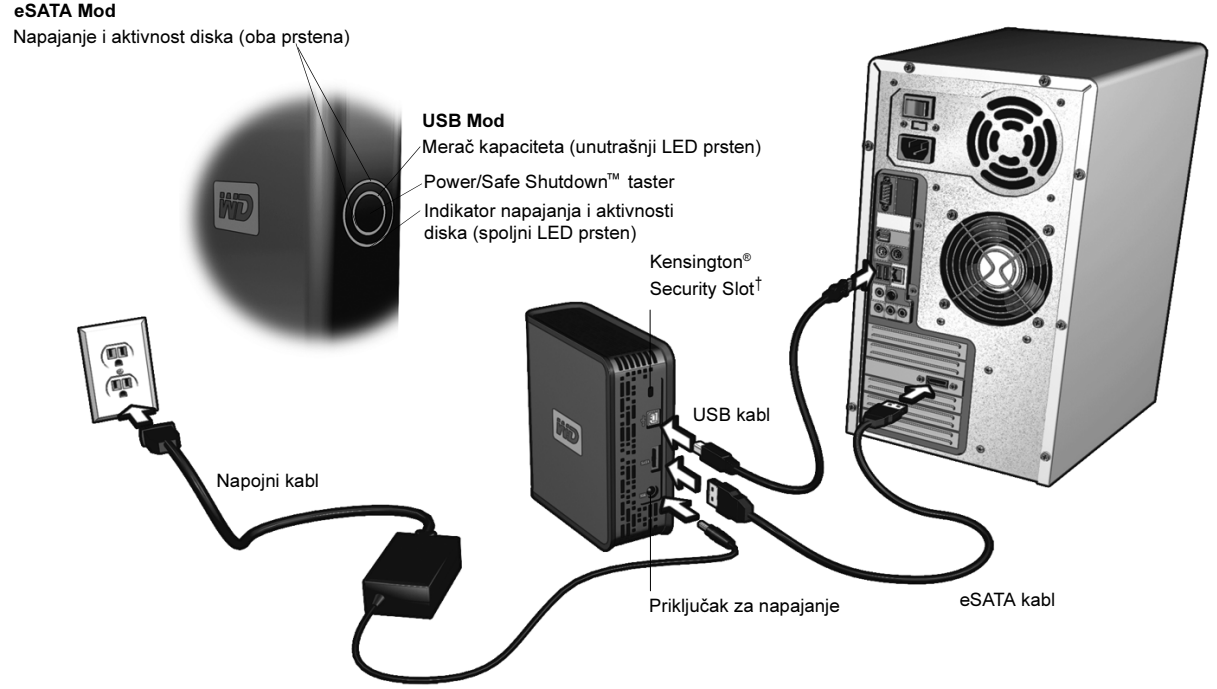
1. Uključite računar.
2. Priključite kabl za napajanje diska i USB, odnosno, opcioni eSATA kabl kao što je prikazano.

   Napomena: Pojedini SATA kontroleri zahtevaju ponovno pokretanje sistema kako bi prepoznali disk u eSATA modu.
3. Uslužni programi za disk se automatski instaliraju. Ukoliko se tokom ove instalacije pojavi upozorenje o bezbednosti, kliknite **Prihvati** ili **Nastavi**.
4. Nakon završetka, meni će prikazati listu izbora koja obuhvata EMC® Retrospect® Express HD i Google™ softver. Za instaliranje softvera, jednostavno dva puta kliknite na izabranu stavku iz menija; u suprotnom kliknite **Odustani** kako biste počeli sa upotrebom diska.

Macintosh

1. Uključite računar.
2. Priključite kabl za napajanje diska i USB, odnosno, opcioni eSATA kabl kao što je prikazano.

   Napomena: Pojedini SATA kontroleri zahtevaju ponovno pokretanje sistema kako bi prepoznali disk u eSATA modu.
3. Disk se mountuje na radnu površinu. Dva puta kliknite ikonu My Book diska.
4. Dva puta kliknite na Mac fasciklu, a zatim i na image datoteku WD Button Manager Software diska koja sadrži instalacionu proceduru.
5. Dva puta kliknite na WD Button Manager paket koji se nalazi u Mac image datoteci kako biste instalirali upravljač tasterima i EMC Retrospect Express softver.



†*Više informacija o Kensington Security Slot-u, nađite na adresi www.kensington.com.*

LED indikatori

LED indikatori funkcionišu različito, u zavisnosti od korišćenog interfejsa (USB ili eSATA).

USB Mod

LED diode napona/aktivnosti i merača kapaciteta su dva koncentrična prstena na prednjem panelu diska. Spoljni prsten je LED indikator napona/aktivnosti, a unutrašnji je LED indikator merača kapaciteta.

LED indikator napona/aktivnosti

Izgled	Opis
Konstantan	Operativno stanje ili stanje štednje energije
Brzo treperenje (tokom pribl. 3 sekunde)	Prelazak u stanje pripravnosti
Sporo treperenje (svakih 5 sekundi)	Stanje pripravnosti
Rotiranje u smeru kazaljke na satu	Disk je u upotrebi

Merač kapaciteta

Merač kapaciteta (unutrašnji LED indikator) sastoji se od šest segmenata koji se pale u smeru kretanja kazaljke na satu i prikazuju zauzeće prostora na disku. Svaki segment predstavlja približno 17% ukupnog prostora diska. S obzirom da je disk fabrički formatizovan i da sadrži softver i uslužne programe, prvi deo merača se pali neposredno nakon instalacije. Merač kapaciteta se aktivira isključivo instalacijom pokretačkih programa sa CD-a, koji moraju biti instalirani na svakom sistemu na koji se My Book priključuje.

Aktivnost merača kapaciteta

Merač kapaciteta se automatski ažurira nakon upotrebe diska. U Windowsu, ručno možete ažurirati merač kapaciteta desnim klikom na Button Manager ikonu u sistem tray-u, a zatim kliknite izvan iskačućeg prozora kako biste ga zatvorili.

eSATA Mod

U eSATA modu, oba koncentrična kruga se pale kada je disk uključen i rotiraju u smeru kazaljke na satu kada se disk upotrebljava.

Napomena: Merač kapaciteta nije dostupan u eSATA modu.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express je softver koji je jednostavan za upotrebu, a služi za pravljenje rezervnih kopija i vraćanje vaših podataka. Nakon instalacije Retrospect Express pokrećete duplim klikom na njegovu ikonu na radnoj površini, u sistemskom tray-u ili na paleti alata. Jednostavno se kreće kroz menije i vrši odabir nakon upita. Možete zakazati nekoliko termina pravljenja rezervnih kopija ili pokrenuti momentalno pravljenje rezervne kopije. Informacije o tome kako upotrebljavati ovaj softver, uključujući i opcije rezervnih kopija i podržane formate podataka, dostupne su u online pomoći kojoj možete pristupiti sa bilo kog ekrana interfejsa. My Book Premium ES Edition sadrži MC Retrospect Express HD 2.0 softver za pravljenje rezervnih kopija za Windows i EMC Retrospect Express softver za pravljenje rezervnih kopija i ponovnu uspostavu sistema za Mac.

EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Isključivanje diska

USB Mod

Eksterni disk se isključuje kada isključite vaš računar. Takođe možete pratiti sledeće korake kako biste isključili disk.

Upotreba "Safe Shutdown"-a

1. Pritisnite Power/Safe Shutdown taster jedan put. Čućete gašenje diska pre nego što se naponske sijalice isključe.
2. Disk je pravilno isključen, i možete ga bezbedno iskopčati.

Korišćenje Auto-off (Windows)

1. Kliknite desnim dugmetom na ikonu Bezbedno ukloni hardver ikonu u sistem tray-u i odaberite **Bezbedno ukloni hardver**. Čućete gašenje diska pre nego što se naponske sijalice isključe.
2. Disk je pravilno isključen i možete ga bezbedno iskopčati.

eSATA Mod

Važno: Isključite računar pre gašenja diska ili iskopčavanja eSATA kabla. Pritiskanje tastera power za isključivanje diska kada je priključen preko eSATA priključka može dovesti do oštećenja podataka.

Nakon gašenja računara, pritisnite taster power kako biste isključili disk.

Napomena: Safe Shutdown i AutoPower nisu dostupni u eSATA modu.

Otkrivanje smetnji

Ukoliko imate problema sa instalacijom ili upotrebom ovog proizvoda, idite na odeljak za otkrivanje smetnji ili posetite Web stranicu korisničke podrške na adresisupport.wdc.com i pretražite našu bazu znanja (Knowledge Base) za dodatnu pomoć.

Kako da	Answer ID
▪ reparticioniram i reformatizujem disk u NTFS sistem datoteka	207
▪ reparticioniram i reformatizujem disk na HFS+ (Journaled) sistem datoteka	287
▪ instaliram, particioniram i formatizujem disk u Windows-u 2000	34
▪ kako da koristim WD eksterni hard disk na PC-u i na Mac-u	291
▪ isključim podešavanja koja podižu sistem sa eksternog diska	1201

Usaglašenost sa propisima

FCC Class B Informacija

Ovaj uređaj je testiran i utvrđeno je da je u granicama klase B digitalnih uređaja, u skladu sa delom 15 FCC propisa. Ove granice su određene tako da osiguraju prihvatljivu zaštitu od štetnih uticaja u stambenim instalacijama. Ovaj uređaj stvara, koristi i može emitovati radiofrekvencijski napon, te ukoliko nije instaliran i korišćen u skladu sa uputstvom, može štetno uticati na kvalitet prijema radio ili televizijskog signala. Međutim, ne postoji garancija da do interferencije neće doći u konkretnoj instalaciji. Sve promene ili modifikacije koje nisu izričito odobrene od WD-a mogu dovesti do gubitka prava korišćenja ovog uređaja.

Sledeća brošura, pripremljena od strane Federal Communications Commission, može biti od pomoći: *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems (Kako prepoznati i rešiti probleme vezane za Radio/TV intereferenciju)*. Ova brošura nosi oznaku Stock No. 004-000-00345-4 i dostupna je u US Government Printing Office, Washington, DC 20402.

CSA Napomena

Cet appareil numérique de la classe B est conforme la norme NMB-003 du Canada.

Ovaj digitalni uređaj klase B u skladu je sa Kanadskim ICES-003.

Underwriters Laboratories Inc.

Odobreno za SAD i Kanadu. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (IT oprema - bezbednost - deo1 : Opšti zahtevi) (datotke aE101559).

CE usaglašenost za Evropu

Proveren i u skladu sa EN55022 za RF emisije i EN50082-1 na opštu otpornost, ako je primenjivo.

Garantne informacije

Ovaj proizvod ne sadrži delove koje korisnik može sam da servisira. Popravke sme vršiti isključivo ovlašćeno WD osoblje ili ovlašćeni WD servisni centar.

Servisiranje

WD ceni vaš novac i uvek se trudi da vam obezbedi najbolju uslugu. Ukoliko je potrebno servisiranje proizvoda, molimo vas da kontaktirate trgovca kod koga ste ga kupili ili da odete na našu Web stranu za podršku na adresi support.wdc.com gde ćete dobiti informacije o servisiranju ili odobrenje za povratak materijala (RMA). Ukoliko se utvrdi da je proizvod neispravan, biće vam dat RMA broj i instrukcije o vraćanju. Neodobreni povraćaj (npr. za povraćaj bez izdatog RMA broj) biće ostvaren na vaš račun. Odobreni povraćaji moraju biti poslani na adresu iz vaše dokumentacije o povratu, u odobrenim transportnim kontejnerima, unapred plaćeni i osigurani. Trebate sačuvate originalne kutije i ambalažni materijal radi skladištenja ili trasporta vašeg WD proizvoda. Za utvrđivanje garantnog roka, proverite datum isteka garancije (potreban je serijski broj) na strani support.wdc.com. WD ne preuzima odgovornost za izgubljene podatke bez obzira na uzrok, spašavanje izgubljenih podataka ili podatake sadržane u bilo kojem proizvodu u njegovom vlasništvu.

Ograničena garancija

WD garantuje ispravnost izrade i upotrebljenih materijala, uz pravilnu upotrebu, u periodu od jedne (1) godine, osim ukoliko nije drugačije zahtevano zakonom, kao i da proizvod odgovara specifikacijama WD-a. Ova ograničena garancija započinje danom kupovine koji je ispisan na računu. WD ne preuzima odgovornost za vraćene proizvode ukoliko WD utvrdi da je proizvod ukraden od WD-a ili da je dotični kvar a) nepostojeći, b) ukoliko se ne može odgovarajuće ukloniti jer je šteta nastala pre nego što je WD primio proizvod, ili c) je posledica nepravilne upotrebe, nepravilne instalacije, izmene (uključujući uklanjanje ili oštećenje nalepnica i otvaranje ili uklanjanje spoljnih kućišta, osim ukoliko proizvod nije na spisku ograničenog servisiranja od strane korisnika i da su date izmene u skladu sa odgovarajućim instrukcijama, datim na support.wdc.com), nesrećnog slučaja ili neodgovarajuće upotrebe dok nije u posedu WD-a . U skladu sa gore navedenim ograničenjima, vaša jedina i ekskluzivna garancija, tokom gore navedenog garantnog perioda, biće popravka ili zamena proizvoda, po izboru WD-a. Tekući garantni rok WD-a se prenosi na popravljene ili zamenjene proizvode do njegovog isteka ili devedeset (90) dana od dana slanja popravljenog ili zamenjenog proizvoda, zavisno koja od ovih opcija duže traje.

Pomenuta ograničena garancija je jedina WD garancija i odnosi se isključivo na proizvode koji su prodati u novom stanju. Ovde navedeni pravni lekovi zamena su za a) sva ostala pravna rešenja i garancije, navedena, implicitna ili propisana zakonom, koja uključuju ali nisu ograničena na prodajnu garanciju ili prilagođenosti za određenu namenu i b) za pojedine i ukupne obaveze i odgovornost WD-a za slučajne, konsekventne ili posebne kvarove ili finansijske gubitke, gubitak profita ili nastanak troškova, ili izgubljenih podataka nastalih kupovinom ili kao posledica kupovine, upotrebe ili performasi proizvoda, čak i ukoliko je WD ukazao na mogućnost pojave takvog kvara. U Sjedinjenim državama, neke države ne dozvoljavaju isključivanje ili ograničenje slučajnih ili konsekvencijalnih šteta, tako da se gore navedeno možda ne odnosi na vas. Ova garancija precizira vaša prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

Služba tehničke podrške

Ukoliko su vam neophodne dodatne informacije ili pomoć tokom instalacije i redovne upotrebe ovog proizvoda, posetite naš sajt za podršku na adresi support.wdc.com i pretražite našu bazu znanja (Knowledge Base).

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC Severna Amerika
949.672.7199 Španski
+800.6008.6008 Azija Pacific
+31.20.4467651 Evropa/Srednji istok/Afrika

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
U.S.A.

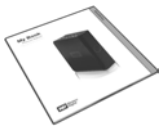
Western Digital, WD, i WD logo su registrovane trgovačke marke; My Book, Premium ES Edition, i Safe Shutdown su trgovačke marke u vlasništvu Western Digital Technologies, Inc. Ostale marke, koje su možda navedene, pripadaju drugim kompanijama. Izmene su moguće bez prethodne najave.
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Sva prava su zadržana.

2079-701082-200 Nov 2006

My Book Premium ES Edition

Kábel USB

Sieťový napájací adaptér



Príručka k rýchlej inštalácii

Skôr ako začnete

Obsah súpravy

- Externý pevný disk s duálnym rozhraním
- Kábel USB
- Sieťový adaptér
- Príručka k rýchlej inštalácii

Kompatibilita

Windows®

- K dispozícii je port USB alebo eSATA alebo karta adaptéra eSATA (voliteľná)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- K dispozícii je port USB alebo eSATA alebo karta adaptéra eSATA (voliteľná)
- Mac® OS X 10.3 alebo novší

Poznámka: Kompatibilita sa môže meniť v závislosti od hardvérovej konfigurácie a operačného systému používateľa.

Dôležité: Pre najvyšší výkon a spoľahlivosť odporúčame, aby ste si nainštalovali najnovšie aktualizácie a balík service pack (SP). Pre Windows: v ponuke **Štart** vyberte **Windows update**. Pre Mac: v ponuke **Apple** vyberte **Software Update**.

O vašej jednotke

My Book Premium ES Edition je naformátovaný pre Windows (FAT32). Pokyny na zmenu nastavenia oblastí a preformátovanie jednotky na HFS+ (Journaled) pred inštaláciou nájdete v databáze Knowledge Base pod Answer ID 287 na adrese support.wdc.com. Pokyny na zmenu nastavenia oblastí a preformátovanie jednotky na NTFS pred inštaláciou nájdete v databáze Knowledge Base pod Answer ID 207 na adrese support.wdc.com.

Dôležité: Preformátovaním My Book Premium ES Edition sa vymaže všetok jeho obsah, vrátane vopred zavedeného softvéru. Ak už máte uložené súbory na My Book, nezabudnite ich pred jeho preformátovaním zálohovať na inom médiu.

Voliteľné príslušenstvo

Ďalšie informácia o voliteľnom príslušenstve pre tento výrobok nájdete na store.westerndigital.com (iba USA). Ak sa nachádzate mimo územia USA, navštívte support.wdc.com a vyhľadajte v našej základni vedomostí Knowledge Base odpoveď Answer ID 1487.

Windows

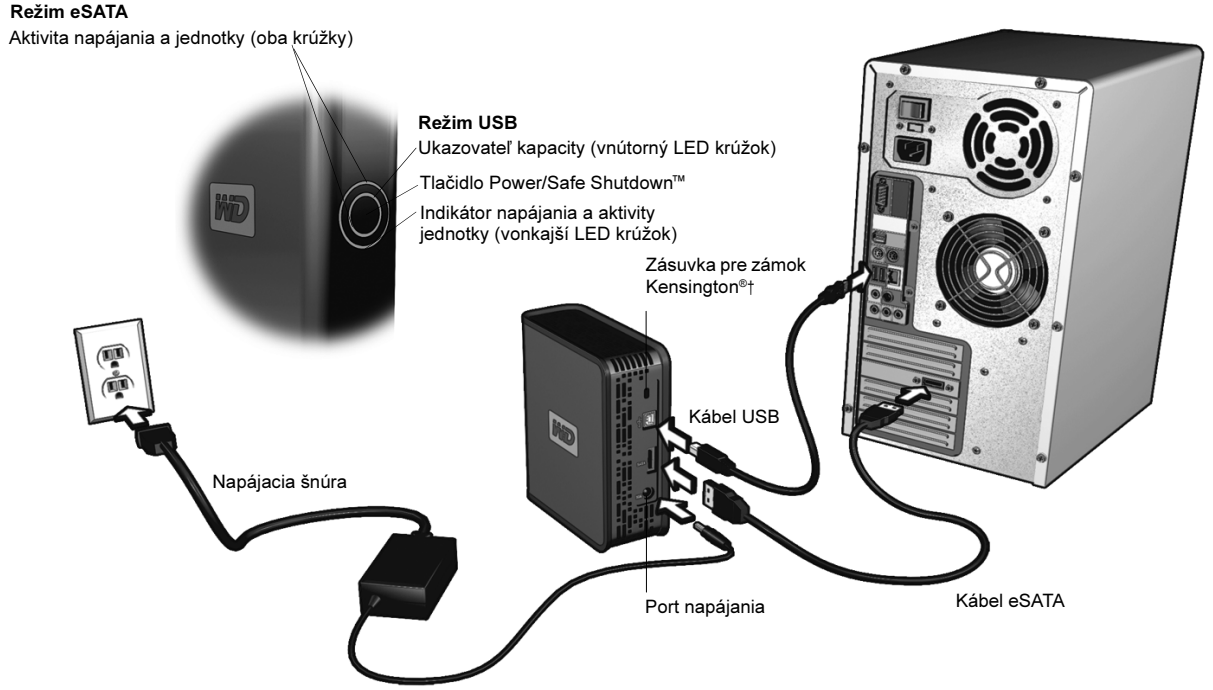
1. Zapnite počítač.
2. Pripojte napájaciu šnúru jednotky a kábel USB (alebo voliteľný kábel eSATA) podľa obrázka.

   Poznámka: Niektoré radiče SATA vyžadujú reštartovanie systému, aby bola jednotka rozpoznaná v režime eSATA.
3. Pomôcky jednotky sa nainštalujú automaticky. Ak sa počas tejto inštalácie zobrazí výstraha zabezpečenia, kliknite na **Accept (Prijať)** alebo **Continue (Pokračovať)**.
4. Po dokončení sa v ponuke zobrazí zoznam možností, vrátane softvéru EMC® Retrospect® Express HD a Google™. Ak chcete nainštalovať softvér, dvakrát kliknite na vašu položku v ponuke; v opačnom prípade kliknite na **Quit (Ukončiť)**, aby ste mohli začať používať jednotku.

Macintosh

1. Zapnite počítač.
2. Pripojte napájaciu šnúru jednotky a kábel USB (alebo voliteľný kábel eSATA) podľa obrázka.

   Poznámka: Niektoré radiče SATA vyžadujú reštartovanie systému, aby bola jednotka rozpoznaná v režime eSATA.
3. Jednotka sa pripája na pracovnú plochu. Dvakrát kliknite na ikonu jednotky My Book.
4. Dvakrát kliknite na priečinok Mac, potom dvakrát kliknite na obrázok jednotky WD Button Manager Software, ktorý obsahuje inštalátor.
5. Dvakrát kliknite na balík WD Button Manager vo vnútri obrazu jednotky Mac, aby ste nainštalovali správcu tlačidiel a softvér EMC Retrospect Express.



†*Ak chcete získať viac informácií o zásuvke pre zámok Kensington, navštívte www.kensington.com.*

LED indikátory

LED indikátory fungujú priamo v závislosti od použitého rozhrania (USB alebo eSATA).

Režim USB

LED Napájania/Aktivity a Ukazovateľa kapacity sú dva koncentrické krúžky na prednom paneli jednotky. Vonkajší krúžok je LED Napájania/Aktivity a vnútorný krúžok je LED Ukazovateľa kapacity.

LED Napájania/Aktivity

Vzhľad	Popis
Trvalo svieti	Stav zapnutého napájania alebo režim úspory energie
Rýchle blikanie (približne 3 sekundy)	Prechod do úsporného režimu systému
Pomalé blikanie (každých 5 sekúnd)	Úsporný režim systému
Otáčanie v smere hodinových ručičiek	Jednotka sa práve používa

Ukazovateľ kapacity

Ukazovateľ kapacity (vnútorná LED) pozostáva zo šiestich segmentov, ktoré sa rozsvecujú v smere hodinových ručičiek, čím indikujú využité miesto na jednotke. Každý segment predstavuje približne 17 percent miesta na disku. Pretože táto jednotka je naformátovaná a obsahuje softvér a pomôcky, po inštalácii sa rozsvieti prvý segment. Ukazovateľ kapacity sa zapne len inštaláciou jeho ovládača z CD. Ovládač sa musí nainštalovať na každý systém, ku ktorému je pripojený My Book.

Aktivita ukazovateľa kapacity

Ukazovateľ kapacity sa aktualizuje automaticky pri použití jednotky. V systéme Windows môžete Ukazovateľ kapacity aktualizovať ručne kliknutím pravým tlačidlom myši na ikonu Button Manager na paneli úloh. Zavriete ho kliknutím mimo rozbaľovacej ponuky.

Režim eSATA

V režime eSATA oba koncentrické krúžky svietia keď je jednotka zapnutá a počas aktivity jednotky sa otáčajú v smere hodinových ručičiek.

Poznámka: V režime eSATA nie je Ukazovateľ kapacity k dispozícii.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express je softvér s jednoduchým použitím na zálohovanie a obnovovanie súborov. Po inštalácii môžete Retrospect Express spustiť dvoma kliknutiami na jeho ikonu na pracovnej ploche, v systémovom zásobníku alebo na paneli s nástrojmi. Ľahko prechádzajte po ponukách a pri výbere možností postupujte podľa zobrazovaných výziev. Môžete nastaviť viacero naplánovaných zálohovaní alebo vykonať okamžité zálohovanie. Informácie o obsluhe tohto softvéru, vrátane možností zálohovania a podporovaných typov súborov, sú ľahko dostupné v Pomocníkovi online, prístupnom z každej obrazovky. My Book Premium ES Edition obsahuje zálohovací softvér EMC Retrospect Express HD 2.0 pre Windows, zálohovací softvér a softvér na obnovenie systému EMC Retrospect Express pre Mac.

EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Vypnutie jednotky

Režim USB

Externá jednotka sa vypne, keď vypnete počítač. Jednotku môžete vypnúť aj vykonaním týchto krokov.

Použitie Safe Shutdown

1. Jedenkrát stlačte tlačidlo Power/Safe Shutdown. Budete počuť, ako sa vypne napájanie jednotky a uvidíte, že zhasne kontrolka napájania.
2. Jednotka je teraz správne vypnutá, a môžete ju bezpečne odpojiť.

Použitie funkcie Auto-off (Windows)

1. Kliknite pravým tlačidlom myši na ikonu Bezpečné odstránenie hardvéru v paneli úloh a vyberte **Bezpečné odstránenie hardvéru**. Budete počuť, ako sa vypne napájanie jednotky a uvidíte, že zhasne kontrolka napájania.
2. Jednotka je teraz správne vypnutá, a môžete ju bezpečne odpojiť.

Režim eSATA

Dôležité: Počítač vypnite predtým ako vypnete jednotku alebo odpojíte kábel eSATA. Vypnutie jednotky pripojenej cez eSATA stlačením sieťového vypínača môže spôsobiť poškodenie dát.

Po vypnutí počítača vypnite jednotku stlačením sieťového vypínača.

Poznámka: V režime eSata nie sú k dispozícii Safe Shutdown a AutoPower.

Riešenie problémov

Ak máte problémy pri inštalácii alebo používaní tohto výrobku, pozrite si túto časť riešenia problémov alebo navštívte našu webovú lokalitu podpory na adrese support.wdc.com a ďalšie informácie nájdete v našej databáze Knowledge Base.

Ako	Answer ID
▪ nastaviť oblasti a preformátovať jednotku na systém súborov NTFS	207
▪ nastaviť oblasti a preformátovať jednotku na systém súborov HFS+ (Journaled)	287
▪ nainštalovať, rozdeliť a naformátovať jednotku v systéme Windows 2000	34
▪ ako používať externý pevný disk WD na PC aj na Mac	291
▪ vypnúť nastavenie, ktoré spúšťa systém z externej jednotky	1201

Súlad s predpismi

Informácie o normách FCC trieda B

Toto zariadenie bolo odskúšané a zistilo sa, že spĺňa limity pre digitálne zariadenia triedy B, podľa časti 15 noriem FCC. Tieto medzné hodnoty sú navrhované tak, aby poskytovali rozumnú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiofrekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť rušenie interferenciu rádiovej alebo televíznej komunikácie. Nie je však možné zaručiť, že pri určitých inštaláciách sa rušenie neprejaví. Akékoľvek zmeny alebo modifikácie, ktoré nie sú výslovne odsúhlasené spoločnosťou WD, môžu viesť k strate oprávnenia používateľa prevádzkovať toto zariadenie.

Užitočná môže byť brožúra, pripravená Federálnou komisiou pre komunikácie (FCC): *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems (Ako rozpoznať a riešiť problémy rádiového/TV rušenia)*. Táto brožúra má skladové číslo 004-000-00345-4 a je k dispozícii od US Government Printing Office, Washington, DC 20402.

Oznámenie CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Toto digitálne zariadenie triedy B vyhovuje kanadskej norme ICES-003.

Underwriters Laboratories Inc.

Schválené pre USA a Kanadu. CAN/CSA-C22.2 č. 60950-1, UL 60950-1, Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (Zariadenie informačnej technológie - Bezpečnosť - Časť 1: Všeobecné požiadavky) (Súbor E101559).

Zhoda s normami CE pre Európu

Bolo preverené, že vyhovuje EN55022 pre rádiové emisie a EN50082-1 pre generickú imunitu, v rozsahu ich platnosti.

Informácie o záruke

Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých servis môže vykonávať používateľ. Údržbu zverte iba kvalifikovaným pracovníkom WD alebo servisnému centru schválenému spoločnosťou WD.

Získanie servisu

Spoločnosť WD si váži svojich klientov a vždy sa snaží poskytnúť im čo najlepší servis. Ak tento výrobok vyžaduje údržbu, kontaktujte buď predajcu, od ktorého ste si výrobok pôvodne kúpili, alebo navštívte našu webovú lokalitu podpory výrobkov na adrese support.wdc.com kde získate informácie o tom, ako získate servis alebo reklamačné číslo Return Material Authorization (RMA). Ak bude zistené, že výrobok môže byť chybný, dostanete číslo RMA a pokyny na vrátenie výrobku. Neoprávnene vrátený výrobok (t.j. výrobok, pre ktorý nebolo vydané číslo RMA) vám bude vrátený na vaše náklady. Oprávnene vrátené výrobky sa musia posielať v schválenom prepravnom obale, s vyplateným prepravným a poistením, na adresu uvedenú na tlačive o vrátení. Pôvodnú krabicu a obalový materiál si ponechajte na uchovávanie alebo odoslanie vášho výrobku WD. Na definitívne určenie záručnej doby si skontrolujte dátum ukončenia záruky (potrebné je sériové číslo) cez support.wdc.com. Spoločnosť WD nezodpovedá za stratu dát, bez ohľadu na príčinu, za obnovenie stratených dát, ani za dáta, ktoré sa nachádzajú v akomkoľvek výrobku, ktorý jej bol zverený.

Obmedzená záruka

Spoločnosť WD ručí za to, že výrobok nebude mať počas jeho normálneho používania chyby materiálu a vyhotovenia po dobu jedného (1) roka, pokiaľ zákon nevyžaduje inak, a bude zodpovedať špecifikáciám WD pre tento výrobok. Táto doba obmedzenej záruky začína plynúť dátumom kúpy, uvedeným na doklade o kúpe. WD nebude niesť žiadnu zodpovednosť za žiadny vrátený výrobok ak WD rozhodne, že výrobok bol spoločnosti WD odcudzený, alebo že uvedená chyba a) sa na výrobku nevyskytuje, b) nedá sa primerane opraviť kvôli poškodeniu, ku ktorému došlo predtým, než spoločnosť WD dostala výrobok, alebo c) sa môže pripísať nesprávnemu použitiu, nesprávnej inštalácii, úpravám (vrátane odstránenia alebo zničenia štítkov a otvorenia alebo odstránenia vonkajších krytov, okrem prípadu, keď je výrobok na zozname výrobkov s možnosťou obmedzenej údržby používateľom a konkrétna úprava je v rámci príslušných pokynov uvedených na adrese support.wdc.com), nehode alebo nesprávnej manipulácii, kým je v držbe niekoho iného ako spoločnosti WD. Na základe vyššie uvedených obmedzení bude vaša jediným a výhradným záručným plnením počas vyššie špecifikovanej záručnej doby a podľa uváženia spoločnosti WD oprava alebo výmena výrobku. Vyššie uvedená záruka WD bude predĺžená pre opravené alebo vymenené výrobky na zvyšok príslušnej doby pôvodnej záruky alebo deväťdesiat (90) dní od dátumu odoslania opraveného alebo vymeneného výrobka, pričom platí dlhšia z oboch uvedených dôb.

Vyššie uvedená obmedzená záruka je jedinou zárukou WD a platí len pre výrobky predané ako nové. Nápravné prostriedky tu poskytnuté nahrádzajú a) akékoľvek a všetky ďalšie nápravné prostriedky a záruky, či už výslovné, implikované alebo zákonné, vrátane, avšak bez obmedzenia, akejkoľvek implikovanej záruky obchodovateľnosti alebo vhodnosti na konkrétny účel, a b) akékoľvek a všetky záväzky a zodpovednosti WD za škody vrátane, avšak bez obmedzenia, náhodných, následných, alebo osobitných škôd, alebo akýchkoľvek finančných strát, zmareného zisku alebo výdavkov, alebo straty dát, zapríčinených alebo vzniknutých v súvislosti s kúpou, použitím alebo fungovaním výrobku, dokonca aj keď bola spoločnosť WD upozornená na možnosť takýchto škôd. V USA niektoré štáty nedovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, preto sa vyššie uvedené obmedzenia nemusia na vás vzťahovať. Táto záruka vám poskytuje osobitné právne nároky, môžete však mať aj ďalšie práva, ktoré sa líšia od štátu k štátu.

Služby technickej podpory

Ak potrebujete ďalšie informácie alebo pomoc pri inštalácii alebo bežnom používaní tohto výrobku, navštívte našu webovú lokalitu podpory na adrese support.wdc.com a pozrite si našu databázu knowledge base.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC Severná Amerika
949.672.7199 Španielsko
+800.6008.6008 Ázia a Tichooceánsky región
+31.20.4467651 Európa/Stredný Východ/Afrika

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
U.S.A.

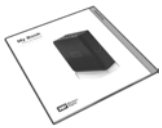
Western Digital, WD, a logotyp WD sú registrované ochranné známky, a My Book, Premium ES Edition a Safe Shutdown sú ochranné známky spoločnosti Western Digital Technologies, Inc. Môžu tu byť uvedené aj iné značky, ktoré patria iným spoločnostiam. Špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia.
© 2006 Western Digital Technologies, Inc. Všetky práva vyhradené.

2079-701082-200 Nov 2006

My Book Premium ES Edition

Kabel USB

Napajalni pretvornik AC



Priročnik navodil za hitro namestitev

Pred zagonom

Vsebina kompleta

- Zunanji diskovni pogon z dvojnim vmesnikom
- Kabel USB
- Napajalnik za izmenično napetost
- Priročnik navodil za hitro namestitev

Združljivost

Windows®

- Na voljo USB ali eSATA vhod ali eSATA vmesniška kartica (neobvezno)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- Na voljo USB ali eSATA vhod ali eSATA vmesniška kartica (neobvezno)
- Mac® OS X 10.3 ali novejši

Opomba: Združljivost je odvisna od konfiguracije strojne opreme in operacijskega sistema uporabnika.

Pomembno: Za največjo zmogljivost in zanesljivost se priporoča namestitev najnovejših posodobitev in paketa storitev (SP). Za sistem Windows odprite meni **Start** in izberite **Windows Update**. Za sistem Mac odprite meni **Apple** in izberite **Software Update**.

O disku

Disk My Book Premium ES Edition je že formatiran za Windows (FAT32). Za navodila o ponovnem razdeljevanju in formatiranju diska v HFS+ (Dnevniški zapis) pred namestitvijo poglejte bazo znanja (Knowledge Base), Answer ID 287 na spletni strani support.wdc.com. Za navodila o ponovnem razdeljevanju in formatiranju diska v NTFS pred namestitvijo poglejte bazo znanja (Knowledge Base), Answer ID 207 na spletni strani support.wdc.com.

Pomembno: Ponovno formatiranje diska My Book Premium ES Edition bo zbrisalo njegovo celotno vsebino, vključno s programsko opremo, ki je bila prej naložena. Če ste na disku My Book že imeli shranjene datoteke, je potrebno najprej narediti rezervne kopije, in nato lahko ponovno formatirate disk.

Neobvezni dodatki

Za več informacij o neobveznih dodatkih za ta izdelek obiščite store.westerndigital.com (samo ZDA). Izven ZDA obiščite support.wdc.com in poiščite odgovor z Answer ID 1487 v naši bazi znanja (Knowledge Base).

Windows

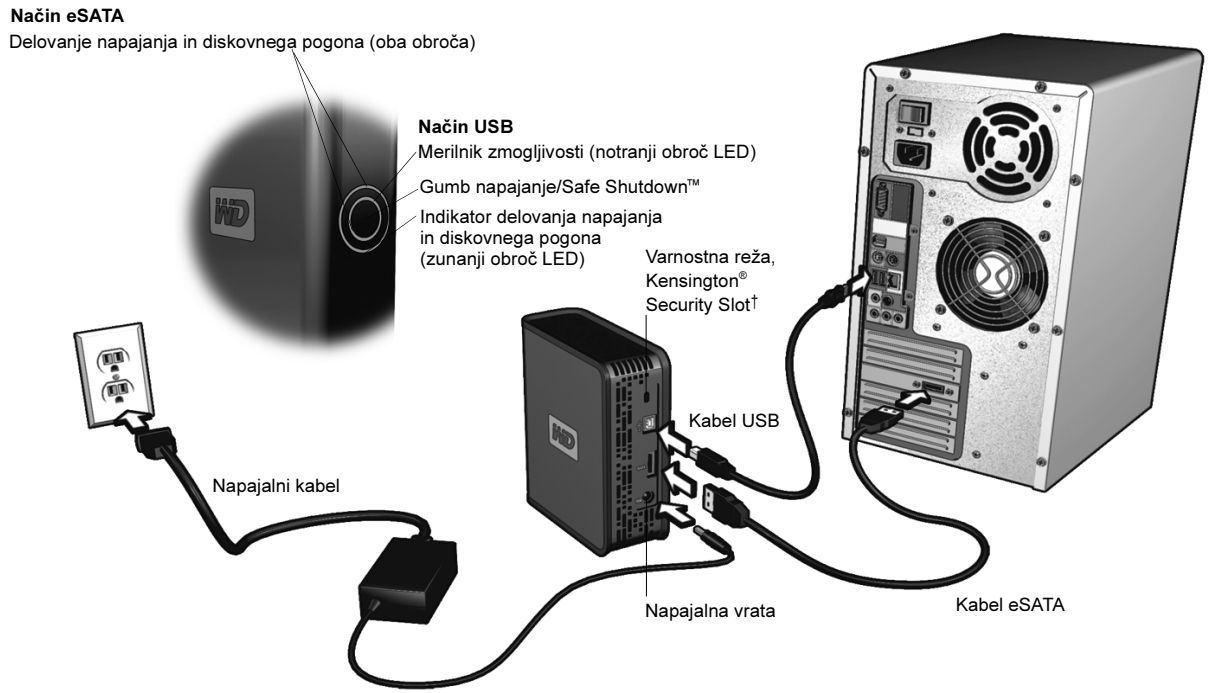
1. Zaženite računalnik.
2. Povežite napajalni kabel pogona in kabel USB (ali neobvezni eSATA kabel), kot je prikazano.

   Opomba: Nekateri krmilniki SATA zahtevajo ponovni zagon sistema, da prepoznajo diskovni pogon v načinu eSATA.
3. Pomožni programi za diskovni pogon se samodejno namestijo. Če se med nameščanjem na zaslonu prikaže varnostni alarm, kliknite **Accept (Sprejmi)** ali **Continue (Nadaljuj)**.
4. Ko se namestitev konča, se v meniju prikaže seznam izbir, vključno s programsko opremo EMC® Retrospect® Express HD in Google™. Za namestitev programske opreme dvokliknite svojo izbiro v meniju, sicer kliknite **Quit (Zapusti program)**, da zaženete disk.

Macintosh

1. Zaženite računalnik.
2. Povežite napajalni kabel pogona in kabel USB (ali neobvezni eSATA kabel), kot je prikazano.

   Opomba: Nekateri krmilniki SATA zahtevajo ponovni zagon sistema, da prepoznajo diskovni pogon v načinu eSATA.
3. Disk se prikaže na namizju. Dvokliknite ikono diska My Book.
4. Dvokliknite mapo Mac in nato dvokliknite sliko diska WD Button Manager Software, ki vsebuje namestitveni program.
5. Znotraj slike diska Mac dvokliknite paket WD Button Manager, da namestite program Button Manager in programsko opremo EMC Retrospect Express.



†*Za več informacij o varnostni reži Kensington Security Slot obiščite www.kensington.com.*

Indikatorji LED

Indikatorji LED delujejo na različne načine, odvisno, kateri vmesnik se uporablja (USB ali eSATA).

Način USB

Indikatorja LED za stanje napajanja/delovanja in merilnik zmogljivosti sta dva koncentrična obroča na sprednji plošči ohišja diska. Indikator LED za napajanje/delovanje je zunanji obroč; indikator LED za merilnik zmogljivosti je notranji obroč.

Napajanje/delovanje LED

Videz	Opis
Brez utripanja	Napajanje vklopljeno ali način z majhno porabo energije
Hitro utripanje (približno tri sekunde)	Prehod v stanje pripravljenosti sistema
Počasno utripanje (vsakih pet sekund)	Sistem v stanju pripravljenosti
Obračanje v smeri urnega kazalca	Disk je v uporabi

Merilnik zmogljivosti

Merilnik zmogljivosti (notranji indikator LED) je sestavljen iz šestih odsekov, ki se osvetlijo v smeri urnega kazalca, da se pokaže zasedeni prostor na disku. Vsak odsek prikaže približno 17 odstotkov prostora na disku. Ker je ta disk vnaprej formatiran in vsebuje programsko opremo in pomožne programe, se bo takoj po namestitvi prvi odsek osvetlil. Merilnik zmogljivosti lahko deluje le, če se njegov gonilnik namesti s plošče CD, in sicer ga je treba namestiti na vsak sistem, ki je povezan z diskom My Book.

Delovanje merilnika zmogljivosti

Med uporabo diska se merilnik zmogljivosti samodejno posodablja. Za sistem Windows lahko posodobite merilnik zmogljivosti ročno tako, da z desnim gumbom kliknete ikono Button Manager na sistemskem pladnju in nato kliknete zunaj pojavnega menija, da ga zaprete.

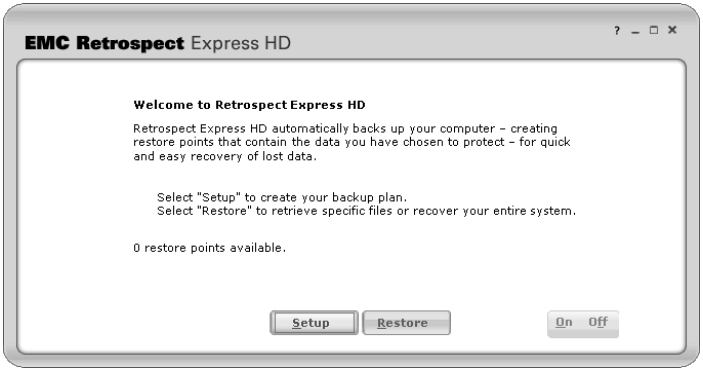
Način eSATA

V načinu eSATA se koncentrična obroča osvetlita, ko je diskovni pogon vklopljen; med delovanjem diska se svetlobni indikator obrača v smeri urnega kazalca.

Opomba: V načinu eSATA merilnik zmogljivosti ni na razpolago.

EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express je programska oprema za izdelovanje rezervnih kopij in obnavljanje datotek. Po namestitvi lahko enostavna zaženete program Retrospect Express tako, da dvokliknete njegovo ikono na namizju ali sistemskem pladnju ali v orodni vrstici. Lahko krmarite po menijih in izbirate med zahtevanimi nastavitvami. Lahko načrtujete izdelavo številnih rezervnih kopij ali naredite rezervno kopijo takoj. Informacije o tem, kako se uporablja ta programska oprema, vključno z izdelavo različnih rezervnih kopij in vrstami podprtih datotek, so takoj dosegljive na spletu; do spletnih strani lahko dobite dostop z vseh zaslonov. My Book Premium ES Edition vsebuje programsko opremo za izdelavo rezervnih kopij EMC Retrospect Express HD 2.0, za Windows in programsko opremo za rezervne kopije in obnovitev sistema EMC Retrospect Express, za Macintosh.


EMC Retrospect Express HD
Welcome to Retrospect Express HD
Retrospect Express HD automatically backs up your computer – creating restore points that contain the data you have chosen to protect – for quick and easy recovery of lost data.
Select "Setup" to create your backup plan.
Select "Restore" to retrieve specific files or recover your entire system.
0 restore points available.
Setup
Restore
On Off

Ugašanje diskovnega pogona

Način USB

Zunanji diskovni pogon se ugasne, ko ustavite računalniški sistem. Diskovni pogon lahko ugasnete tudi z naslednjimi koraki.

Uporaba funkcije Safe Shutdown

1. Gumb napajanje/Safe Shutdown (varno ustavljanje) pritisnite enkrat. Ugašanje napajanja diskovnega pogona lahko slišite, preden se svetlobni indikator stanja napajanja ugasne.
2. Zdaj je disk pravilno ustavljen in ga lahko varno izklopite.

Uporaba samodejnega izklopa (Windows)

1. Z desnim gumbom miške kliknite ikono Varno odstranite strojno opremo , ki je nameščena na sistemskem pladnju, in izberite **Varno odstranite strojno opremo**. Ugašanje napajanja diskovnega pogona lahko slišite, preden se svetlobni indikator stanja napajanja ugasne.
2. Zdaj je disk pravilno ustavljen in ga lahko varno izklopite.

Način eSATA

Pomembno: Ustavite računalniški sistem, preden ugasnete disk ali izklopite kabel eSATA. Če ste povezani na način eSATA, bo ugašanje diska s pritiskom na gumb napajanja povzročilo poškodbo podatkov na disku.

Po ustavitvi računalniškega sistema pritisnite gumb napajanja, da ugasnete disk.

Opomba: Safe Shutdown (varno ustavljanje) in AutoPower (samodejno napajanje) nista na razpolago v načinu eSATA.

Odpravljanje težav

Če ste imeli pri nameščanju ali uporabi izdelka težave, poglejte odsek za odpravljanje težav ali obiščite spletno stran support.wdc.com in poiščite pomoč v bazi znanja (Knowledge Base).

Kako se disk pripravi za delo	Answer ID
▪ Ponovno razdeljevanje in formatiranje diska v datotečni sistem NTFS	207
▪ Ponovno razdeljevanje in formatiranje diska v datotečni sistem HFS+ (Dnevniški zapis)	287
▪ Namestitev, razdeljevanje in formatiranje diska za Windows 2000	34
▪ Kako se uporablja zunanji diskovni pogon WD na: PC in Mac	291
▪ Onemogočanje nastavitve, ki lahko zažene sistem z zunanjim diskovnim pogonom	1201

Skladnost z zakoni

Informacije o razredu B, FCC

S preizkusi je bilo ugotovljeno, da ta naprava ustreza omejitvam, ki jih za digitalne naprave razreda B določa 15. poglavje predpisov FCC. Te omejitve so postavljene zato, da zagotovijo primerno zaščito pred škodljivimi motnjami, kadar ta oprema deluje v bivalnem okolju. Ta enota ustvarja, uporablja in lahko oddaja radijskofrekvenčno energijo in lahko, če ni nameščena in uporabljana v skladu z navodili, povzroča škodljive motnje radijskih ali televizijskih komunikacij. Kljub upoštevanju navodil to še ni jamstvo, da pri posameznih namestitvah ne bo motenj. Spremembe ali modifikacije, ki jih podjetje WD ni posebej odobrilo, lahko razveljavijo vašo pravico do uporabe te opreme.

Naslednja knjižica, ki jo je pripravila Zvezna komisija za komunikacije (Federal Communications Commission), vam lahko pomaga (Kako dognati in razrešiti težave z radijskimi in televizijskimi motnjami): *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems*. Ta knjižica je iz zalog št. 004-000-00345-4 in jo lahko naročite pri (Ameriškem vladnem uradu za tisk) US Government Printing Office, Washington, DC 20402.

Obvestilo CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Ta digitalni aparat razreda B je v skladu s kanadskim standardom ICES-003 (za opremo, ki povzroča motnje).

Underwriters Laboratories Inc.

Odobreno za ZDA in Kanado. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (Oprema informacijske tehnologije - Varnost - Del 1: Splošne zahteve) (spis E101559).

Skladnost CE za Evropo

S preizkusi je bila dokazana skladnost s standardoma EN55022 za oddajanje radijskofrekvenčne energije (RF Emissions) in EN50082-1 za generično imunost (Generic Immunity), odvisno, za kateri izdelek gre.

Informacije o jamstvu

Izdelka oz. njegovih sestavnih delov uporabnik ne sme sam popravljati. Izdelek dajte popraviti samo pooblaščenemu osebju podjetja WD ali centru za poravila in vzdrževanje, ki ga je odobrilo podjetje WD.

Popravila in vzdrževanje

Podjetje WD ceni vaš posel in si vedno prizadeva, da jim za najboljše dosežke dela zagotovi najboljše storitve. Če je ta izdelek treba popraviti, se obrnite na trgovca, pri katerem ste ga kupili, ali obiščite našo spletno stran s tehničnimi podatki support.wdc.com za informacije o tem, kdo lahko popravlja ali kako se izpolni vprašalnik za pridobitev tako imenovane odobritve za vrnitev izdelka RMA (Return Material Authorization). Če je bilo ugotovljeno, da je izdelek poškodovan, lahko dobite številko RMA in navodila, kako naj vrnete izdelek dobavitelju. Neodobrena povratna pošiljka (na primer, kadar ni podeljene številke RMA) bo vrnjena na vaš strošek. Odobreno povratno pošiljko je treba zapakirati v odobreni transportni zaboj, plačati vnaprej stroške transporta in zavarovanje ter jo poslati na naslov, naveden v dokumentaciji za povratno pošiljko. Originalno škatlo in embalažni material svojega izdelka WD obdržite za morebitno hrambo ali transport. Za določitev garancijske dobe preverite datum poteka jamstva (za to je treba vpisati serijsko številko izdelka) na spletni strani support.wdc.com. Podjetje WD ne prevzema odgovornosti za izgubo podatkov ne glede na vzrok izgube, obnavljanje izgubljenih podatkov ali za podatke, shranjene na katerikoli napravi, ki jo izdelek oskrbuje.

Omejeno jamstvo

Podjetje WD jamči, da bo izdelek pri ustrezni uporabi ostal nepoškodovan in bo deloval eno (1) leto, če zakon ne določa drugače, in med tem časom bo imel vse lastnosti, ki jih navaja podjetje WD v tehničnih podatkih izdelka. Omejena garancijska doba začne veljati z datumom nakupa, ki je vpisan na računu ali dobavnici za nabavljeno blago. Podjetje WD ni odgovorno za izdelek, ki je bil poslan kot povratna pošiljka, če WD ugotovi, da je bil izdelek ukraden podjetju WD ali da poškodba, za katero se zahteva popravilo, a) ne obstaja, b) ni nastala zaradi napake proizvajalca, vendar je izdelek poškodovan, preden ga je podjetje WD prevzelo in zato popravilo ni smiselno ali c) ni nastala zaradi napake proizvajalca, temveč zaradi napačne uporabe, nepravilne namestitve, spreminjanja izdelka (vključno z odstranjevanjem ali brisanjem nalepk ter odpiranjem ali odstranjevanjem pokrovov, razen če je izdelek na seznamu izdelkov, ki jih uporabnik lahko vzdržuje in spreminja v nekaterih mejah in so ugotovljene spremembe znotraj dopustnih meja, ki jih določajo veljavna navodila, objavljena na spletni strani support.wdc.com), pa tudi zaradi nezgod ali napačnega transporta med tem, ko je bil v lasti nekaterih drugih lastnikov, ne pa v lasti podjetja WD. Pri upoštevanju omenjenih omejitev in v garancijski dobi, ki jo je določilo podjetje WD, je edina in izključna obveza dobavitelja popravilo ali zamenjava izdelka. Omenjeno jamstvo podjetja WD se podaljša za popravljene ali zamenjane izdelke za ustrezno dobo ali originalne garancije za devetdeset (90) dni od datuma pošiljke popravljenega ali zamenjanega izdelka, odvisno, katera doba je daljša.

Navedeno omejeno jamstvo je edino jamstvo podjetja WD, uporablja pa se lahko samo za izdelke, ki so prodani novi. Tukaj zagotovljena pravna sredstva so namesto a) katerihkoli in vseh drugih sredstev in jamstev, ki so lahko eksplicitna, implicitna ali zakonska, vključno z vsemi implicitnimi jamstvi za uporabnost ali namen, vendar ne omejeno nanje in b) katerihkoli in vseh obveznosti in odgovornosti podjetja WD za poškodbe, vključno z naključnimi, posledičnimi ali posebnimi poškodbami, vendar ne omejeno nanje, ali kakršnokoli finančno izgubo, izgubo dobička ali nastalimi stroški, izgubo podatkov, ki je nastala zaradi nabave izdelka, njegove uporabe ali zmogljivosti, tudi če je bilo podjetje WD seznanjeno z možnostjo takšnih poškodb. V ZDA nekatere zvezne države ne dovoljujejo izjem ali omejitev za naključne in posledične poškodbe in omenjenih omejitev v teh državah ne bo mogoče uporabljati. To jamstvo vam zagotavlja posebne zakonske pravice, pripadajo pa vam lahko še druge pravice, kar je odvisno od posamezne države.

Storitve tehnične podpore

Za dodatne informacije ali pomoč med nameščanjem ali redno uporabo izdelka obiščite našo spletno stran support.wdc.com in poiščite našo bazo znanja (Knowledge Base).

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC Severna Amerika
949.672.7199 Španisko govoreče dežele
+800.6008.6008 Azija-Pacifik
+31.20.4467651 Evropa/Srednji Vzhod/Azija

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
U.S.A.

Western Digital, WD in WD logotip so registrirane blagovne znamke; My Book, Premium ES Edition in Safe Shutdown so blagovne znamke družbe Western Digital Technologies, Inc. Druge znamke, ki so omenjene v besedilu, so last drugih družb. Pridržujemo si pravico do spremembe tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila.

© 2006 Western Digital Technologies, Inc. All rights reserved.

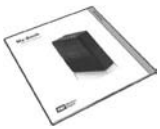
2079-701082-200 Nov 2006

محتويات الطقم

My Book Premium ES Edition

كبل USB

مهايئ AC



دليل التركيب السريع

محتويات الطقم

- My Book Premium ES Edition
- كبل USB
- مهايئ AC
- دليل التركيب السريع

التوافق

Windows®

- منفذ USB أو eSATA متاح أو بطاقة مهايئ eSATA (اختيارية)
- Windows 2000/XP

Macintosh®

- منفذ USB أو eSATA متاح أو بطاقة مهايئ eSATA (اختيارية)
- Mac® OS X 10.3 أو أحدث

ملاحظة: قد يختلف التوافق حسب تكوين الأجهزة ونظام التشغيل الخاص بالمستخدم.

هام: للحصول على أعلى أداء واعتمادية، ينصح بقيامك بتثبيت آخر التحديثات وحزم الخدمة (SP). بالنسبة لنظام التشغيل Windows، اذهب إلى القائمة "ابدأ" واختر تحديث Windows. بالنسبة لنظام التشغيل Mac، اذهب إلى القائمة Apple واختر Software Update.

حول القرص الصلب الخاص بك

تم تهيئة My Book Premium ES Edition بشكل مسبق للعمل مع نظام Windows (FAT32).

للحصول على تعليمات عن إعادة تقسيم وإعادة تهيئة القرص الصلب إلى HFS+ (Journaled) قبل التركيب، انظر قاعدة معلومات Answer ID ٢٨٧ على support.wdc.com. وللحصول على تعليمات عن إعادة تقسيم وإعادة تهيئة القرص الصلب قبل التركيب إلى نظام NTFS، انظر قاعدة معلومات Answer ID ٢٠٧ على support.wdc.com.

هام: تؤدي إعادة تهيئة My Book Premium ES Edition إلى مسح جميع محتوياته، بما في ذلك البرامج التي سبق تحميلها . إذا كنت قد قمت بالفعل بحفظ ملفات على My Book، تأكد من الاحتفاظ بنسخ احتياطية منها على وسيط آخر قبل إعادة تهيئته.

الأجهزة الملحقة الاختيارية

لمزيد من المعلومات عن الأجهزة الملحقة الاختيارية لهذا المنتج: يُرجى زيارة الموقع: store.westerndigital.com (الولايات المتحدة فقط). خارج الولايات المتحدة: يُرجى زيارة الموقع: support.wdc.com والبحث عن Answer ID ١٤٨٧ لقاعدة المعلومات الخاصة بنا.

ARA

Windows

1. قم بتشغيل جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
2. قم بتوصيل سلك القدرة الخاص بالقرص الصلب وكبل USB (أو كبل eSATA الاختياري) كما هو موضح.
   ملاحظة: بعض أدوات تحكم SATA تتطلب إعادة تشغيل النظام من أجل التعرف على القرص الصلب في وضع eSATA.
3. يتم تثبيت الأدوات المساعدة للقرص الصلب آليًا. في حالة ظهور تنبيه خاص بالحماية أثناء التثبيت، انقر فوق **Accept (قبول)** أو **Continue (متابعة)**.
4. بعد الانتهاء، يتم عرض قائم بها عدد من الاختيارات تشمل برامج EMC® Retrospect® Express HD و™Google . لتثبيت البرنامج، انقر نقرًا مزدوجًا فوق اختيارك من القائمة أو انقر فوق **Quit (خروج)** لبدء استخدام القرص الصلب.

Macintosh

1. قم بتشغيل جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
2. قم بتوصيل سلك القدرة الخاص بالقرص الصلب وكبل USB (أو كبل eSATA الاختياري) كما هو موضح.
   ملاحظة: بعض أدوات تحكم SATA تتطلب إعادة تشغيل النظام من أجل التعرف على القرص الصلب في وضع eSATA.
3. يظهر القرص الصلب على سطح المكتب. انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز القرص الصلب My Book.
4. انقر نقرًا مزدوجًا على حافظة Mac، ثم انقر نقرًا مزدوجًا على صورة قرص برنامج WD Button Manager التي تحتوي على المُثَبِّت.
5. انقر نقرًا مزدوجًا على حزمة WD Button Manager داخل صورة قرص Mac لتثبيت برامج button manager وEMC Retrospect Express.

† للمزيد من المعلومات حول فتحة أمان Kensington، قم بزيارة www.kensington.com.

مُبَيِّنَات LED

تختلف وظائف مُبَيِّنَات LED باختلاف الواجهات المستخدمة (USB أو eSATA).

وضع USB

مُبَيِّنَا LED للطاقة/النشاط ومقياس السعة هما حلقتان متحدتان في المركز على اللوحة الأمامية للقرص الصلب. الحلقة الخارجية هي مُبَيِّن LED للطاقة/النشاط والحلقة الداخلية هي مُبَيِّن LED لمقياس السعة.

مُبَيِّن LED للطاقة/النشاط

المظهر	الوصف
ثابت	حالة تشغيل الطاقة أو وضع توفير الطاقة
وميض سريع (لمدة حوالي 3 ثوان)	الانتقال لوضع استعداد النظام
وميض بطئ (كل 5 ثوان)	وضع استعداد النظام
الدوران في اتجاه عقارب الساعة	القرص الصلب قيد الاستخدام

مقياس السعة

يتكون مقياس السعة (حلقة الـ LED الداخلية) من ستة أجزاء تضيء في اتجاه عقارب الساعة لتشير إلى المساحة المستخدمة على القرص الصلب. ويمثل كل جزء حوالي 17 بالمائة من مساحة القرص الصلب. ولأن هذا القرص الصلب تم تهيئته بشكل مسبق ويحتوي على برامج وأدوات مساعدة، فإن الجزء الأول يضئ عند التركيب.. يتم تمكين مقياس السعة فقط بواسطة تثبيت برنامج التشغيل الخاص به من القرص المضغوط. والذي يجب تثبيته على كل نظام يتم توصيل MyBook به.

نشاط مقياس السعة

يتم تحديث مقياس السعة آليًا عند استخدام القرص الصلب. في نظام التشغيل Windows، يمكنك تحديث مقياس السعة يدويًا بالنقر بالزر الأيمن على رمز Button Manager في علبة النظام ثم النقر خارج القائمة المنبثقة لإغلاقها.

وضع eSATA

في وضع eSATA، تضيء كلتا الحلقتين المتحدتين في المركز عند تشغيل القرص الصلب وتدورا باتجاه عقارب الساعة عند نشاط القرص الصلب.

ملاحظة: مقياس السعة لا يكون متاحًا في وضع eSATA.

برنامج EMC Retrospect Express

EMC Retrospect Express هو برنامج سهل الاستخدام لعمل نسخ احتياطية من ملفاتك واستعادتها. بعد التثبيت، يمكنك بدء Retrospect Express بالنقر نقرًا مزدوجًا فوق الرمز الخاص به على سطح المكتب أو علبة النظام أو شريط الأدوات. قم بالتنقل بسهولة خلال القوائم وحدد اختياراتك عندما يطلب منك القيام بذلك. يمكنك إعداد عدة نسخ احتياطية مجدولة أو عمل نسخة احتياطية فورية. المعلومات الخاصة بكيفية استخدام هذا البرنامج، بما في ذلك خيارات عمل النسخ الاحتياطية وأنواع الملفات المدعومة، متاحة في التعليمات الموجودة على شبكة الانترنت والتي يمكن الوصول إليها من أية شاشة. يضم My Book Premium ES Edition برنامج EMC Retrospect Express HD 2.0 للنسخ الاحتياطية لنظام تشغيل Windows وبرنامج EMC Retrospect Express للنسخ الاحتياطية واستعادة النظام لنظام تشغيل Mac.

إيقاف تشغيل القرص الصلب

وضع USB

يتم إيقاف تشغيل القرص الصلب عندما تقوم بإغلاق جهاز الكمبيوتر. ويمكنك كذلك اتباع الخطوات التالية لإيقاف تشغيل القرص الصلب.

استخدام Safe Shutdown

1. اضغط على زر Power/Safe Shutdown مرة واحدة. قد تسمع صوت فصل الطاقة عن القرص الصلب قبل أن تنطفئ أضواء الطاقة.
2. تم الآن إيقاف تشغيل القرص الصلب على نحوٍ سليم، ويمكنك فصل القرص الصلب بأمان.

استخدام Auto-off (Windows)

1. انقر بالزر الأيمن على رمز إزالة الأجهزة بأمان في علبة نظامك واختر إزالة الأجهزة بأمان . قد تسمع صوت فصل الطاقة عن القرص الصلب قبل أن تنطفئ أضواء الطاقة.
2. تم الآن إيقاف تشغيل القرص الصلب على نحوٍ سليم، ويمكنك فصل القرص الصلب بأمان.

وضع eSATA

هام: أغلق جهاز الكمبيوتر قبل إيقاف تشغيل القرص الصلب أو فصل كبل eSATA. قد يؤدي الضغط على زر القدرة الكهربية لإيقاف القرص الصلب أثناء توصيله بواسطة كبل eSATA إلى تلف البيانات.

بعد إغلاق جهاز الكمبيوتر، اضغط على زر الطاقة لإيقاف تشغيل القرص الصلب.

ملاحظة: Safe Shutdown و AutoPower لا يكونان متاحين في وضع eSATA.

استكشاف المشاكل وحلها

إذا صادفتك مشاكل أثناء تركيب أو استخدام هذا المنتج، قم بالرجوع إلى هذا الجزء الخاص باستكشاف المشاكل وحلها أو قم بزيارة موقعنا للدعم على support.wdc.com وابحث في قاعدة المعلومات الخاصة بنا لمزيد من المساعدة.

كيف تقوم بـ	Answer ID
• إعادة تقسيم وإعادة تهيئة القرص الصلب لنظام ملفات NTFS	207
• إعادة تقسيم وإعادة تهيئة القرص الصلب لنظام ملفات (Journaled) HFS+	287
• تركيب وتقسيم وتهيئة القرص الصلب في نظام تشغيل Windows 2000	34
• كيفية استخدام القرص الصلب الخارجي WD على كل من الكمبيوتر الشخصي والـ Mac	291
• تعطيل الإعداد الذي يقوم بتشغيل النظام من القرص الصلب الخارجي	1201

التوافق التنظيمي

معلومات لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) من الفئة ب

لقد تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع قيود الأجهزة الرقمية من الفئة ب وفقًا للباب 15 من لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). لقد تم تصميم هذه القيود لتوفير حماية مناسبة ضد التداخل الضار في حالة التركيب المنزلي. هذه الوحدة تقوم بتوليد واستخدام طاقة ذبذبات لاسلكية ويمكنها إصدار تلك الذبذبات. وإذا لم يتم تركيبها واستخدامها وفقًا للتعليمات، فقد تؤدي إلى حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو والتلفاز. إلا أنه لا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل في حالة التركيب بطريقة محددة. إن أي تغييرات أو تعديلات غير حائزة على موافقة WD قد تؤدي إلى إبطال تفويض المستخدم باستخدام هذا الجهاز.

وقد يكون الكتيب التالي، الذي أعدته لجنة الاتصالات الفيدرالية، ذا فائدة: (كيفية تحديد وحل مشكلات التداخل مع الراديو/التلفاز). رقم المخزن لهذا الكتيب هو 004-000-00345-4 ويمكن الحصول عليه من خلال US Government Printing Office, Washington, DC 20402.

إخطار CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

هذا الجهاز الرقمي من الفئة ب متوافق مع القانون الكندي ICES-003.

Underwriters Laboratories Inc.

حائز على الموافقة بالنسبة للولايات المتحدة وكندا. UL 60950-1, CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1. معدات تكنولوجيا لمعلومات – الأمان - الجزء الأول: المتطلبات العامة (ملف E101559).

متوافق مع المتطلبات الأوروبية

تم التحقق من أنه متوافق مع EN55022 لإصدار الذبذبات اللاسلكية و EN50082-1 للحصانة النوعية، وفقًا لما هو قابل للتطبيق.

هذا الجهاز لا يحتوي على أية أجزاء يمكن للمستخدم أن يُصلحها بنفسه. قم بإحالة الخدمة فقط لأفراد WD المصرح لهم بذلك أو لمركز خدمة معتمد من قبل WD.

الحصول على الخدمة

إن WD تقدر أعمالك وتحاول دائمًا أن تقدم لك أفضل خدمة. إذا احتاج هذا المنتج لصيانة قم إما بالاتصال بالموزع الذي قمت بشراء المنتج منه في الأصل أو زيارة موقع دعم المنتج الخاص بنا على support.wdc.com للحصول على المعلومات المتعلقة بكيفية الحصول على الخدمة أو مصادقة على إعادة المواد (RMA). إذا تم التوصل إلى أن المنتج قد يكون معيبًا، سيتم إعطاؤك رقم RMA وتعليمات إعادة المنتج. المرتجعات غير المصرح بها (أي، التي لم يتم إصدار رقم RMA لها) سيتم إعادتها لك على نفقتك الخاصة. يجب أن يتم شحن المرتجعات المصرح بها في حاوية شحن تمت الموافقة عليها، ومع الدفع المسبق والتأمين عليها. إلى العنوان الموجود على مستندات الإعادة الخاصة بك. يجب الاحتفاظ بالصندوق ومواد التغليف الأصلية لتخزين وشحن منتج WD الخاص بك. لتحديد مدة الضمان بشكل محدد، قم بمراجعة انتهاء الضمان (وهذا يتطلب الرقم المسلسل) من خلال support.wdc.com. لن تتحمل WD أية مسئولية عن البيانات المفقودة بغض النظر عن السبب، أو استعادة البيانات المفقودة، أو البيانات الموجودة في أي منتج تم وضعه في حوزتها.

الضمان المحدود

تضمن WD أن المنتج خلال الاستخدام العادي له سيكون خاليًا من أية عيوب في الخامة أو التصنيع لمدة عام واحد، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك، وسيكون بالتالي مطابقًا لمواصفات WD. وستبدأ فترة الضمان المحدود منذ تاريخ الشراء الموجود على إيصال الشراء الخاص بك. لن تتحمل WD أية مسئولية عن أي منتج تمت إعادته؛ إذا توصلت WD إلى أن المنتج قد تمت سرقته من WD أو أن العيب المؤكد أ) غير موجود. أو ب) لا يمكن إصلاحه على نحو معقول بسبب حدوث الضرر قبل استلام WD للمنتج. أو جـ) يرجع سببه إلى سوء الاستخدام، أو التركيب غير السليم، أو التبديل (بما في ذلك إزالة أو محو البطاقات اللاصقة وفتح أو إزالة الأجزاء الخارجية المحيطة. إلا إذا كان المنتج مدرجاً ضمن قائمة المنتجات التي يمكن إصلاحها من قبل المستخدم وأن يكون التبديل الذي حدث في نطاق التعليمات الفعلية. كما هو مذكور في support.wdc.com). أو نتيجة لحادثة أو سوء التعامل معه أثناء وجوده في حوزة طرف آخر غير WD. بموجب القيود الموضحة أعلاه. يكون الضمان الوحيد والحصري بالنسبة لك خلال فترة الضمان المنصوص عليها أعلاه ووفقًا لاختيار WD . سواءً بإصلاح أو باستبدال المنتج. سيشمل الضمان السابق لـ WD المنتجات التي تم إصلاحها أو استبدالها في حساب المدة السارية للضمان الأصلي أو تسعين (90) يومًا من تاريخ شحن المنتج الذي تم إصلاحه أو استبداله. أيهما أطول.

الضمان السابق هو ضمان WD الوحيد وينطبق فقط على المنتجات التي تم بيعها كمنتجات جديدة. التعويضات المذكورة هنا تحل محل أ) أي وكل التعويضات والضمانات الأخرى، سواء كانت مصرح بها، أو ضمنية، أو اعتبارية، بحيث يشمل ذلك، ولكن لا يقتصر على، أي ضمان صلاحية للبيع أو الاستخدام لغرض محدد، وب) أي وجميع التزامات ومسئوليات WD بشأن أي تلفيات بحيث يشمل ذلك، ولكن لا يقتصر على التلفيات الناجّة عن حوادث، أو كنتيجة لسبب ما، أو أية تلفيات خاصة، أو أية خسارة مالية، أو مكاسب ضائعة، أو نفقات، أو بيانات فقدت بسبب أو في أمر متعلق بشراء أو استخدام أو أداء المنتج، حتى في حالة اطلاع WD على إمكانية حدوث مثل تلك التلفيات، في الولايات المتحدة، لا تسمح بعض الولايات باستثناء أو تقييد التلفيات الناجّة عن حوادث أو كنتيجة لسبب ما، لذا فإن القيود السابقة قد لا تسري عليك، هذا الضمان يمنحك حقوقًا قانونيةً محددةً. وقد تكون لك كذلك حقوق أخرى تختلف من ولاية إلى أخرى.

خدمات الدعم الفني

إذا كنت بحاجة لمزيد من المعلومات أو مساعدة أثناء تركيب أو استخدام هذا المنتج، قم بزيارة موقعنا لدعم المنتج على الإنترنت support.wdc.com وقم بالبحث في قاعدة المعلومات الخاصة بنا.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC	أمريكا الشمالية
949.672.7199	الأسبانية
+800.6008.6008	منطقة الباسيفيك الأسيوية
+31.20.4467651	أوروبا/الشرق الأوسط/أفريقيا

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630
U.S.A.

Western Digital وWD وشعار WD هي علامات تجارية مسجلة، وMy Book وPremium ES Edition وSafe Shutdown هي علامات تجارية لـ Western Digital Technologies, Inc.
ويجوز ذكر علامات أخرى هنا مملوكة لشركات أخرى . تخضع المواصفات للتغيير بدون إخطار.

© 2006 Western Digital Technologies, Inc. جميع الحقوق محفوظة.

2079-701082-200 نوفمبر2006